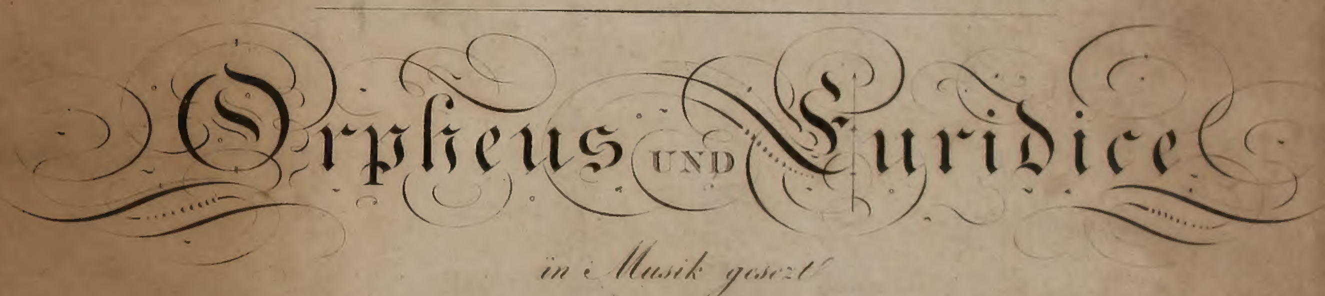

186

ORFEO E EURIDICE

Dramma per Musica

composto da

Gius. Haydn.



in Musik gesezt

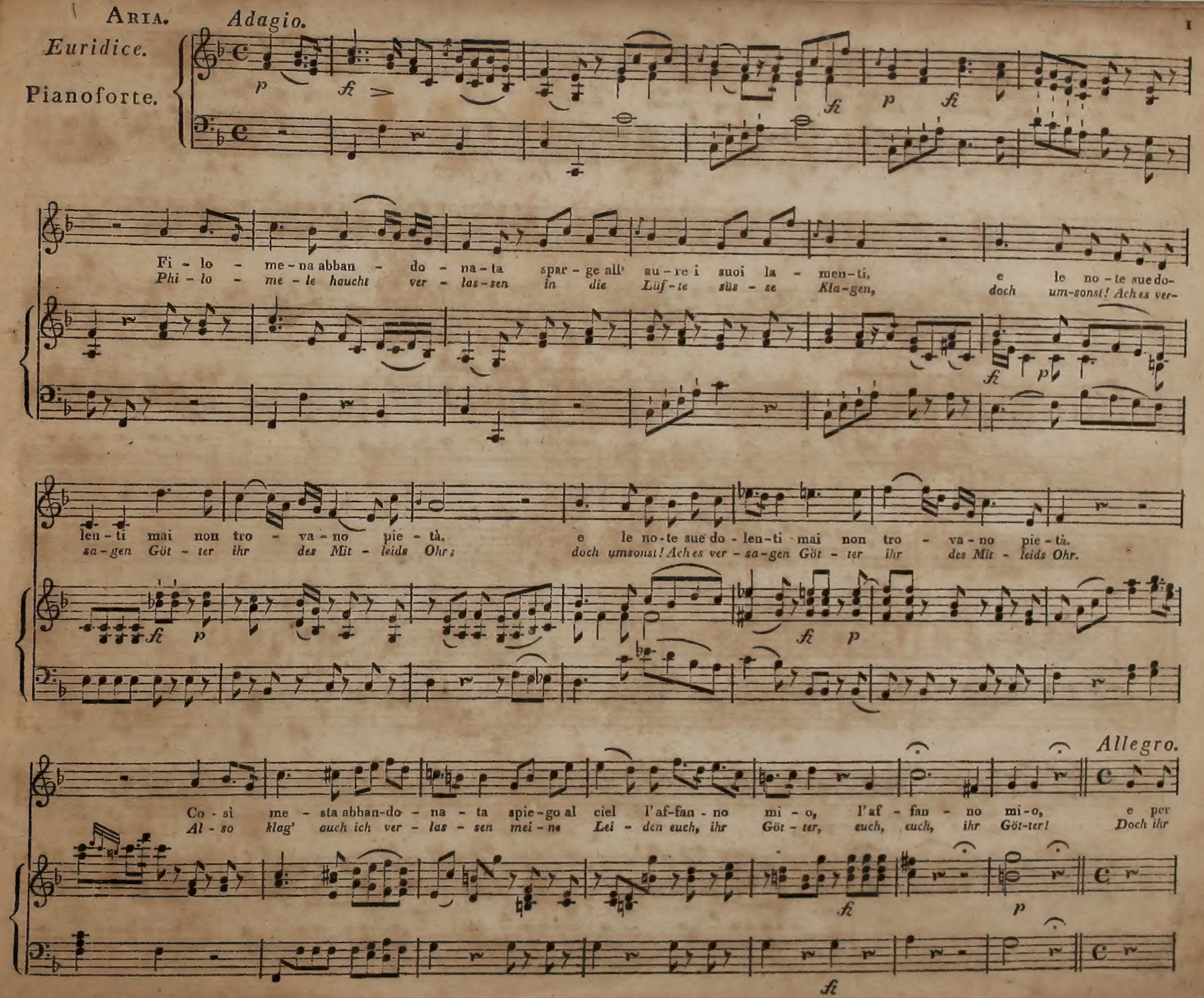
von

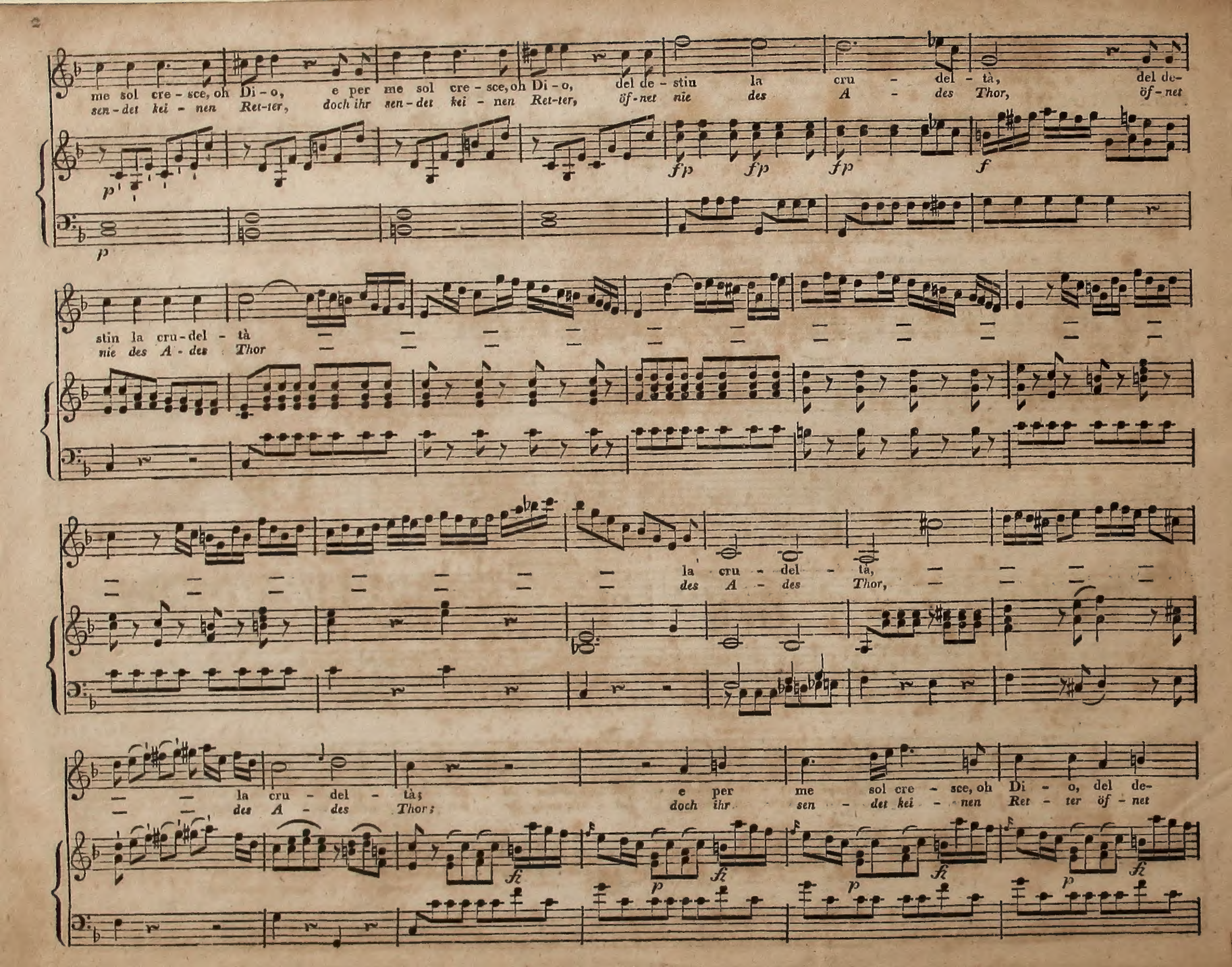
JOSEPH HAYDN.

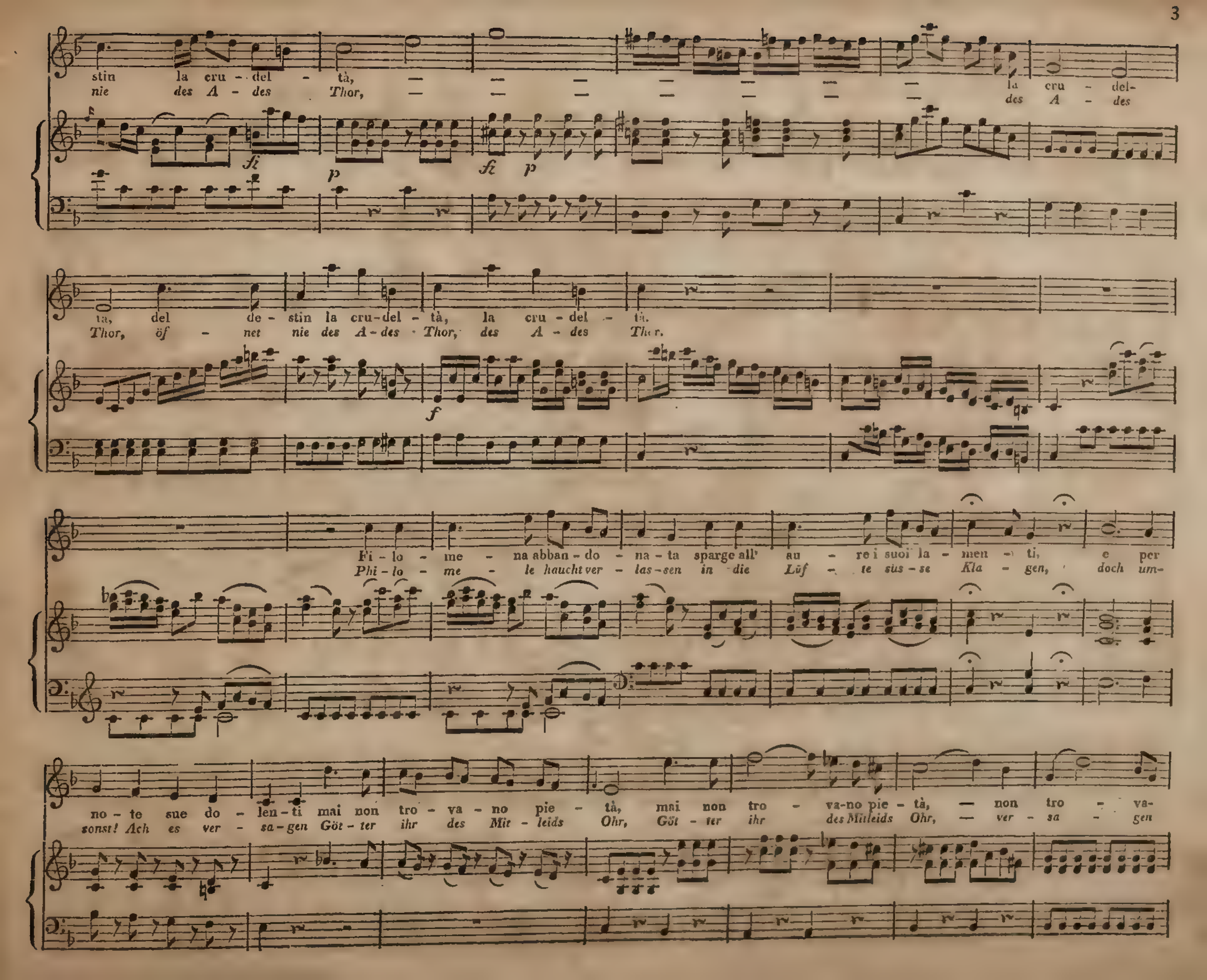
Klavierauszug

Bey Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Preis 2 Rthlr. 12 Gr.


Aria. Adagio.
Euridice.
Pianoforte.
Fi - lo - me - na abban - do - na - ta spar - ge all' au - re i suoi la - men - ti, e le no - te sue do -
Phi - lo - me - le haucht ver - las - sen in die Lüf - te süs - se Kla - gen, doch um-sonst! Ach es ver -
len - ti mai non tro - va - no pie - tà, e le no - te sue do - len - ti mai non tro - va - no pie - tà.
sa - gen Göt - ter ihr des Mit - leids Ohr; doch umsonst! Ach es ver - sa - gen Göt - ter ihr des Mit - leids Ohr.
Co - sì me - sta abban - do - na - ta spie - go al ciel l'af - fan - no mi - o, l'af - fan - no mi - o, e per
Al - so klag' auch ich ver - las - sen mei - ne Lei - den euch, ihr Göt - ter, euch, euch, ihr Göt - ter! Doch ihr
Allegro.


2
me sol cre - sce, oh Di - o, e per me sol cre - sce, oh Di - o, del de - stin la cru - del - tà, del de-
sen - det kei - nen Ret-ter, doch ihr sen - det kei - nen Ret-ter, öf - net nie des A - des Thor, öf - net
stin la cru - del - tà
nie des A - des Thor
la cru - del - tà,
des A - des Thor,
la cru - del - tà;
des A - des Thor;
e per me sol cre - sce, oh Di - o, del de-
doch ihr sen - det kei - nen Ret - ter öf - net


stin la cru - del - tà, — — — — — — — la cru - del-
nie des A - des Thor, — — — — — — — des A - des
tà, del de - stin la cru-del - tà, la cru - del - tà.
Thor, öf - net nie des A - des Thor, des A - des Thor.
Fi - lo - me - na abban - do - na - ta sparge all' au - re i suoi la - men - ti, e per
Phi - lo - me - le haucht ver - las - sen in die Lüf - te süs - se Kla - gen, doch um-
no - te sue do - len - ti mai non tro - va - no pie - tà, mai non tro - va-no pie - tà, — non tro - va-
sonst! Ach es ver - sa - gen Göt - ter ihr des Mit - leids Ohr, Göt - ter ihr des Mitleids Ohr, — ver - sa - gen



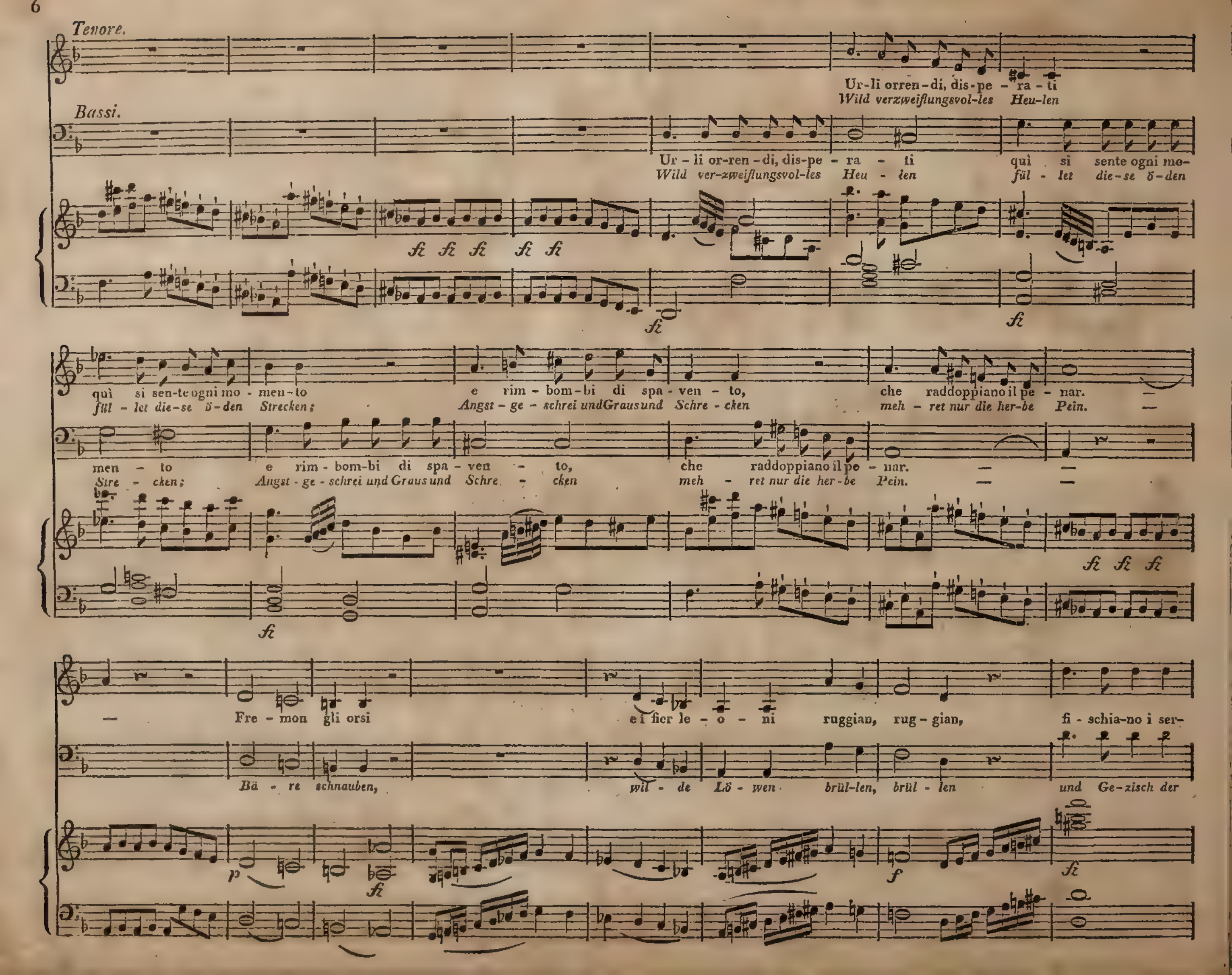
no — non tro - va-no pie - tà. Co - sì me - sta ab-ban - do - na - ta spie - go al
Göt - ter ihr des Mit - leids Ohr. Al - so klag' auch ich ver - las-sen mei - ne

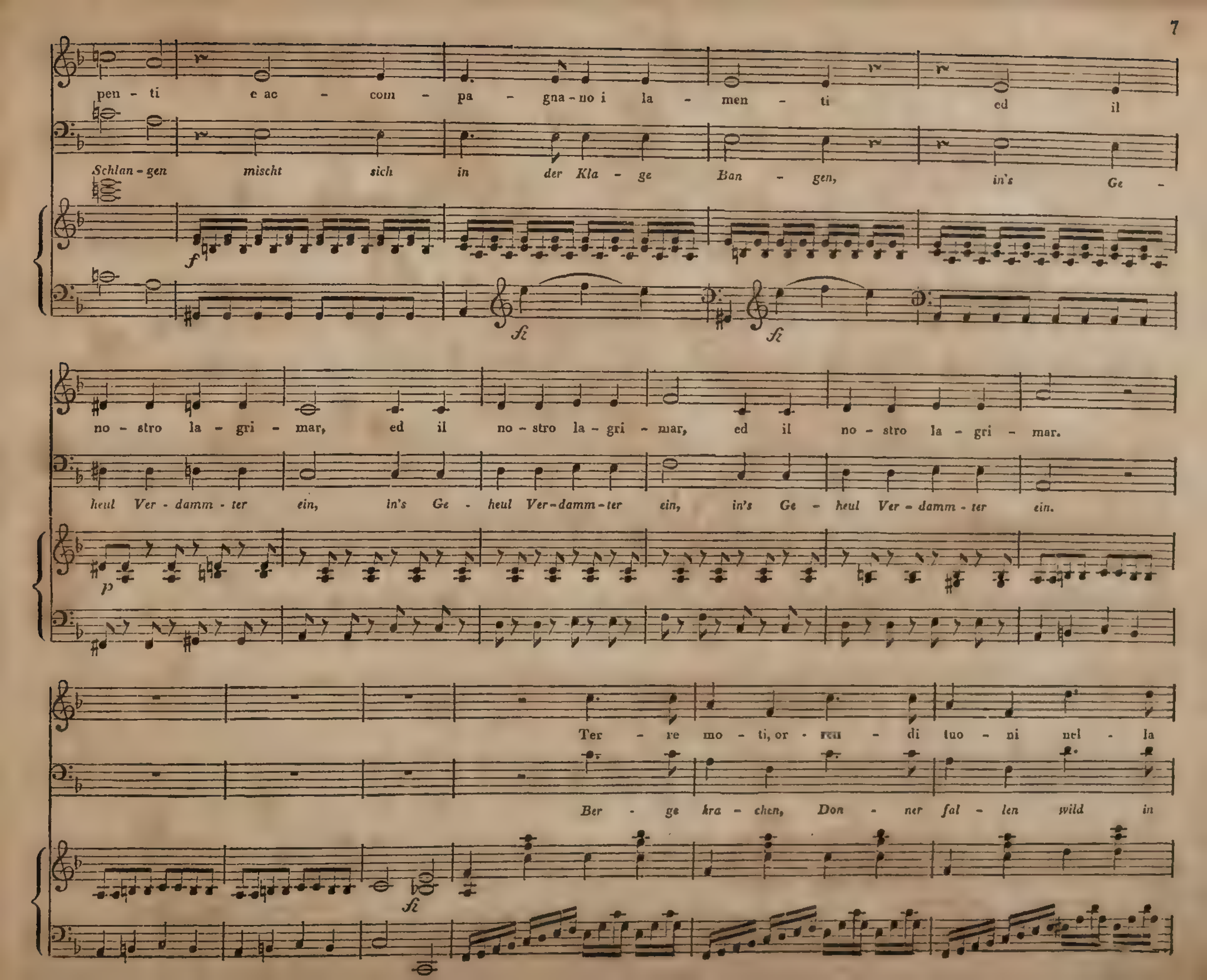
ciel l'af - fan - no mi - o, spie - go al ciel l'af - fan - no mi - o, e per
Lei - den euch, ihr Göt - ter! mei - ne Leiden euch, euch, ihr Göt-ter! Doch ihr

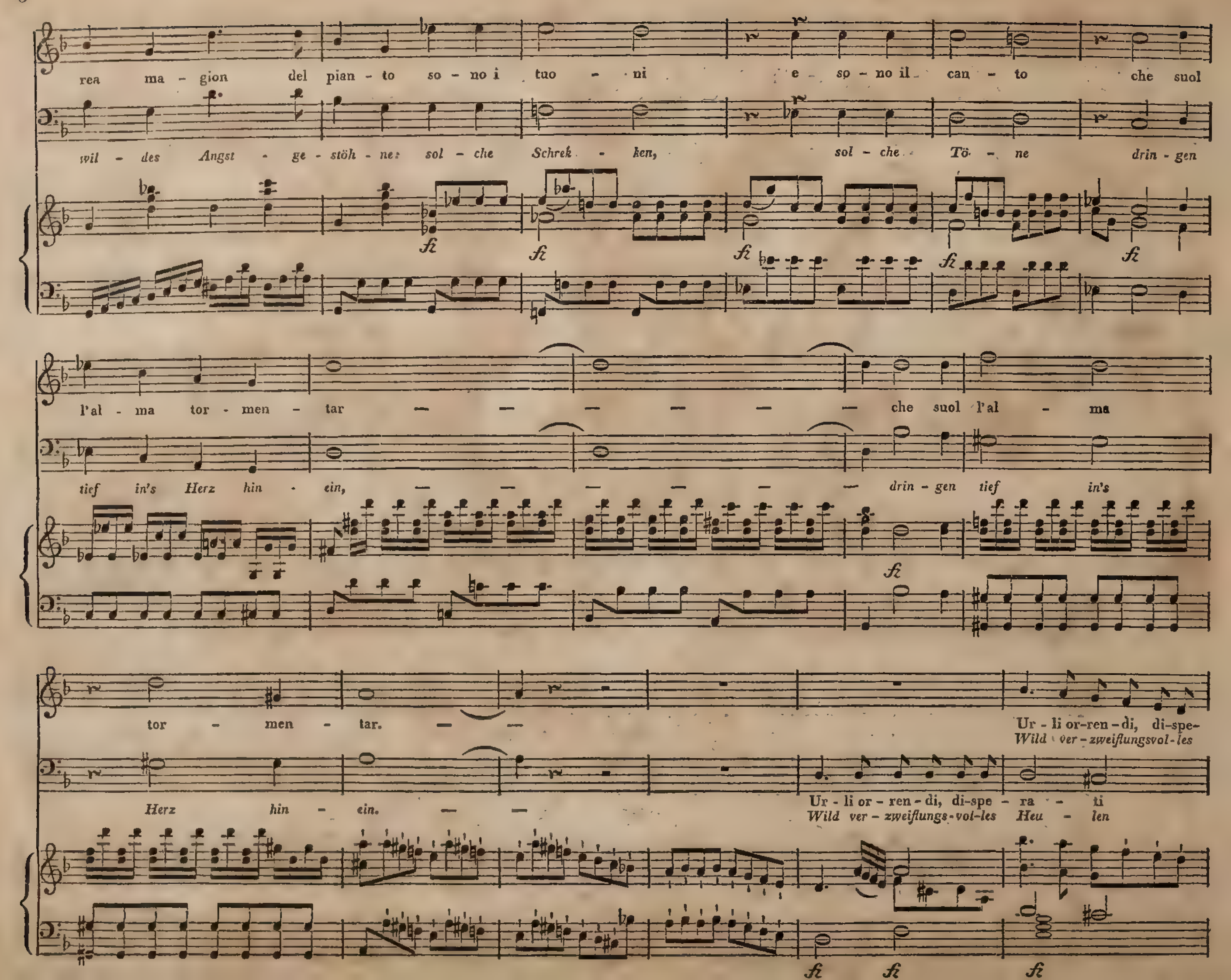
me sol cresce, oh Di - o, del de - stin la cru - del - tà —
sen - det kei - nen Ret-ter, öf - net nie des A - des Thor —

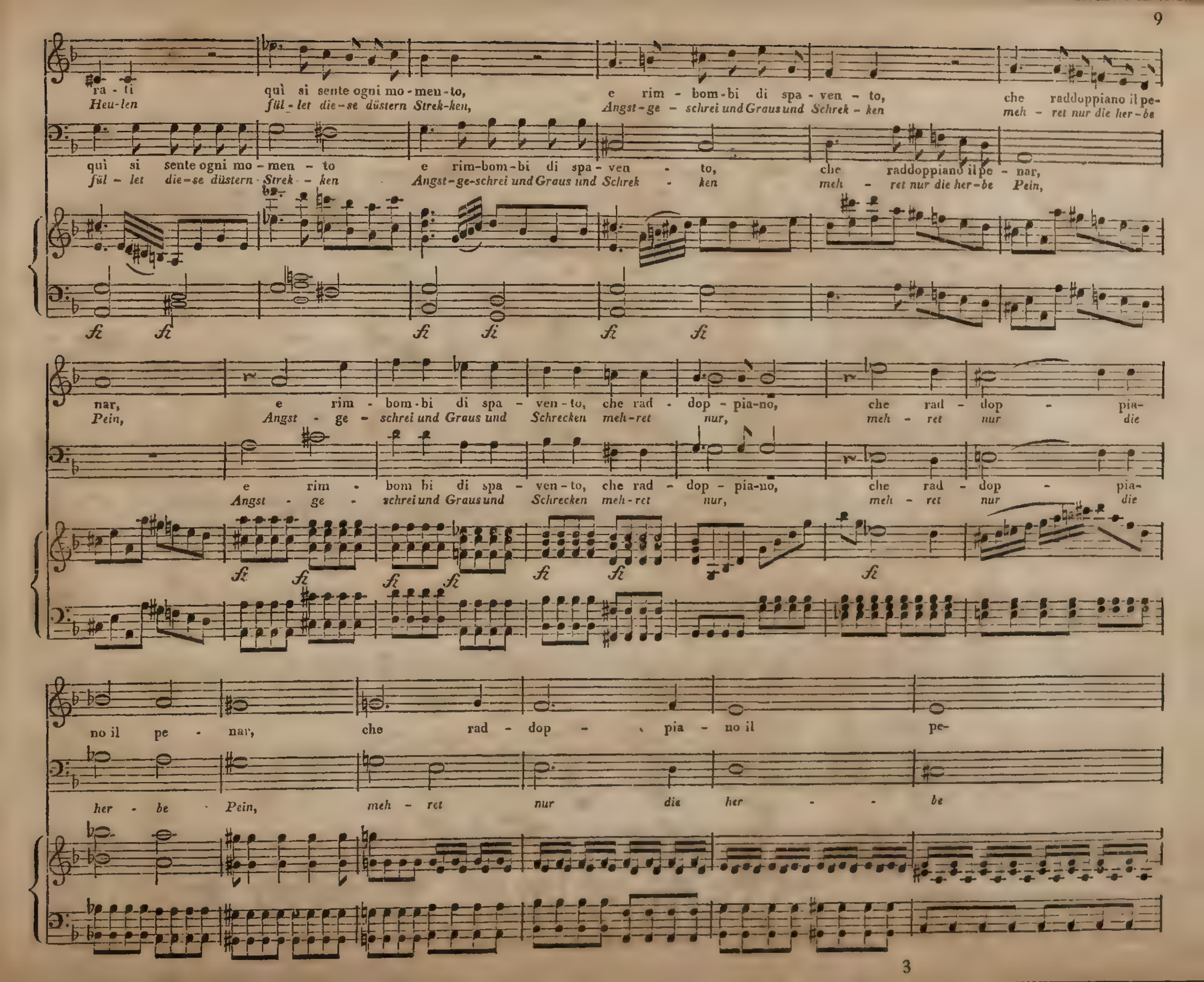
— la cru - del-
— des A - des

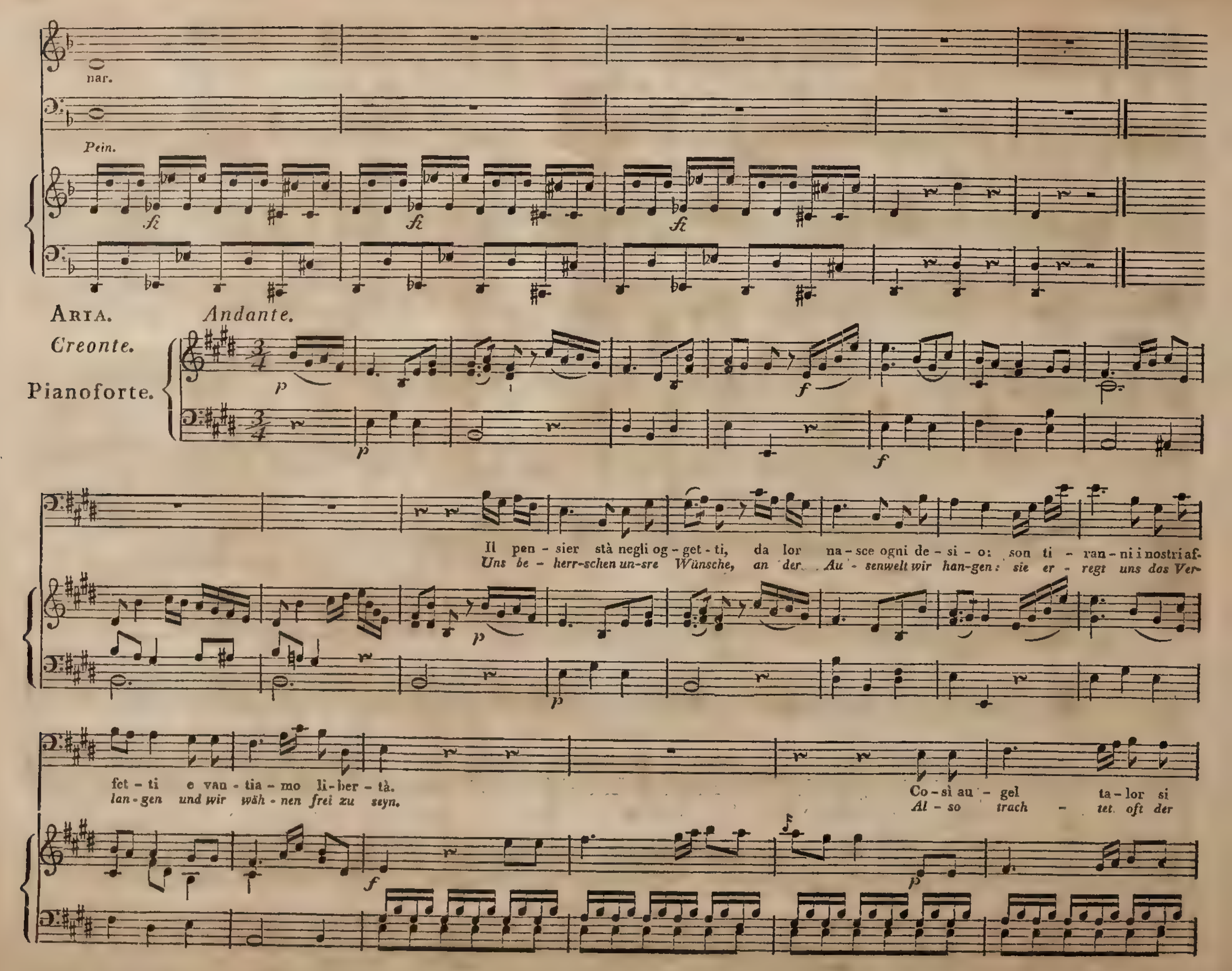
tà; e per me sol cre - sce, oh Di - o! del de - stin la cru - del - tà,
Thor; doch ihr sen - det kei - nen Ret - ter, öf - net nie des A - des Thor,
p fz p fz p fz p fz p fz
la cru - del - tà, del de - stin la cru - del - tà, la cru - del-
des A - des Thor, öf - net nie des A - des Thor, des A - des
tà, la cru - del - tà.
Thor, des A - des Thor.
f
Coro di Furie. Vivace assai.
Pianoforte.
f fz fz fz fz fz fz fz fz

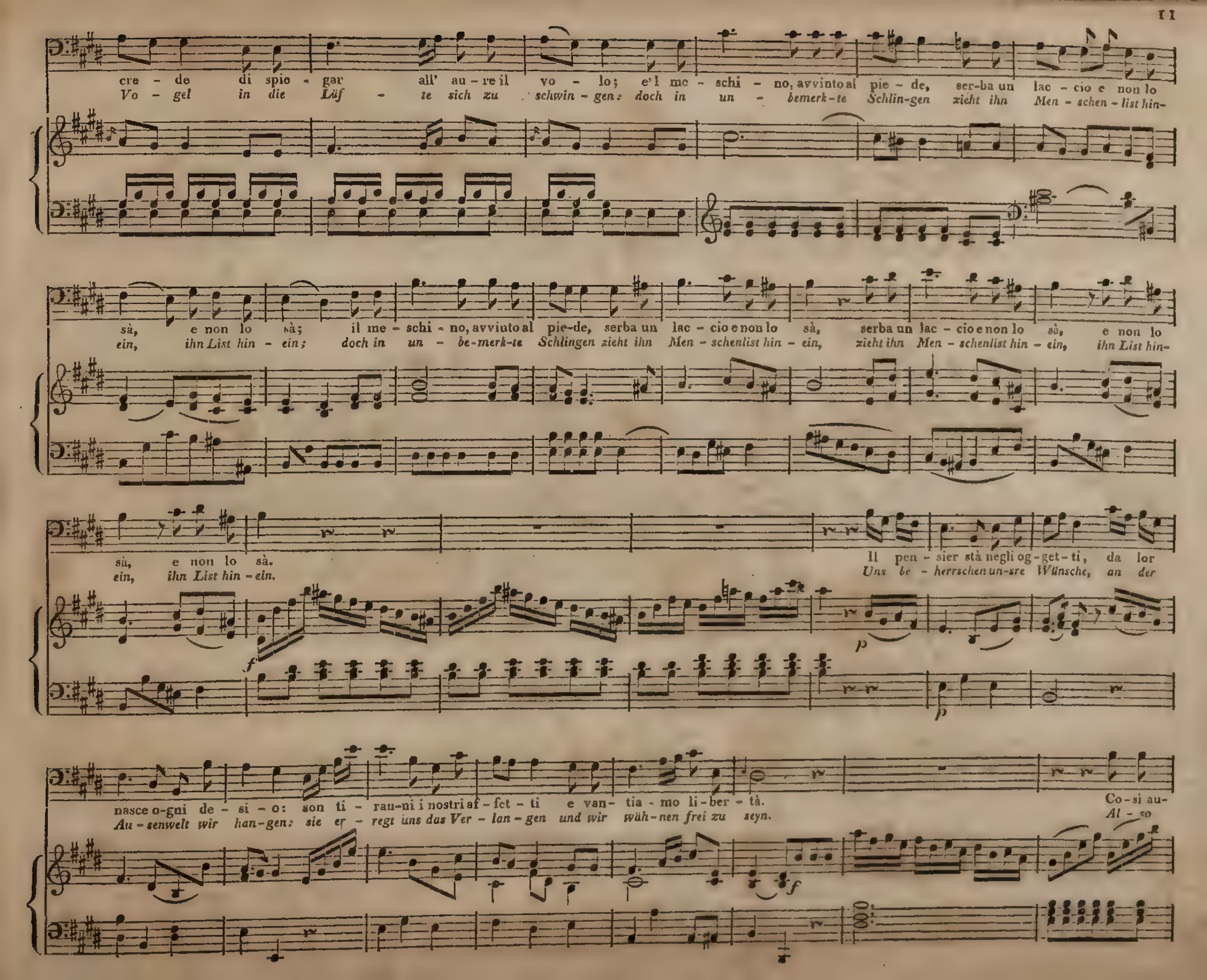

Tenore.
Ur-li orren-di, dis-pe - ra - ti
Wild verzweiflungsvol-les Heu-len
Bassi.
Ur - li or-ren - di, dis-pe - ra - ti qui si sente ogni mo-
Wild ver-zweiflungsvol-les Heu - len fül - let die-se ö-den
fz fz fz fz fz
fz
fz
qui si sen-te ogni mo - men-to e rim - bom-bi di spa - ven - to, che raddoppiano il pe - nar.
fül - let die-se ö-den Strecken; Angst - ge - schrei und Graus und Schre - cken meh - ret nur die her-be Pein.
men - to e rim - bom-bi di spa - ven - to, che raddoppiano il pe - nar.
Stre - cken; Angst - ge - schrei und Graus und Schre - cken meh - ret nur die her-be Pein.
fz fz fz
fz
Fre - mon gli orsi e i fier le - o - ni ruggian, rug - gian, fi - schia-no i ser-
Bä - re schnauben, wil - de Lö - wen brül-len, brül - len und Ge-zisch der
p fz f fz

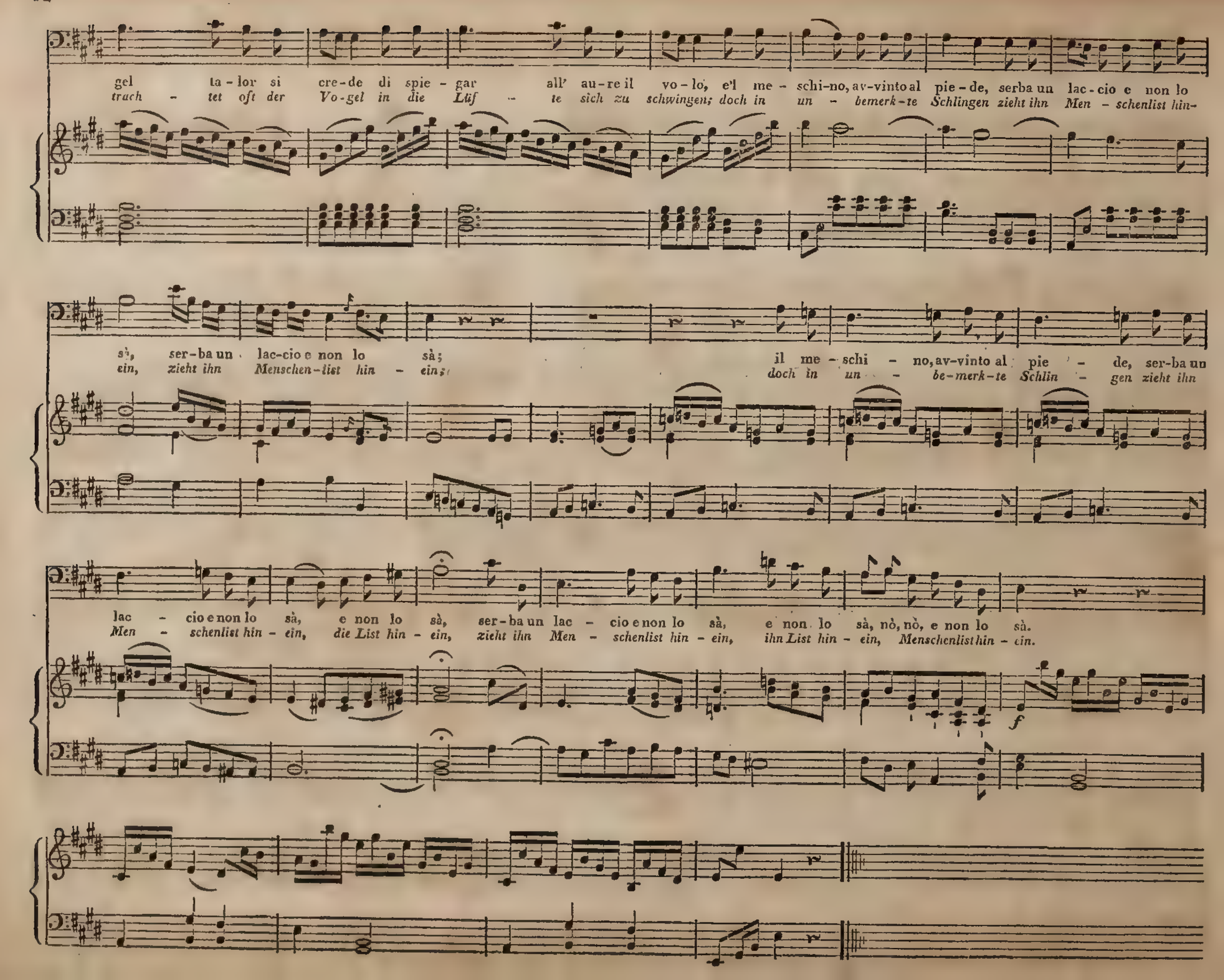

pen - ti e ac - com - pa - gna - no i la - men - ti ed il
Schlan - gen mischt sich in der Kla - ge Ban - gen, in's Ge -
f
sf
sf
no - stro la - gri - mar, ed il no - stro la - gri - mar, ed il no - stro la - gri - mar.
heul Ver - damm - ter ein, in's Ge - heul Ver - damm - ter ein, in's Ge - heul Ver - damm - ter ein.
p
Ter - re mo - ti, or - ren - di tuo - ni nel - la
Ber - ge kra - chen, Don - ner fal - len wild in
sf


rea ma - gion del pian - to so - no i tuo - ni e so - no il can - to che suol
wil - des Angst - ge - stöh - ne: sol - che Schrek - ken, sol - che Tö - ne drin - gen
l'al - ma tor - men - tar che suol l'al - ma
tief in's Herz hin - ein, drin - gen tief in's
tor - men - tar.
Herz hin - ein.
Ur - li or-ren - di, di-spe-
Wild ver - zweiflungsvol-les
Ur - li or - ren - di, di-spe - ra - ti
Wild ver - zweiflungs-vol-les Heu - len

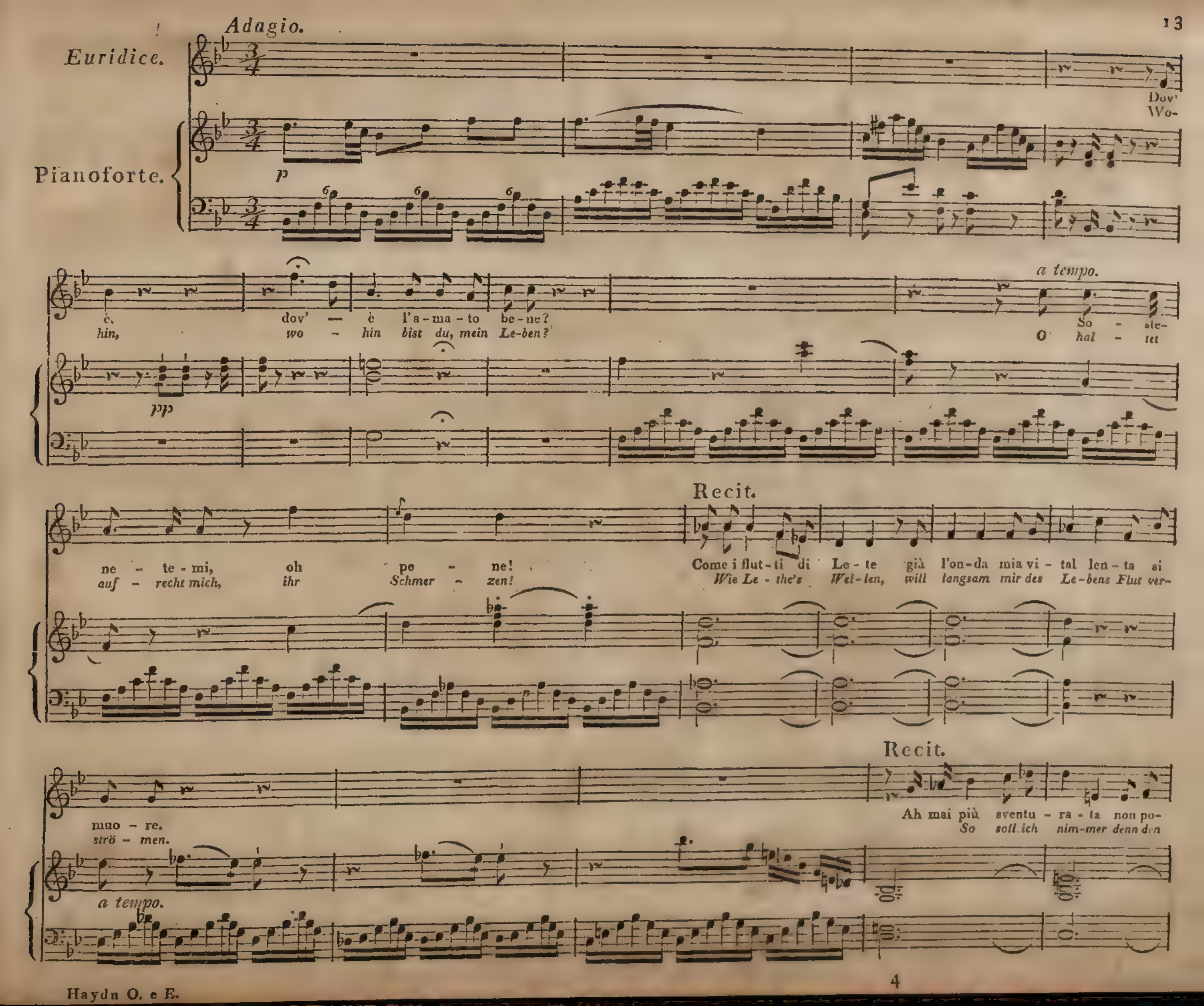

ra - ti qui si sente ogni mo - men - to, e rim - bom - bi di spa - ven - to, che raddoppiano il pe-
Heu - len fül - let die - se düstern Strek - ken, Angst - ge - schrei und Graus und Schrek - ken meh - ret nur die her - be
quì si sente ogni mo - men - to e rim - bom - bi di spa - ven - to, che raddoppiano il pe - nar,
fül - let die - se düstern Strek - ken Angst - ge - schrei und Graus und Schrek - ken meh - ret nur die her - be Pein,
nar, e rim - bom - bi di spa - ven - to, che rad - dop - pia - no, che rad - dop - pia-
Pein, Angst - ge - schrei und Graus und Schrecken meh - ret nur, meh - ret nur die
e rim - bom bi di spa - ven - to, che rad - dop - pia - no, che rad - dop - pia-
Angst - ge - schrei und Graus und Schrecken meh - ret nur, meh - ret nur die
no il pe - nar, che rad - dop - pia - no il pe-
her - be Pein, meh - ret nur die her - be

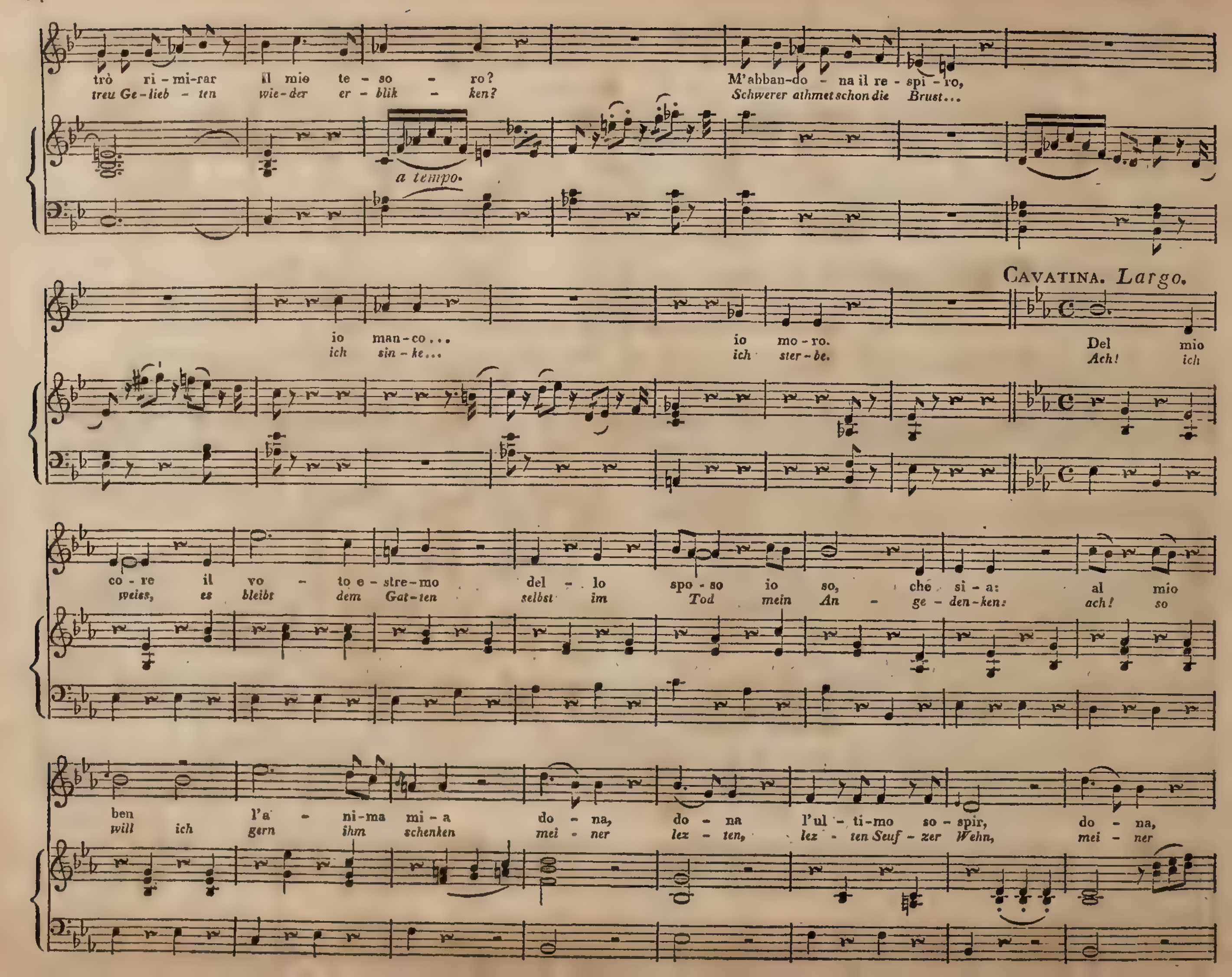

nar.
Pein.
fz
ARIA.
Andante.
Creonte.
Pianoforte.
p
f
Il pen - sier stà negli og - get - ti, da lor na - sce ogni de - si - o: son ti - ran - ni i nostri af-
Uns be - herr-schen un-sre Wünsche, an der Au - senwelt wir han-gen: sie er - regt uns das Ver-
fet - ti e van - tia - mo li - ber - tà.
lan - gen und wir wäh - nen frei zu seyn.
Co - sì au - gel ta - lor si
Al - so trach - tet oft der

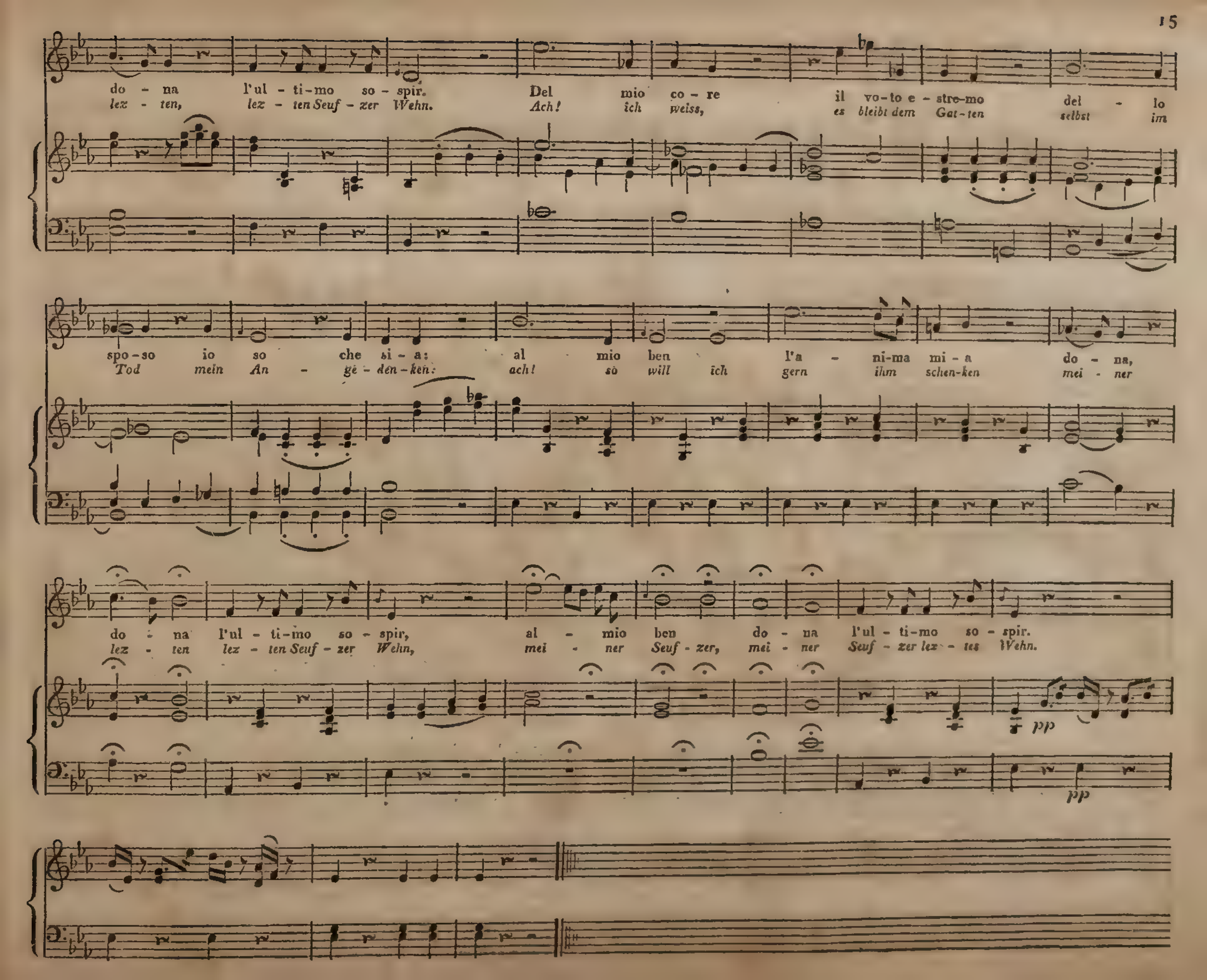

11
cre - de di spie - gar all' au - re il vo - lo; e'l me - schi - no, avvinto al pie - de, ser-ba un lac - cio e non lo
Vo - gel in die Lüf - te sich zu schwin - gen: doch in un - bemerk-te Schlin-gen zieht ihn Men - schen - list hin-
sà, e non lo sà; il me - schi - no, avvinto al pie-de, serba un lac - cio e non lo sà, serba un lac - cio e non lo sà, e non lo
ein, ihn List hin - ein; doch in un - be-merk-te Schlingen zieht ihn Men - schenlist hin - ein, zieht ihn Men - schenlist hin - ein, ihn List hin-
sà, e non lo sà.
ein, ihn List hin - ein.
Il pen - sier stà negli og-get - ti, da lor
Uns be - herrschen un-sre Wünsche, an der
nasce o-gni de - si - o: son ti - ran-ni i nostri af - fet - ti e van - tia - mo li - ber - tà.
Au - senwelt wir han-gen: sie er - regt uns das Ver - lan - gen und wir wäh-nen frei zu seyn.
Co - si au-
Al - so

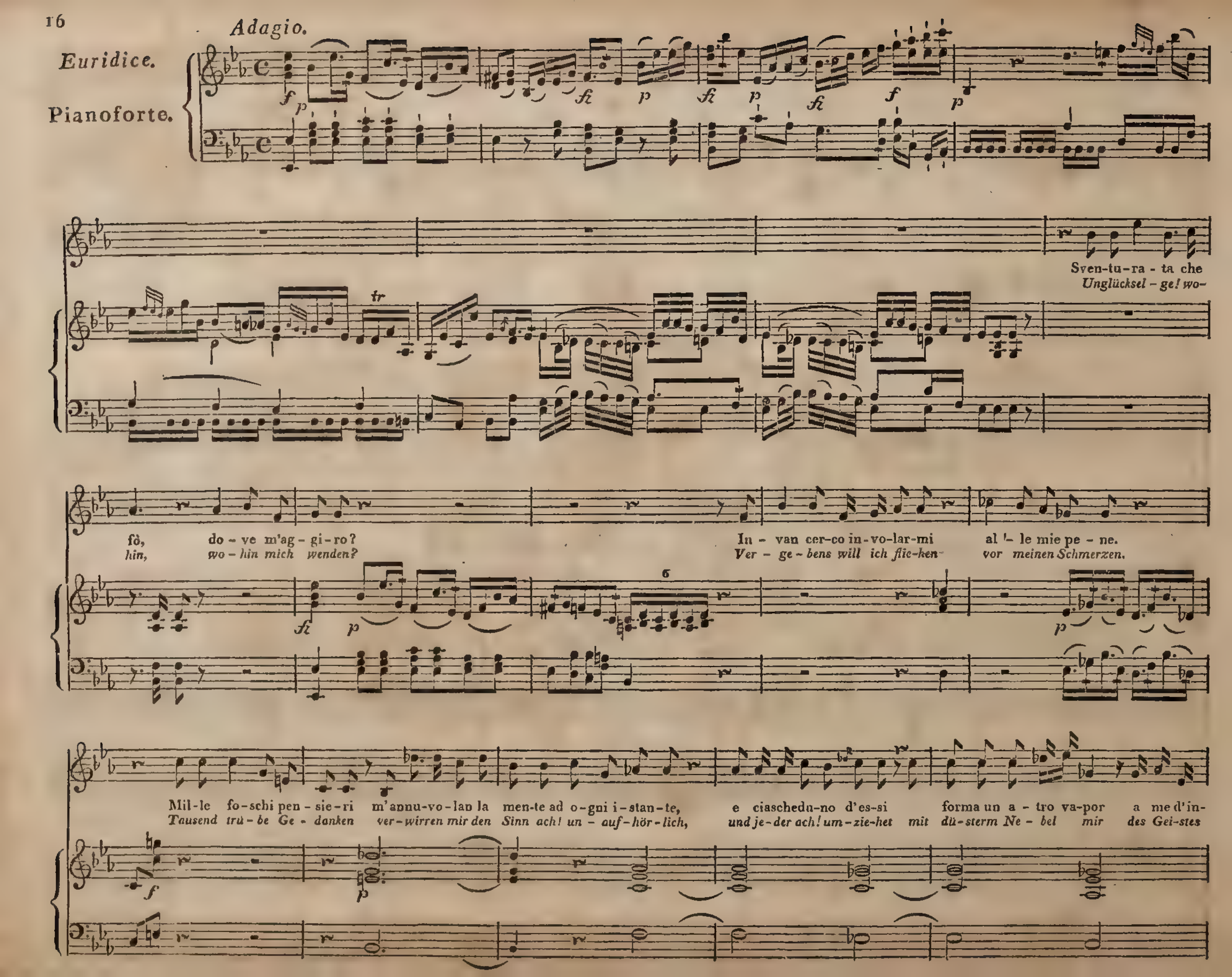


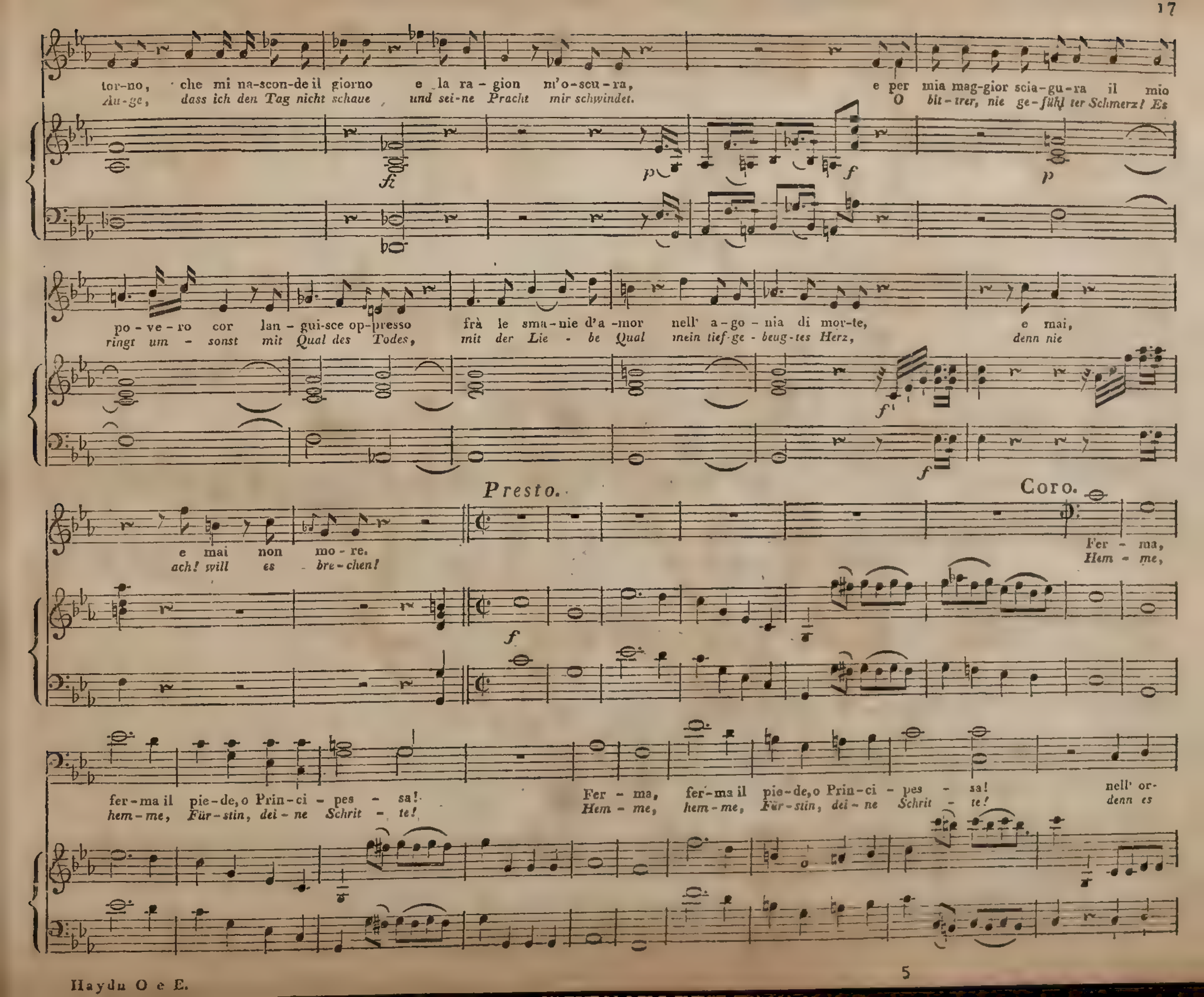
gel ta - lor si cre - de di spie - gar all' au - re il vo - lo, e'l me - schi - no, av - vinto al pie - de, serba un lac - cio e non lo
trach - tet oft der Vo - gel in die Lüf - te sich zu schwingen; doch in un - bemerk - te Schlingen zieht ihn Men - schenlist hin-
sà, ser - ba un lac - cio e non lo sà;
ein, zieht ihn Menschen - list hin - ein;
il me - schi - no, av - vinto al pie - de, ser - ba un
doch in un - be - merk - te Schlin - gen zieht ihn
lac - cio e non lo sà, e non lo sà, ser - ba un lac - cio e non lo sà, e non lo sà, nò, nò, e non lo sà.
Men - schenlist hin - ein, die List hin - ein, zieht ihn Men - schenlist hin - ein, ihn List hin - ein, Menschenlist hin - ein.
f

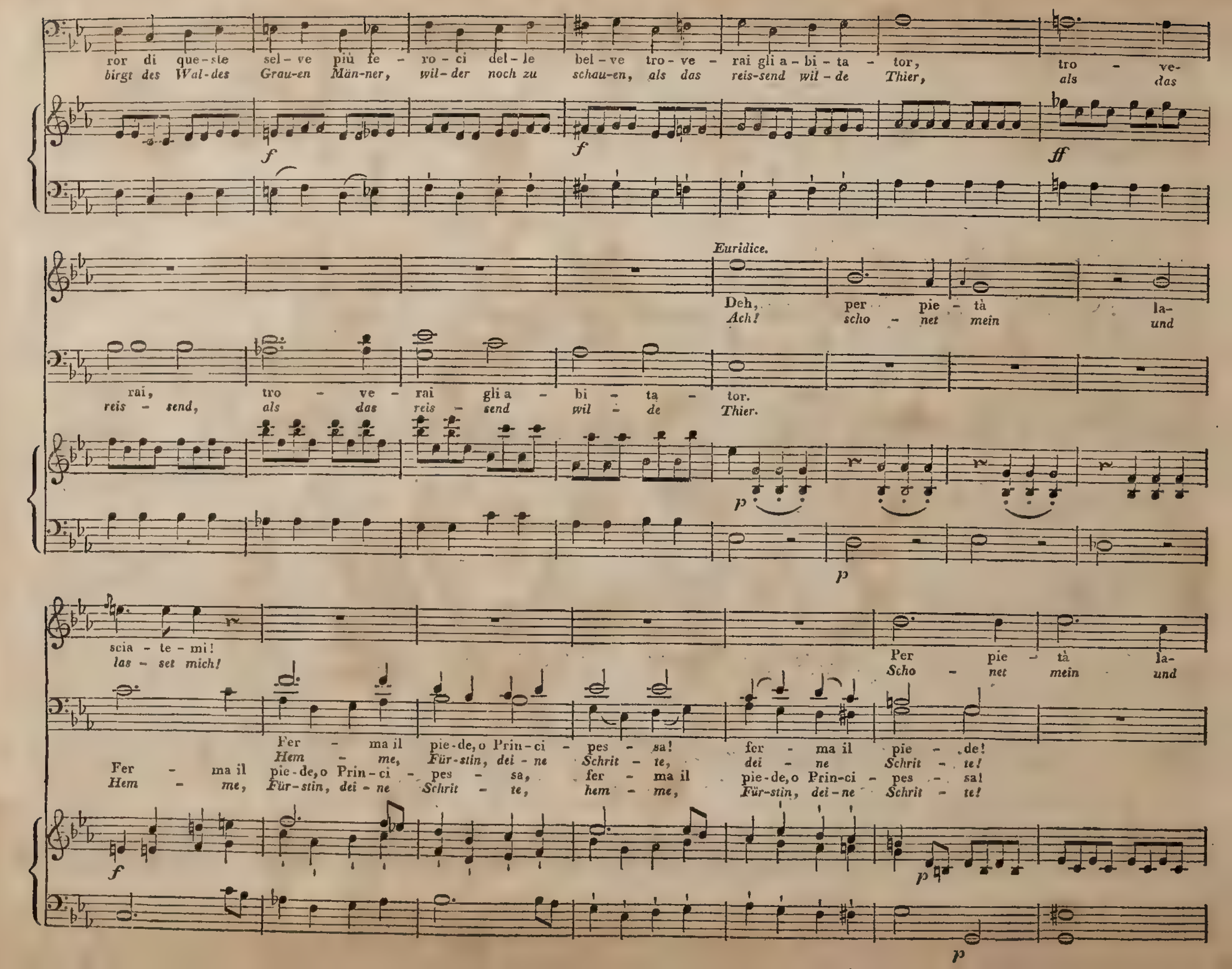

Adagio.
Euridice.
Pianoforte.
p
Dov' è, dov' — è l'a-ma-to be-ne?
Wo-hin, wo — hin bist du, mein Le-ben?
pp
a tempo.
So - ste-ne - te-mi, oh pe - ne!
O hal - tet auf - recht mich, ihr Schmer - zen!
Recit.
Come i flut-ti di Le-te già l'on-da mia vi - tal len-ta si muo - re.
Wie Le - the's Wel-len, will langsam mir des Le-bens Flut ver-strö - men.
a tempo.
Recit.
Ah mai più sventu - ra - ta non po-
So soll ich nim-mer denn den

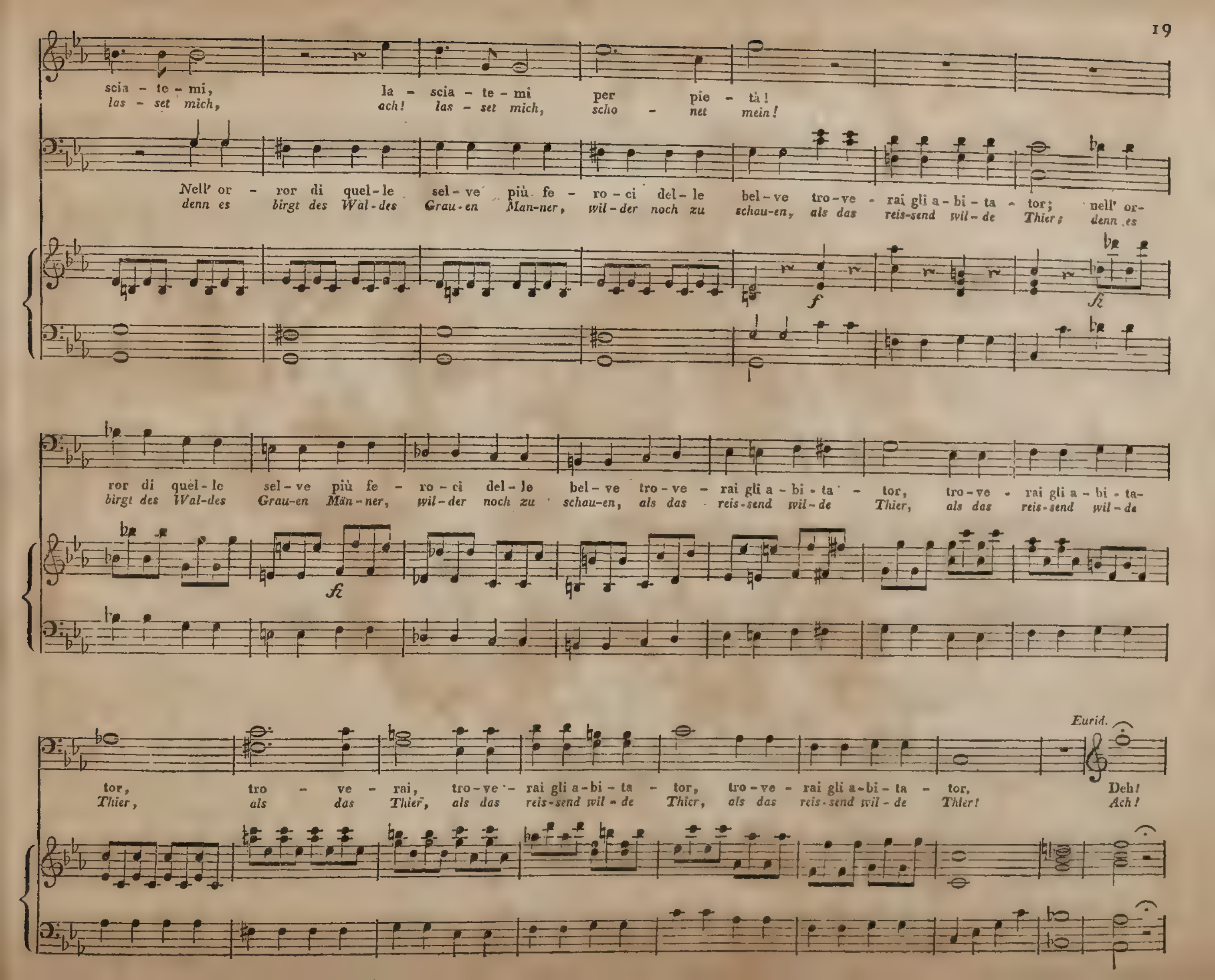

trò ri-mi-rar il mio te-so-ro?
treu Ge-lieb-ten wie-der er-blik-ken?
M'abban-do-na il re-spi-ro,
Schwerer athmet schon die Brust...
a tempo.
io man-co...
ich sin-ke...
io mo-ro.
ich ster-be.
CAVATINA. Largo.
Del mio
Ach! ich
co-re il vo-to e-stre-mo del-lo spo-so io so, che si-a: al mio
weiss, es bleibt dem Gat-ten selbst im Tod mein An-ge-den-ken: ach! so
ben l'a-ni-ma mi-a do-na, do-na l'ul-ti-mo so-spir, do-na,
will ich gern ihm schenken mei-ner lez-ten, lez-ten Seuf-zer Wehn, mei-ner


do - na l'ul - ti - mo so - spir. Del mio co - re il vo - to e - stre - mo del - lo
lez - ten, lez - ten Seuf - zer Wehn. Ach! ich weiss, es bleibt dem Gat - ten selbst im
spo - so io so che si - a: al mio ben l'a - ni - ma mi - a do - na,
Tod mein An - ge - den - ken: ach! so will ich gern ihm schen - ken mei - ner
do - na l'ul - ti - mo so - spir, al - mio ben do - na l'ul - ti - mo so - spir.
lez - ten lez - ten Seuf - zer Wehn, mei - ner Seuf - zer, mei - ner Seuf - zer lez - tes Wehn.
pp
pp


Adagio.
Euridice.
Pianoforte.
Sven-tu-ra - ta che fò, do - ve m'ag - gi - ro?
Unglücksel - ge! wo- hin, wo - hin mich wenden?
In - van cer-co in-vo-lar-mi al - le mie pe - ne.
Ver - ge - bens will ich flie-hen vor meinen Schmerzen.
Mil-le fo-schi pen - sie-ri m'annu-vo-lan la men-te ad o-gni i-stan-te, e ciaschedu-no d'es-si forma un a - tro va-por a me d'in-
Tausend trü - be Ge - danken ver-wirren mir den Sinn ach! un - auf-hör-lich, und je-der ach! um-zie-het mit dü-sterm Ne - bel mir des Gei-stes


tor-no, che mi na-scon-de il giorno e la ra-gion m'o-scu-ra, e per mia mag-gior scia-gu-ra il mio
Au-ge, dass ich den Tag nicht schaue, und sei-ne Pracht mir schwindet. O bit-trer, nie ge-fühl ter Schmerz! Es
po-ve-ro cor lan-gui-sce op-presso frà le sma-nie d'a-mor nell' a-go-nia di mor-te, e mai,
ringt um-sonst mit Qual des Todes, mit der Lie-be Qual mein tief-ge-beug-tes Herz, denn nie
e mai non mo-re.
ach! will es bre-chen!
Presto.
Coro.
Fer-ma,
Hem-me,
fer-ma il pie-de, o Prin-ci-pes-sa! Fer-ma, fer-ma il pie-de, o Prin-ci-pes-sa! nell' or-
hem-me, Für-stin, dei-ne Schrit-te! Hem-me, hem-me, Für-stin, dei-ne Schrit-te! denn es


ror di que-ste sel-ve più fe - ro-ci del-le bel-ve tro-ve - rai gli a-bi-ta - tor, tro - ve-
birgt des Wal-des Grau-en Män-ner, wil-der noch zu schau-en, als das reis-send wil-de Thier, als das
Euridice.
Deh, per pie - tà la-
Ach! scho - net mein und
rai, tro - ve - rai gli a - bi - ta - tor.
reis - send, als das reis - send wil - de Thier.
scia - te - mi!
las - set mich!
Per pie - tà la-
Scho - net mein und
Fer - ma il pie-de, o Prin-ci - pes - sa! fer - ma il pie - de!
Hem - me, Für-stin, dei - ne Schrit - te, dei - ne Schrit - te!
Fer - ma il pie-de, o Prin-ci - pes - sa, fer - ma il pie-de, o Prin-ci - pes - sa!
Hem - me, Für-stin, dei - ne Schrit - te, hem - me, Für-stin, dei-ne Schrit - te!


scia - te - mi, la - scia - te - mi per pie - tà!
las - set mich, ach! las - set mich, scho - net mein!
Nell' or - ror di quel - le sel - ve più fe - ro - ci del - le bel - ve tro - ve - rai gli a - bi - ta - tor; nell' or-
denn es birgt des Wal - des Grau - en Män - ner, wil - der noch zu schau - en, als das reis - send wil - de Thier; denn es
ror di quel - le sel - ve più fe - ro - ci del - le bel - ve tro - ve - rai gli a - bi - ta - tor, tro - ve - rai gli a - bi - ta-
birgt des Wal - des Grau - en Män - ner, wil - der noch zu schau - en, als das reis - send wil - de Thier, als das reis - send wil - de
tor, tro - ve - rai, tro - ve - rai gli a - bi - ta - tor, tro - ve - rai gli a - bi - ta - tor.
Thier, als das Thier, als das reis - send wil - de Thier, als das reis - send wil - de Thier!
Eurid.
Deh!
Ach!
f
fz
fz



per pie - ta, la - scia - te - mi! non vo - glio ch'io me stes - sa com - pa - gna al mio cor - do - glio.

scho - net mein und las - set mich! al - lein von mei - nen Schmerzen be - glei - tet will ich ge - hen.

Coro.

Tor - na, tor - na al - la reg - gia! in - vo - la - ti al pe - ri - glio, che ti so - vra - sta!

Auf dann! zur Burg — nun kehr - re ent - zieh dich den Ge - fah - ren, die rings dir dro - hen!

f

Pen - sa, ch'in - fe - star que - ste spiag - ge mo - stri vi

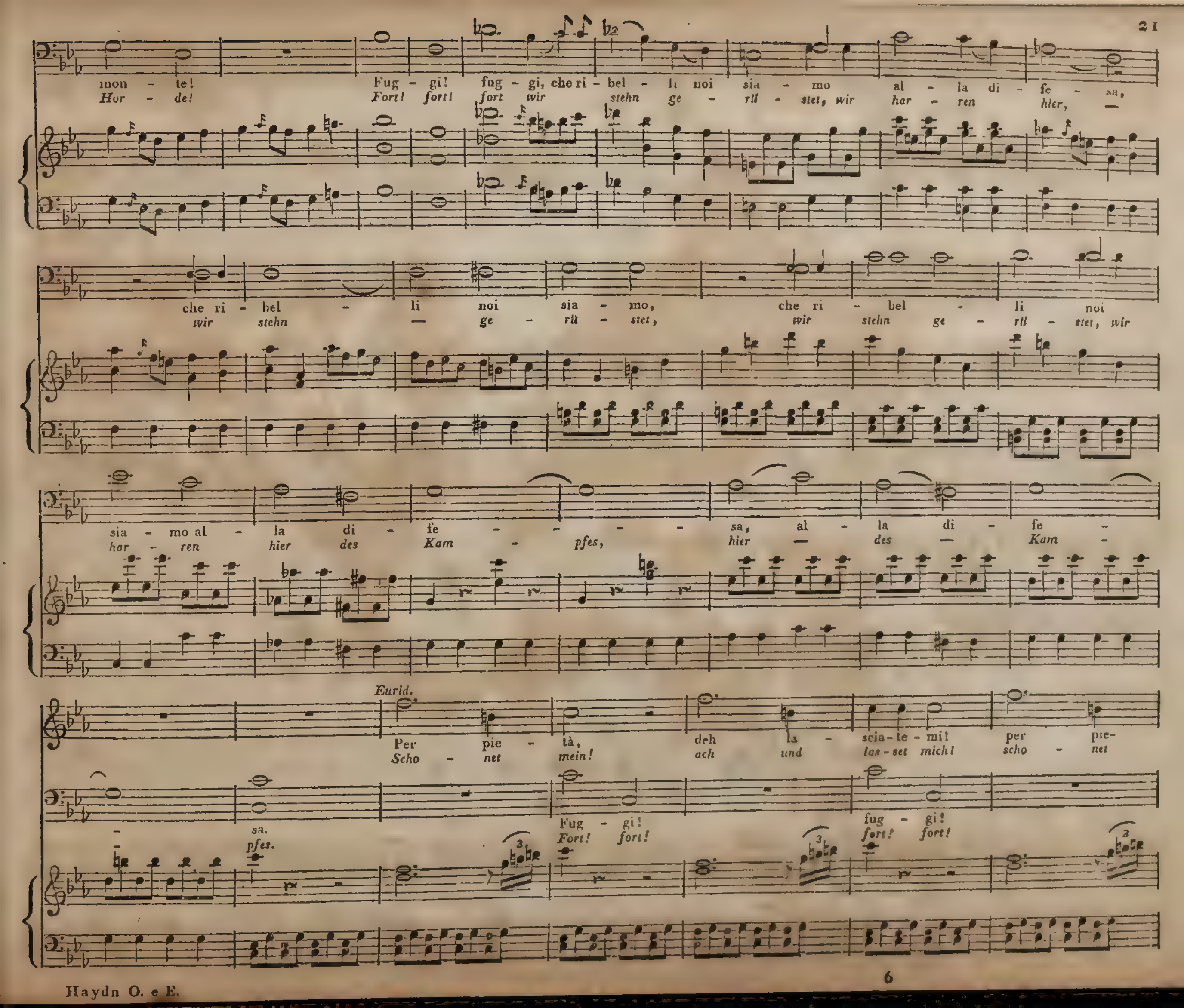
Den - ke, dass Un - ge - heu - er lau - ern; denn Un - ge -

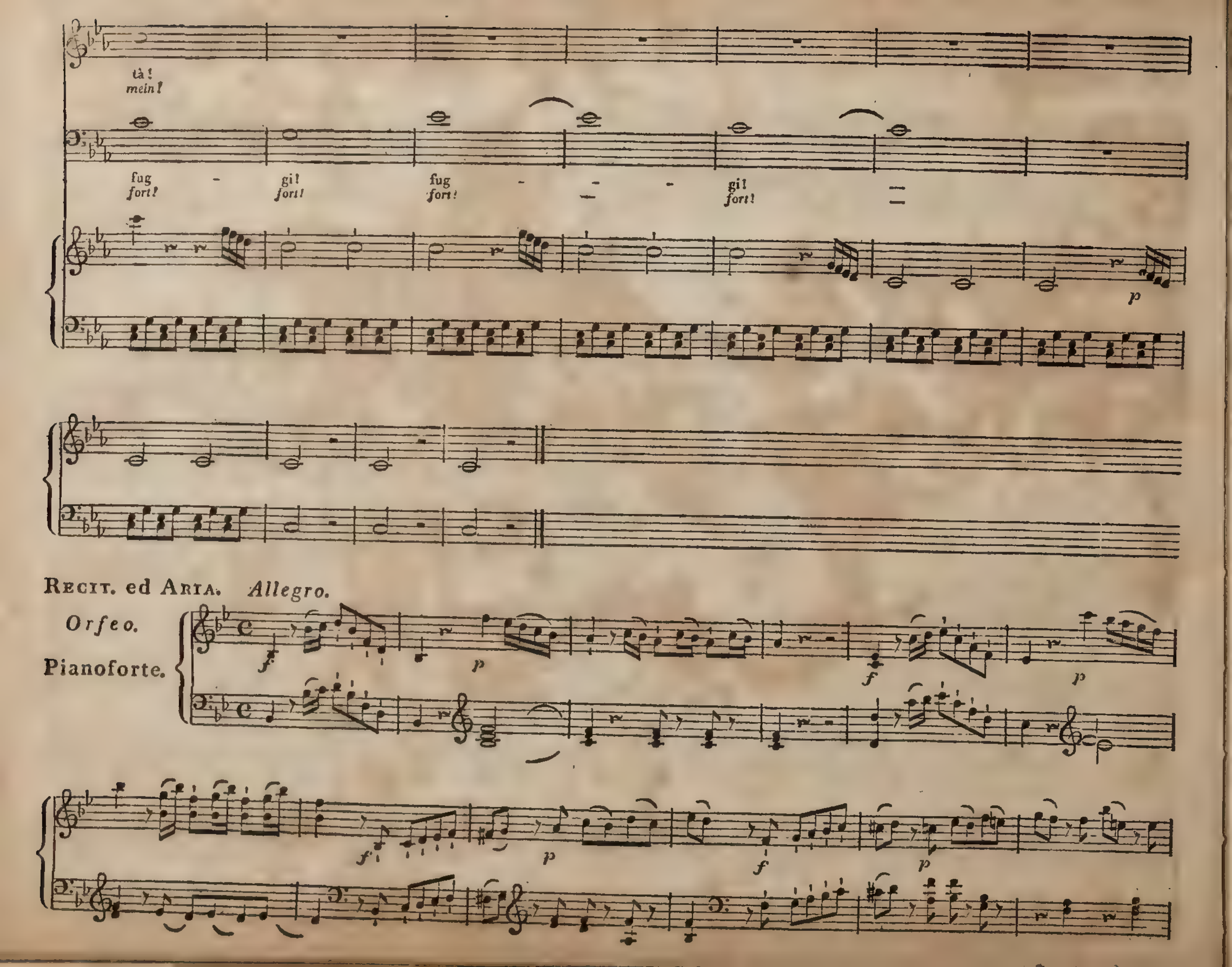
fz

sem - bran le u - ma - ne al - me sel - vag - ge. Ve - di co - stor, che scen - do - no dal

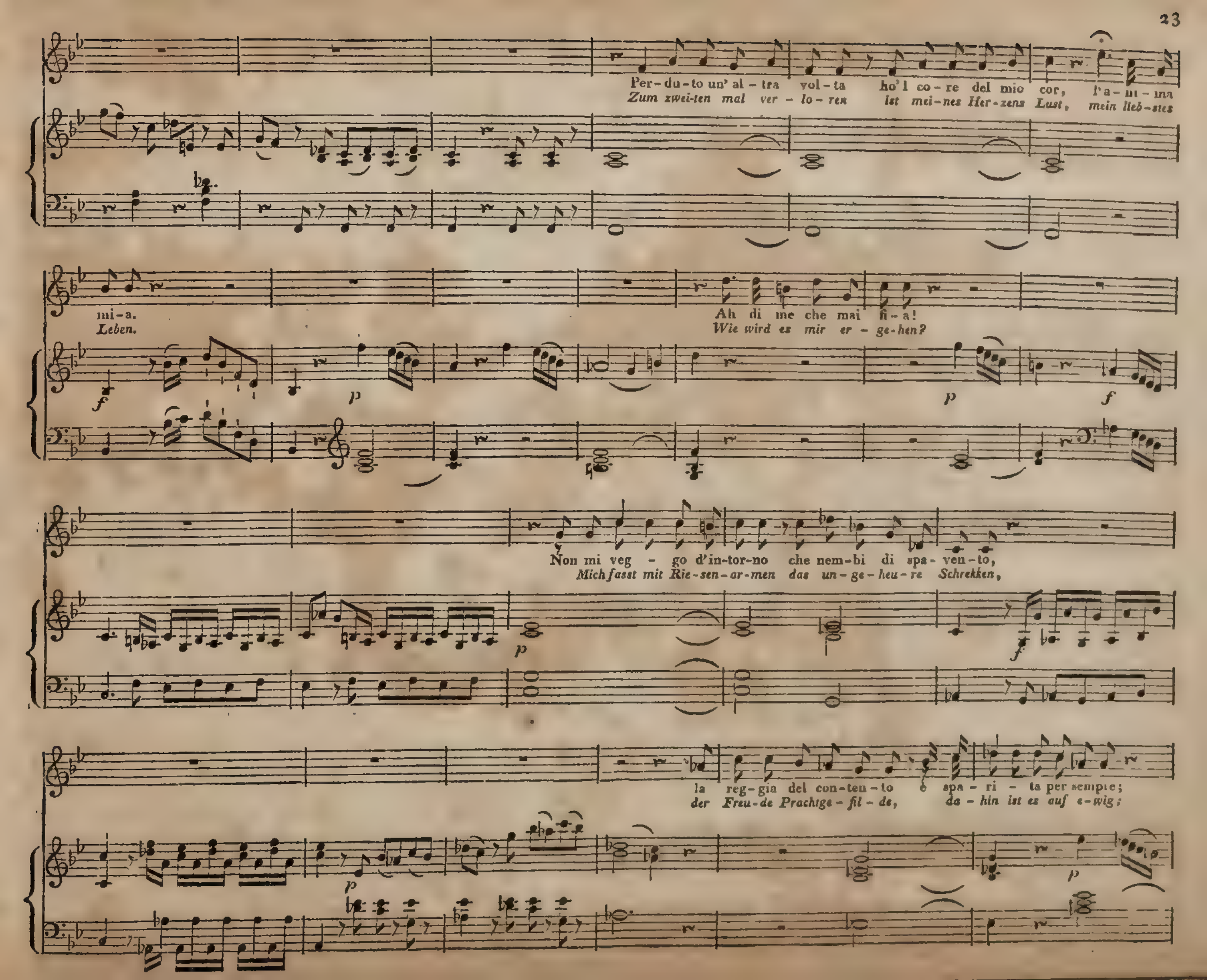
heu - ern glei - chen die ro - hen, wil - den See - len. Sieh dort! her - ab vom Ber - ge stürzt die

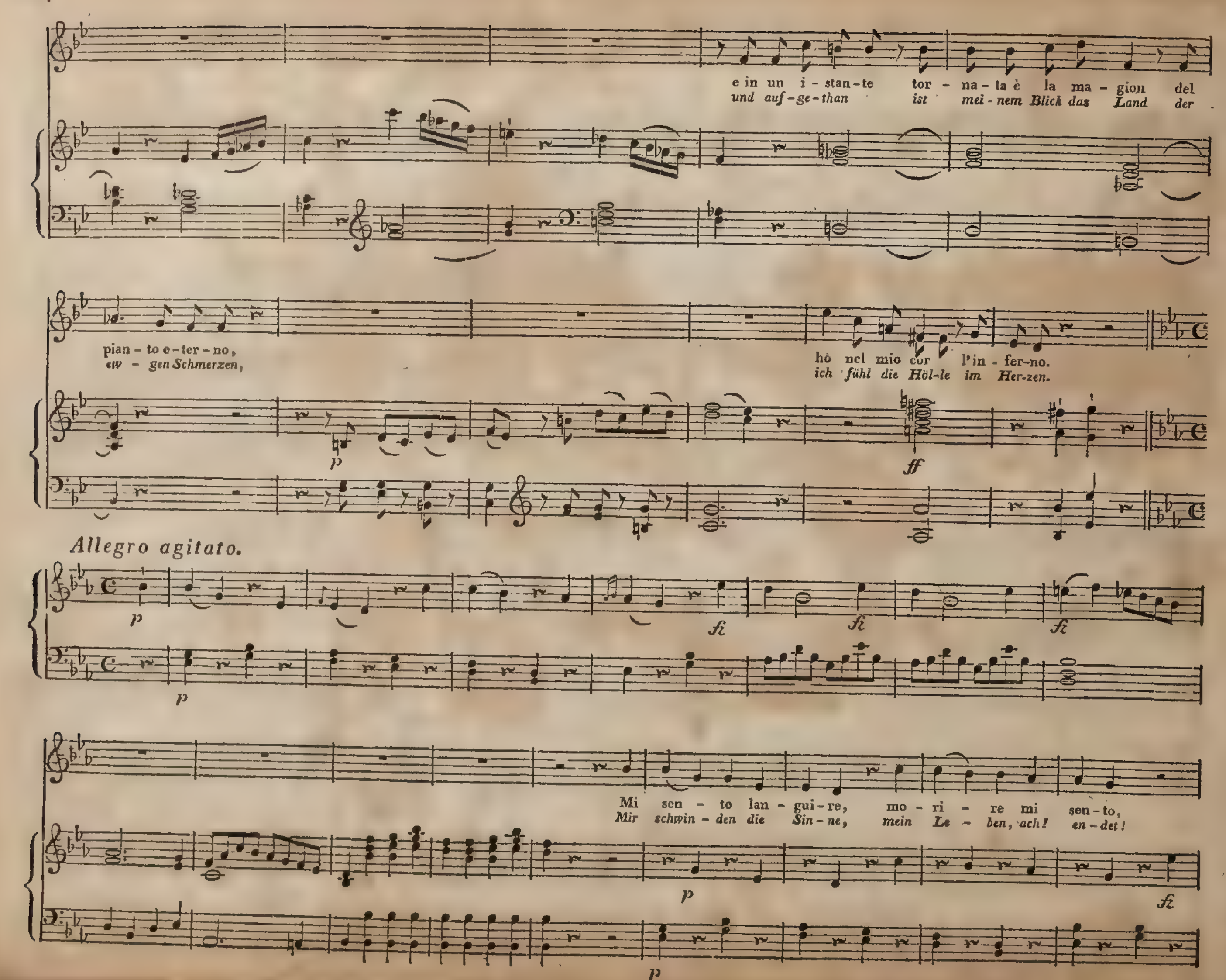
fz

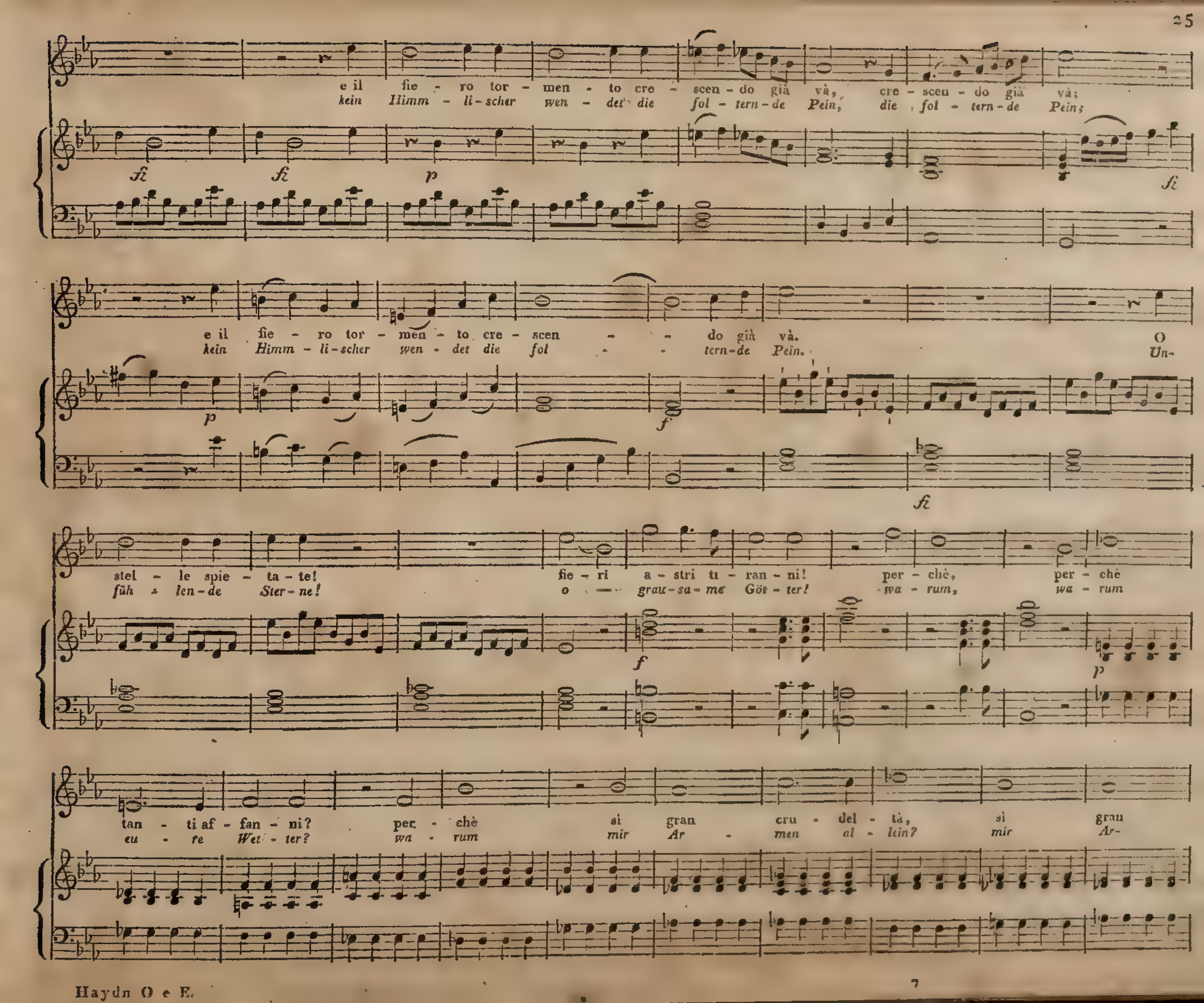

mon - te! Fug - gi! fug - gi, che ri - bel - li noi sia - mo al - la di - fe - sa,
Hor - de! Fort! fort! fort wir stehn ge - rü - stet, wir har - ren hier,
che ri - bel - li noi sia - mo, che ri - bel - li noi
wir stehn ge - rü - stet, wir stehn ge - rü - stet, wir
sia - mo al - la di - fe - sa, al - la di - fe -
har - ren hier des Kam - pfes, hier des Kam -
Eurid.
Per pie - tà, deh la - scia - te - mi! per pie-
Scho - net mein! ach und las - set mich! scho - net
sa.
pfes.
Fug - gi! fug - gi!
Fort! fort! fort! fort!

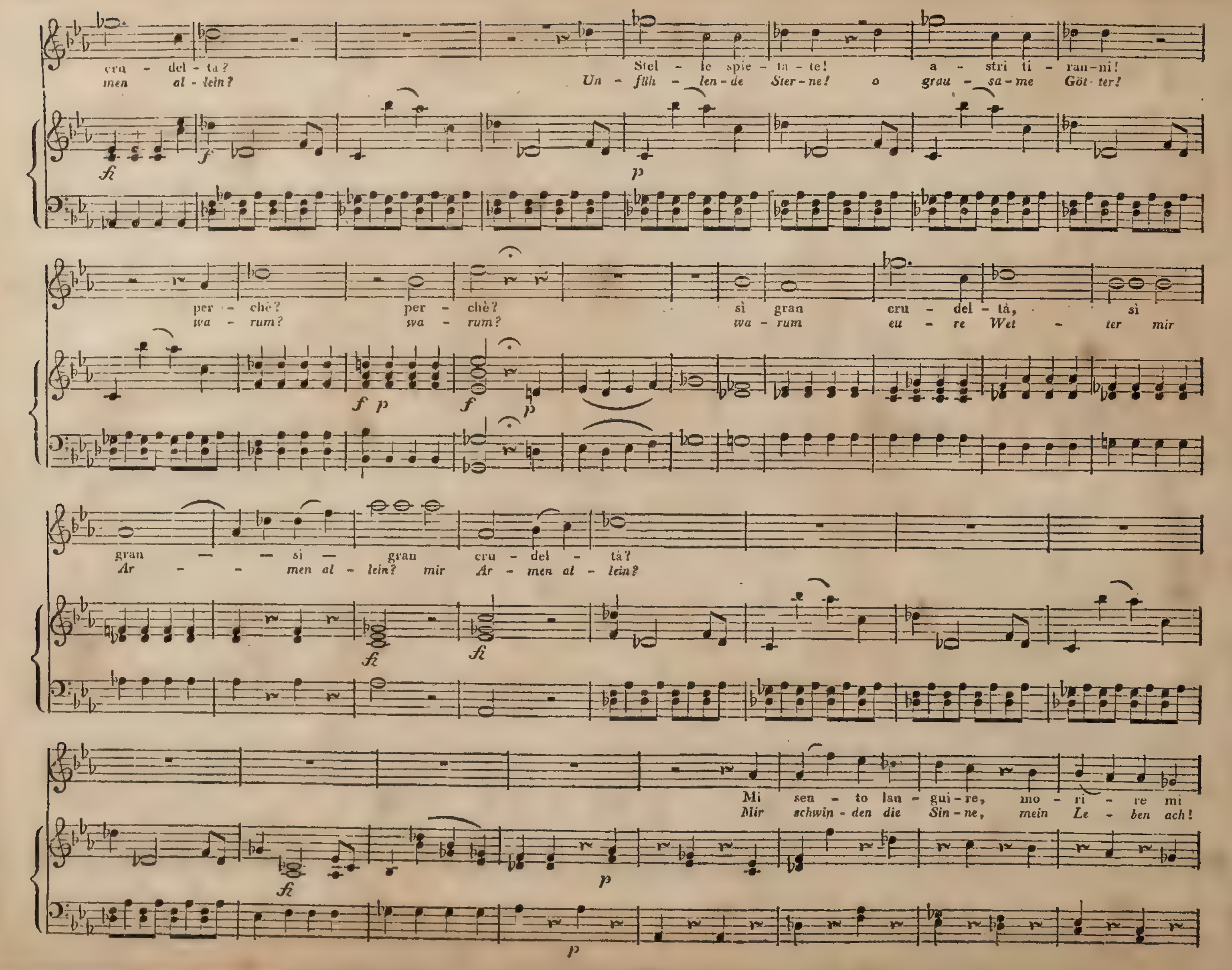


tà!
mein!
fug - gi! fug - - - gi!
fort! fort! fort! fort!
Recit. ed Aria. Allegro.
Orfeo.
Pianoforte.


Per-du-to un' al-tra vol-ta ho' l co-re del mio cor, l'a-ni-ma
Zum zwei-ten mal ver-lo-ren ist mei-nes Her-zens Lust, mein lieb-stes
mi-a.
Leben.
Ah di me che mai fi-a!
Wie wird es mir er-ge-hen?
Non mi veg-go d'in-tor-no che nem-bi di spa-ven-to,
Mich fasst mit Rie-sen-ar-men das un-ge-heu-re Schrekken,
la reg-gia del con-ten-to è spa-ri-ta per sempre;
der Freu-de Prachtge-fil-de, da-hin ist es auf e-wig;


e in un i - stan - te tor - na - ta è la ma - gion del
und auf - ge - than ist mei - nem Blick das Land der
pian - to e - ter - no,
ew - gen Schmerzen,
hò nel mio cor l'in - fer - no.
ich fühl die Höl - le im Her - zen.
Allegro agitato.
p
fz
Mi sen - to lan - gui - re, mo - ri - re mi sen - to,
Mir schwin - den die Sin - ne, mein Le - ben, ach! en - det!
ff


e il fie - ro tor - men - to cre - scen - do già và, cre - scen - do già và;
kein Himm - li - scher wen - det die fol - tern - de Pein, die fol - tern - de Pein;
e il fie - ro tor - men - to cre - scen - - do già và.
kein Himm - li - scher wen - det die fol - - tern - de Pein.
O
Un-
stel - le spie - ta - te! fie - ri a - stri ti - ran - ni! per - chè, per - chè
füh - len - de Ster - ne! o — grau - sa - me Göt - ter! wa - rum, wa - rum
tan - ti af - fan - ni? per - chè si gran cru - del - tà, si gran
eu - te Wet - ter? wa - rum mir Ar - men al - lein? mir Ar-

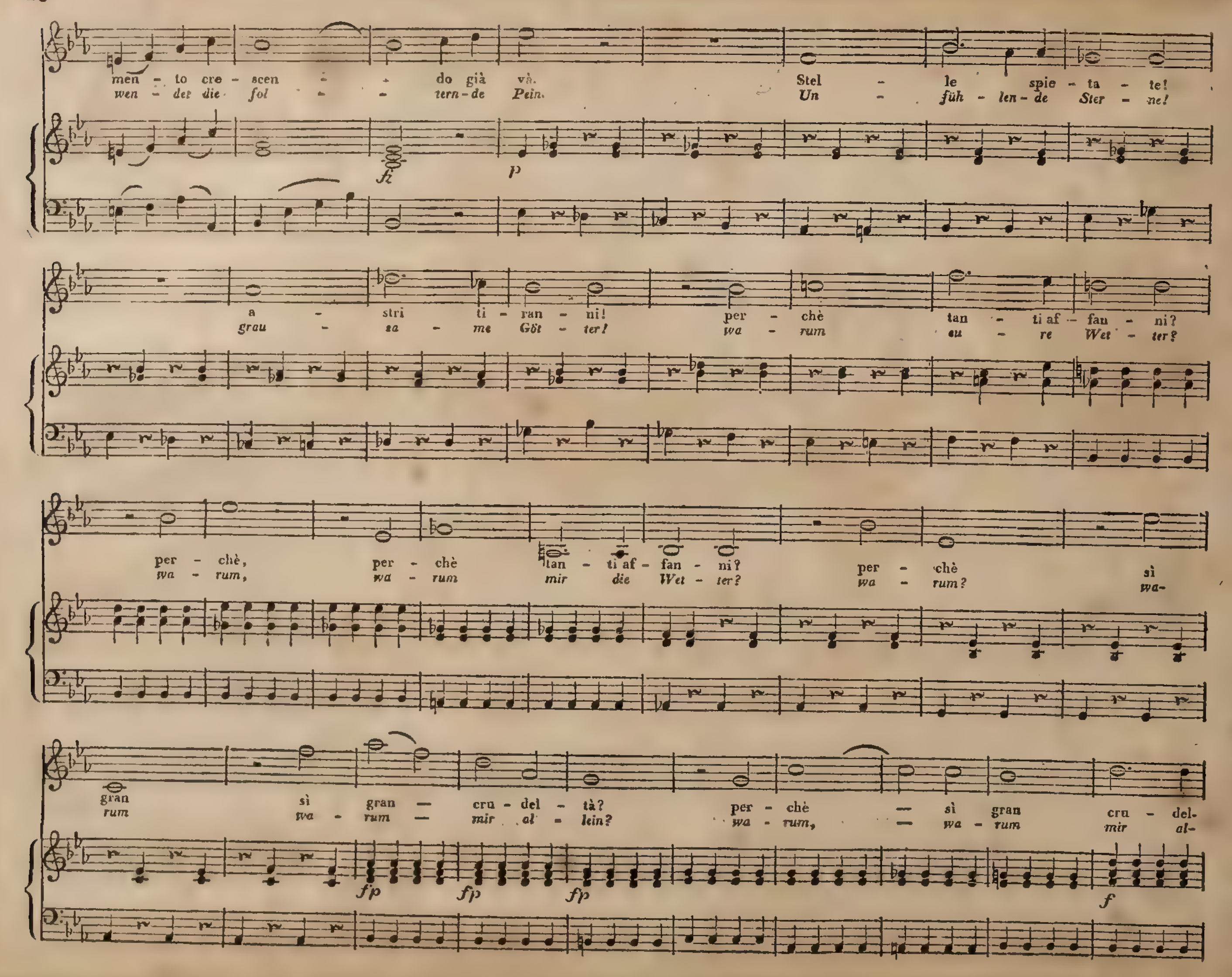

cru - del - ta? Stel - le spie - ta - te! a - stri ti - ran-ni!
men al - lein? Un - fühl - len - de Ster - ne! o grau - sa - me Göt - ter!
per - chè? per - chè? sì gran cru - del - tà, sì
wa - rum? wa - rum? wa - rum eu - re Wet - ter mir
gran — si — gran cru - del - tà?
Ar - men al - lein? mir Ar - men al - lein?
Mi sen - to lan - gui - re, mo - ri - re mi
Mir schwin - den die Sin - ne, mein Le - ben ach!

sen - to; il fie - ro tor - men - to cre - scen - do già và. O
en - det; kein Himm - li - scher wen - det die fol - tern - de Pein. Un-

stel - le spie - ta - te! a - stri ti - ran - ni! per - chè sì gran cru - del - tà?
füh - len - de Sterne! grau - sa - me Göt - ter! wa - rum, wa - rum eu - re Wet - ter mir al - lein?

per - chè? Mi sen - to lan - gui - re, mo - ri - re mi sen - to; e'l
wa - rum? Mir schwin - den die Sin - ne, mein Le - ben ach! en - det; kein

fie - ro tor - men - to cre - scen - do già và, cre - scen - do già và, e'l fie - ro tor-
Himm - li - scher wen - det die fol - tern - de Pein, die fol - tern - de Pein, kein Himm - li - scher


men - to cre - scen - - do già và.
wen - det die fol - - tern - de Pein.
Stel - le spie - ta - te!
Un - füh - len - de Ster - ne!
a - stri ti - ran - ni!
grau - sa - me Göt - ter!
per - chè tan - ti af - fan - ni?
wa - rum eu - re Wet - ter?
per - chè, per - chè tan - ti af - fan - ni?
wa - rum, wa - rum mir die Wet - ter?
per - chè sì
wa - rum? wa-
gran sì gran — cru - del - tà?
rum wa - rum — mir al - lein?
per - chè — sì gran cru - del-
wa - rum, — wa - rum mir al-
fp
fp
fp
f
p
fz



tà? O stel - le spie - ta - te! a - stri ti - ra - ni!
lein? Un - füh - len - de Ster - ne! Grau - sa - me Göt - ter!

p

f *p*

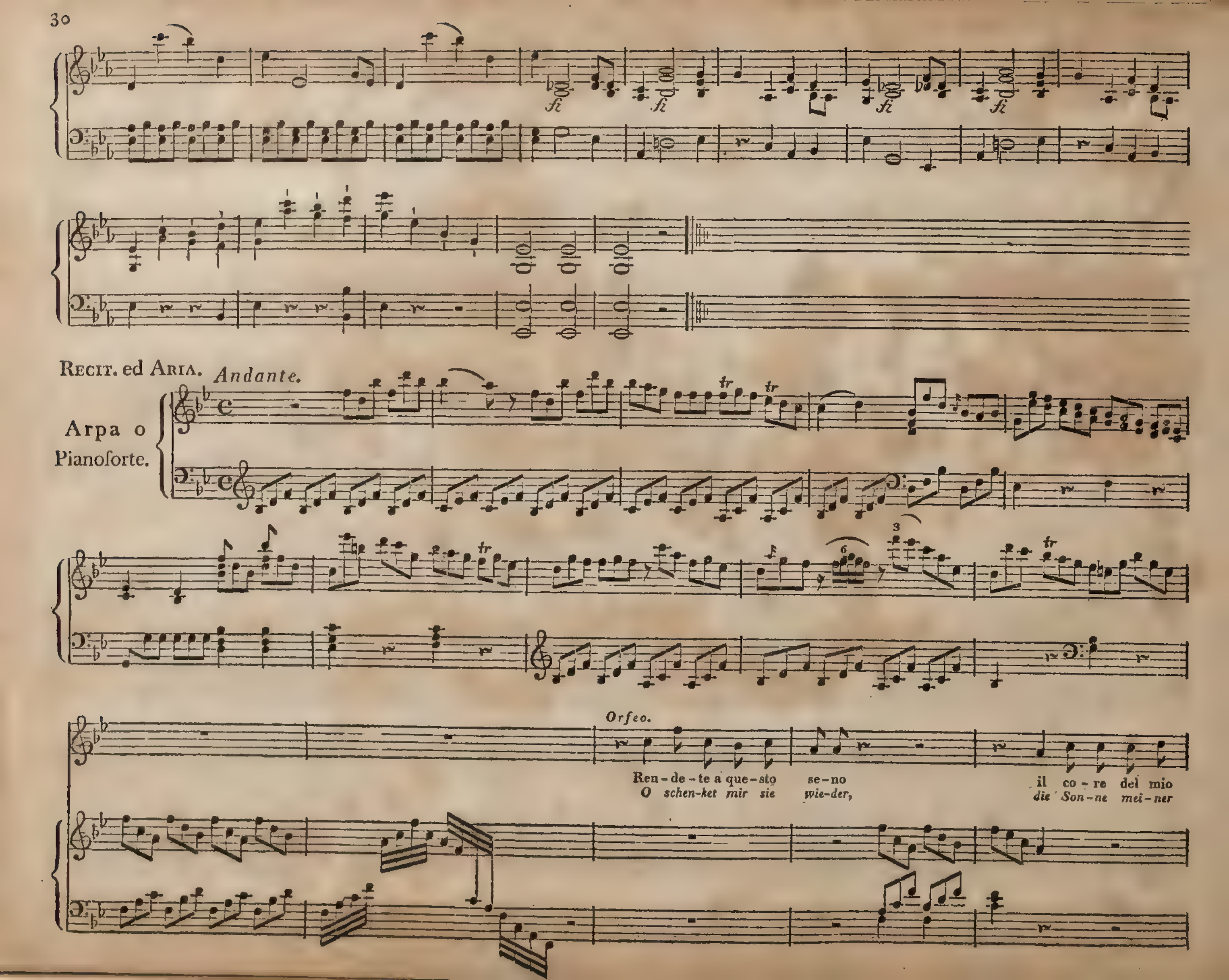
per - chè, per - chè tan - ti af - fan - ni? per - chè si
Wa - rum, wa - rum eu - re Wet - ter? wa - rum, wa-

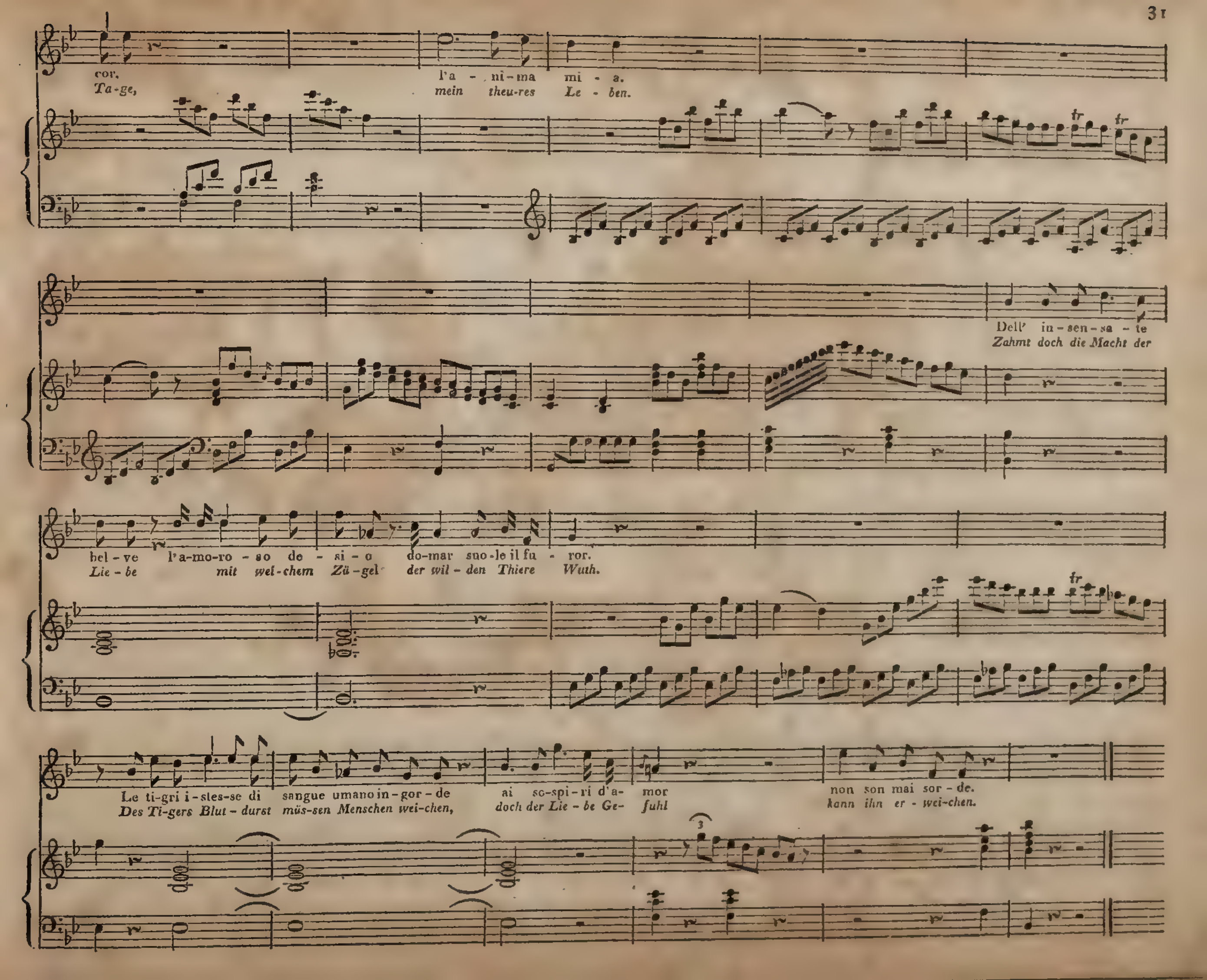
gran, si gran — cru - del - tà? per - chè — si gran cru - del-
rum, wa - rum — mir al - lein? wa - rum, — wa - rum mir al-

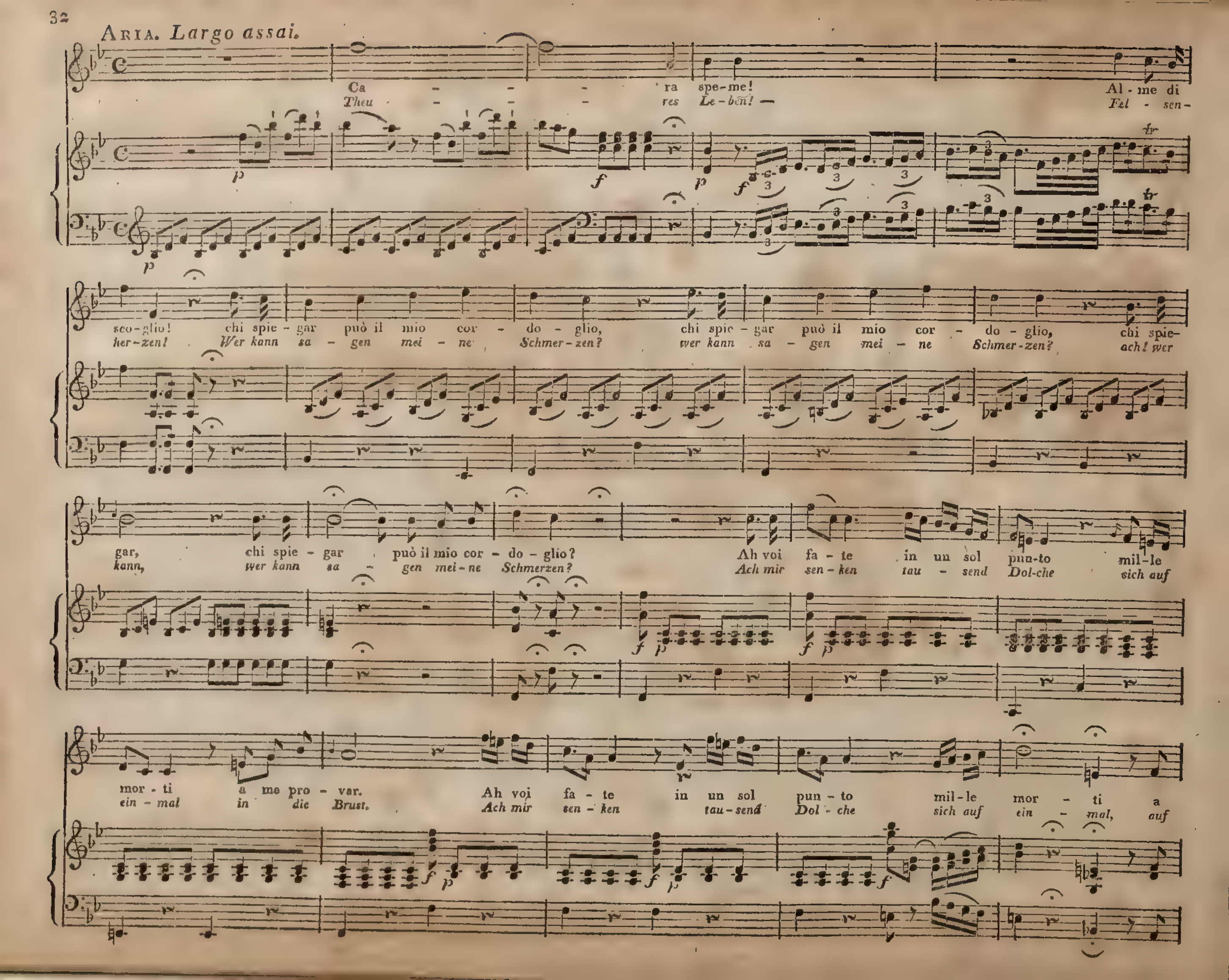
fp *fp* *fp* *f*

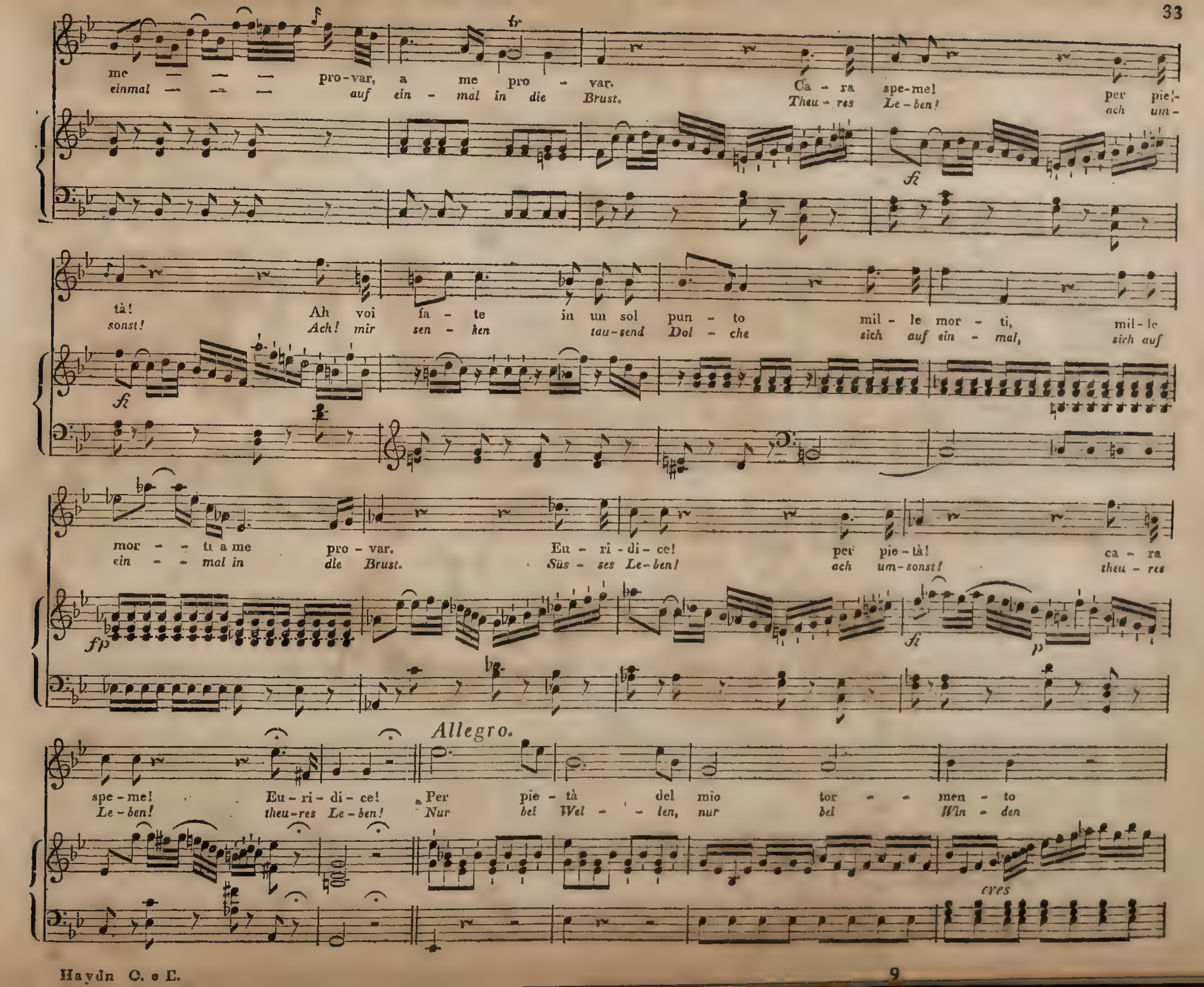
tà, si - gran — si gran — cru - del - tà?
lein? wa - rum, — wa - rum — mir - al - lein?

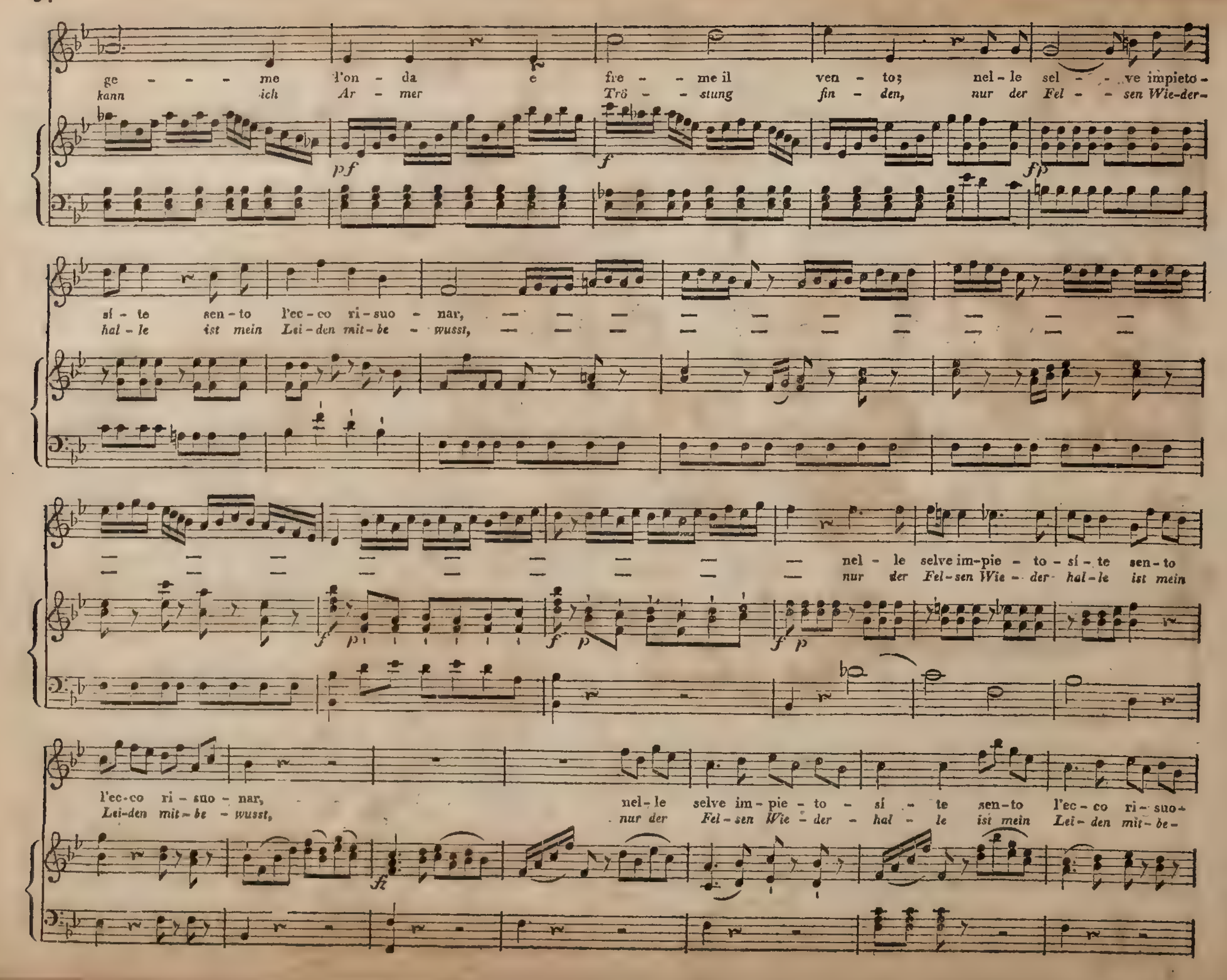
fz *f*

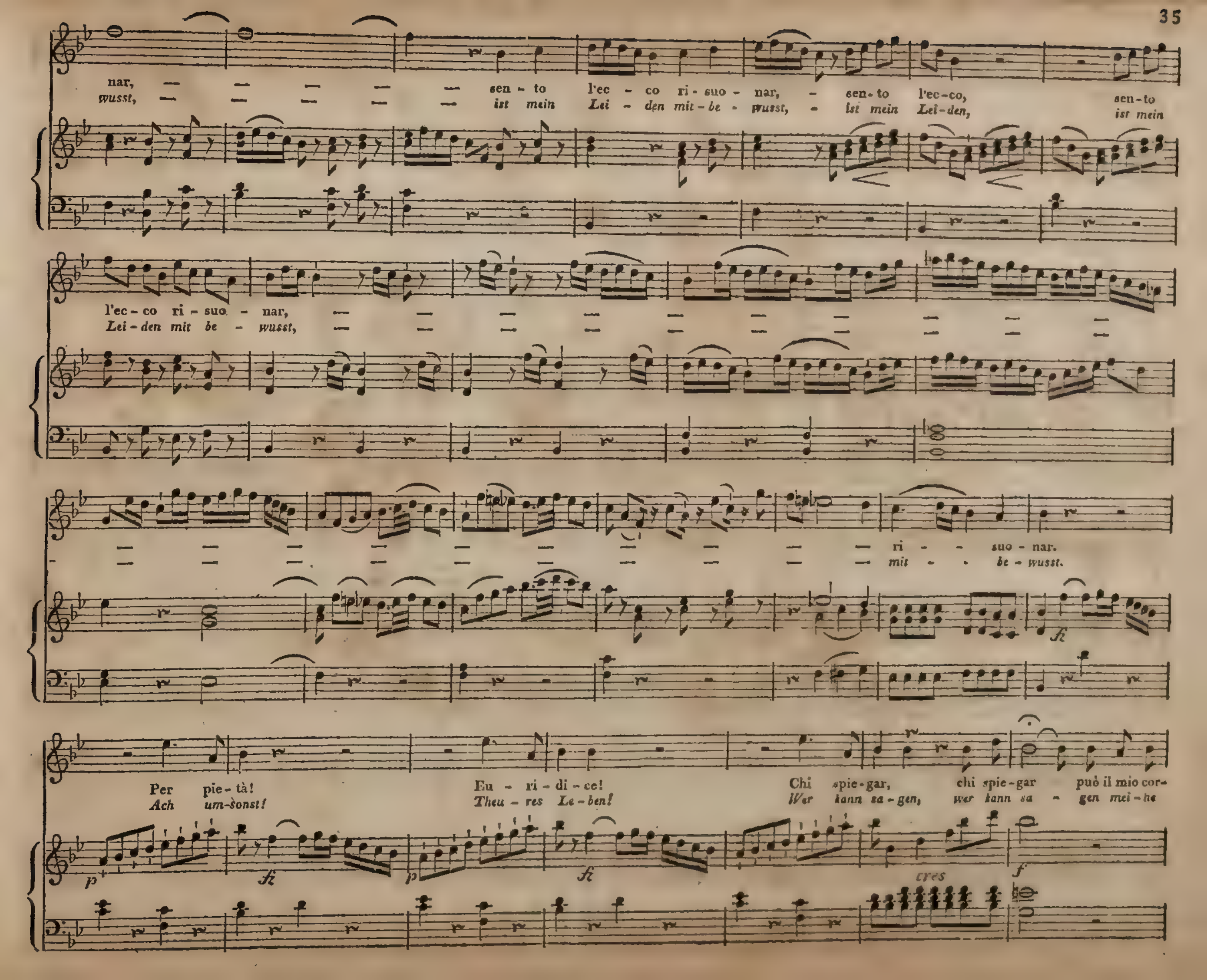

fz
fz
fz
fz
Recit. ed Aria. Andante.
Arpa o Pianoforte.
tr
tr
3
6
Orfeo.
Ren - de - te a que - sto se - no il co - re del mio
O schen-ket mir sie wie-der, die Son - ne mei - ner

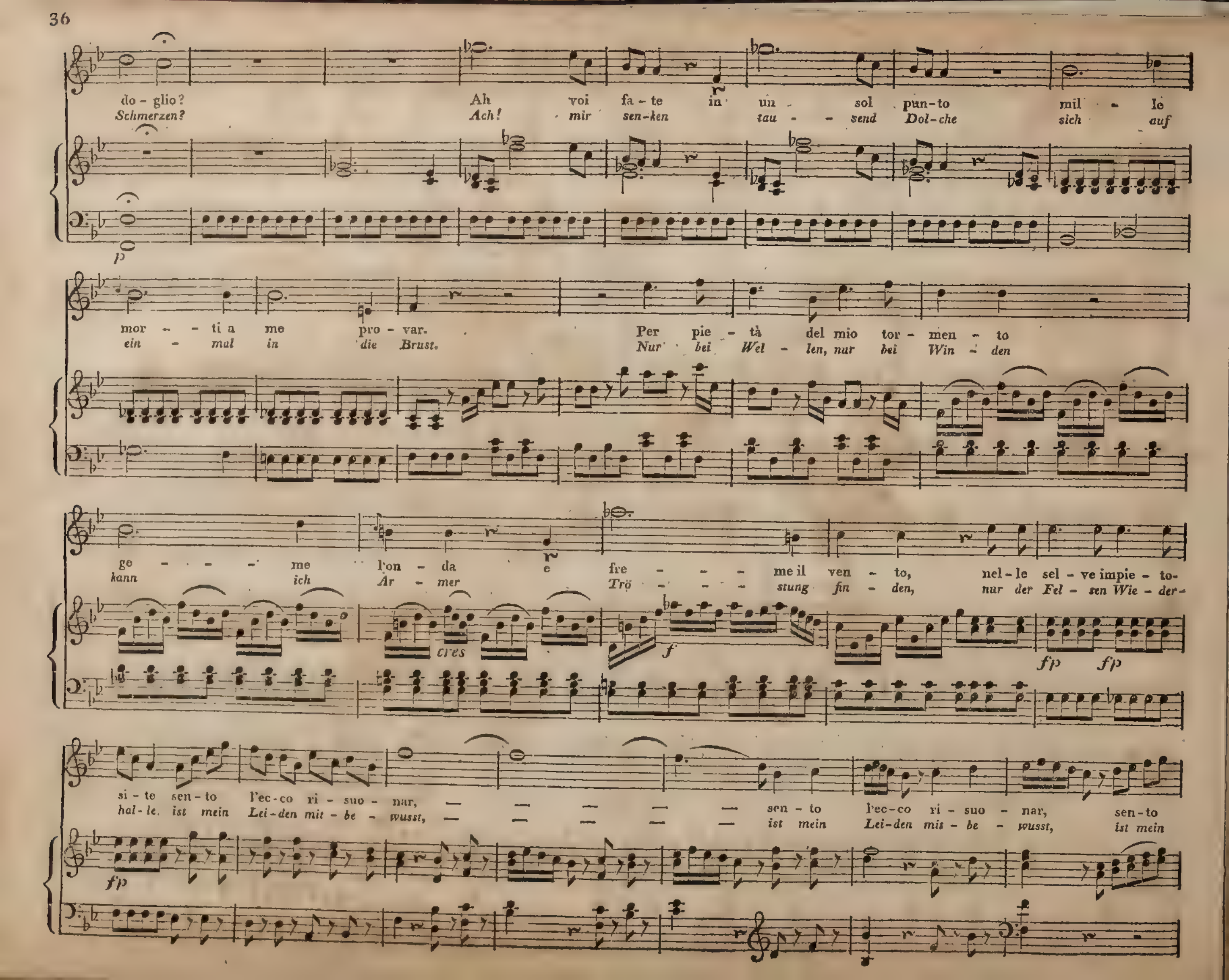

cor. l'a - ni - ma mi - a.
Ta - ge, mein theu - res Le - ben.
Dell' in - sen - sa - te
Zahmt doch die Macht der
bel - ve l'a - mo - ro - so de - si - o do - mar suo - le il fu - ror.
Lie - be mit wel - chem Zü - gel der wil - den Thiere Wuth.
Le ti - gri i - stes - se di sangue umano in - gor - de ai so - spi - ri d'a - mor non son mai sor - de.
Des Ti - gers Blut - durst müs - sen Menschen wei - chen, doch der Lie - be Ge - fuhl kann ihn er - wei - chen.

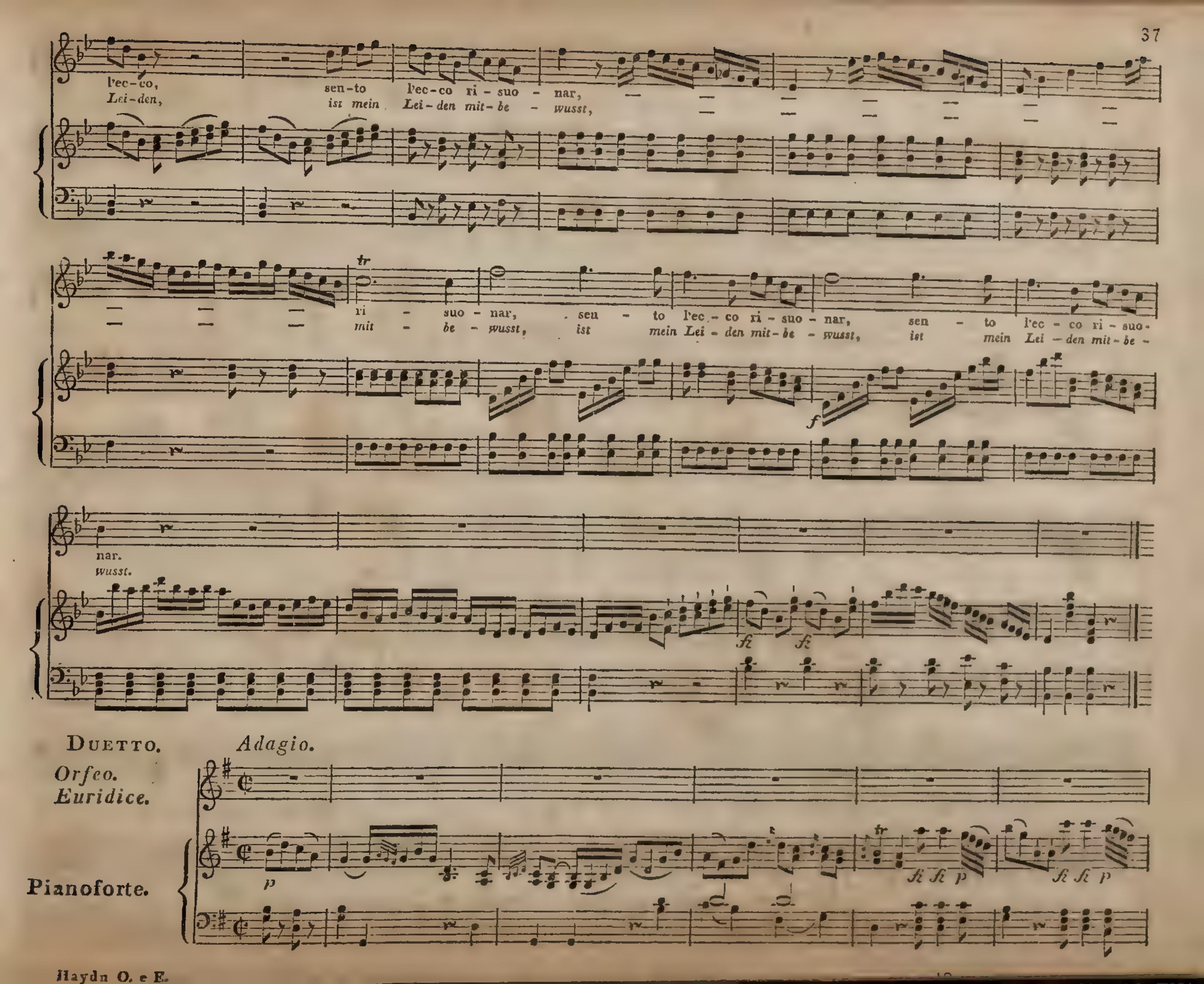

Aria. Largo assai.
Ca - - - ra spe-me! Al-me di
Theu - - - res Le-ben! — Fel - sen-
sco-glio! chi spie-gar può il mio cor - do - glio, chi spie-gar può il mio cor - do - glio, chi spie-
her-zen! Wer kann sa - gen mei - ne Schmer-zen? wer kann sa - gen mei - ne Schmer-zen? ach! wer
gar, chi spie - gar può il mio cor - do - glio? Ah voi fa - te in un sol pun-to mil-le
kann, wer kann sa - gen mei-ne Schmerzen? Ach mir sen - ken tau - send Dol-che sich auf
mor - ti a me pro - var. Ah voi fa - te in un sol pun - to mil-le mor - ti a
ein - mal in die Brust. Ach mir sen - ken tau-send Dol - che sich auf ein - mal, auf

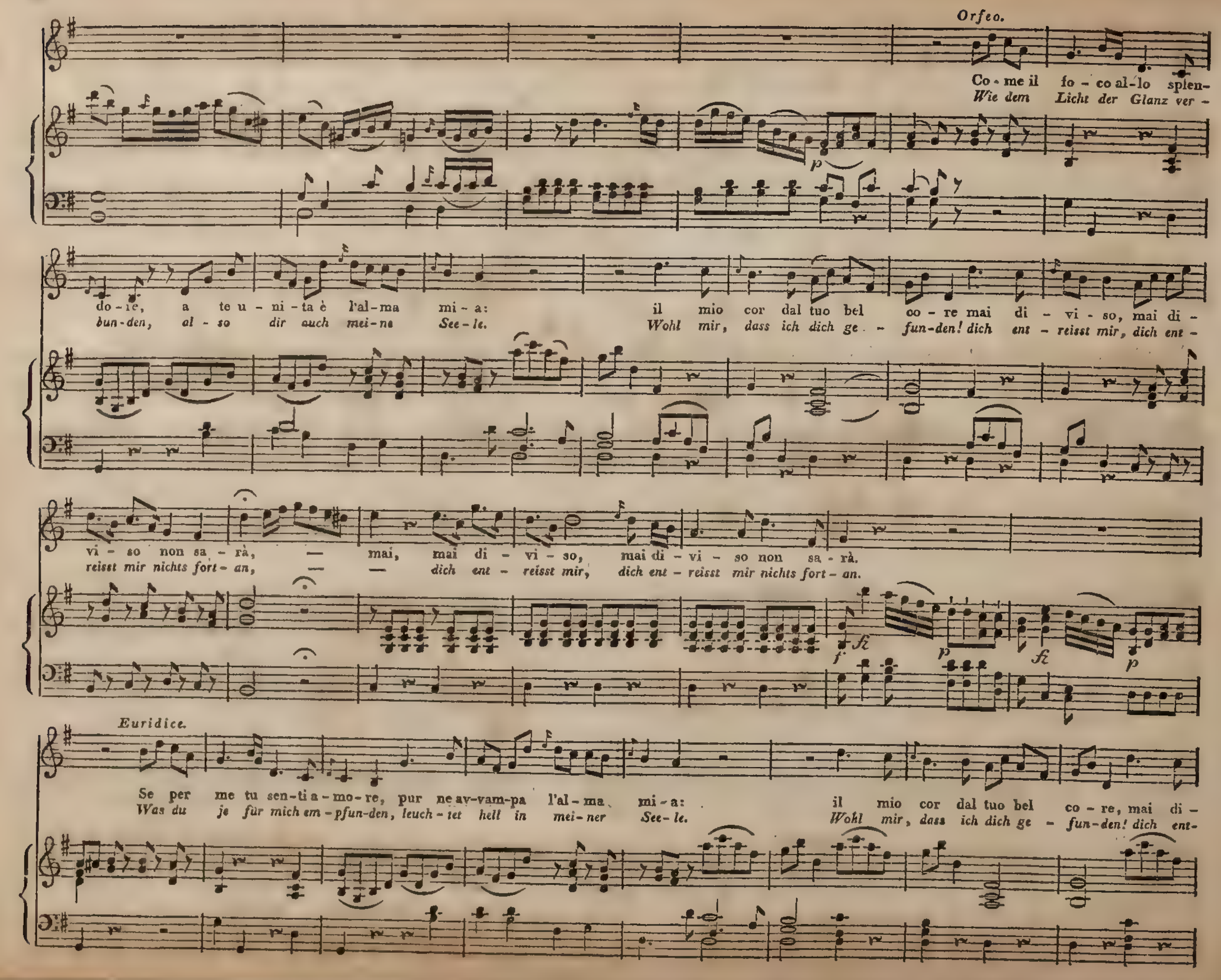

me — — — pro-var, a me pro - var.
einmal — — — auf ein - mal in die Brust.
Ca - ra spe-me! per pie-
Theu - res Le - ben! ach um-
fz
tà! Ah voi fa - te in un sol pun - to mil - le mor - ti, mil - le
sonst! Ach! mir sen - ken tau-send Dol - che sich auf ein - mal, sich auf
fz
mor - ti a me pro - var. Eu - ri - di - ce! per pie - tà! ca - ra
ein - mal in die Brust. Süs - ses Le - ben! ach um-sonst! theu - res
fp
fz
p
Allegro.
spe - me! Eu - ri - di - ce! Per pie - tà del mio tor - men - to
Le - ben! theu-res Le - ben! Nur bei Wel - len, nur bei Win - den
cres

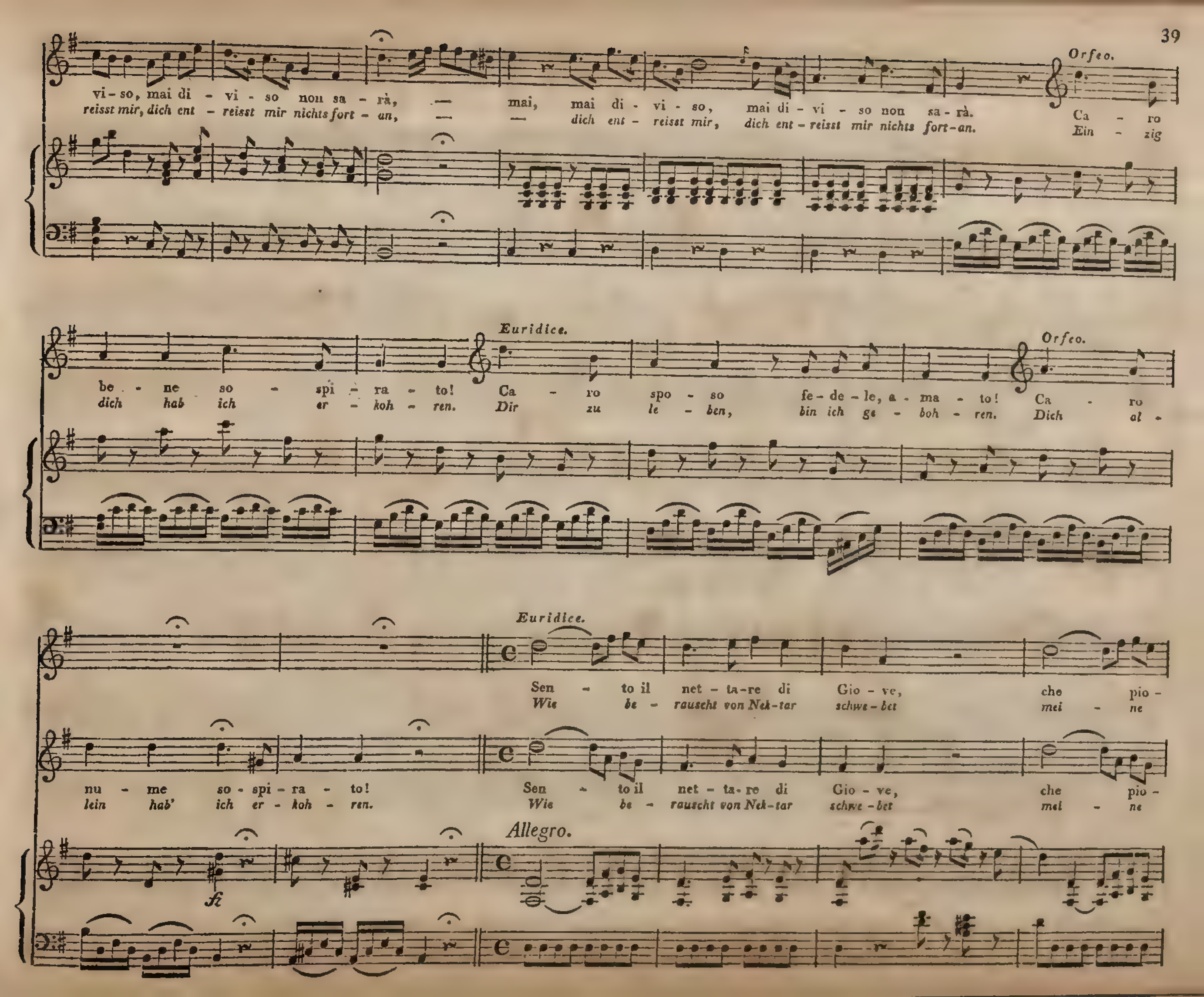

ge - - - me l'on - da e fre - - me il ven - to; nel - le sel - - ve impieto -
kann ich Ar - mer Trö - - stung fin - den, nur der Fel - - sen Wie-der-
pf
f
fp
si - te sen - to l'ec - co ri - suo - nar,
hal - le ist mein Lei - den mit - be - wusst,
nel - le selve im - pie - to - sí - te sen - to
nur der Fel - sen Wie - der - hal - le ist mein
f p
l'ec - co ri - suo - nar,
Lei - den mit - be - wusst,
nel - le selve im - pie - to - sí - te sen - to l'ec - co ri - suo -
nur der Fel - sen Wie - der - hal - le ist mein Lei - den mit - be -
fz

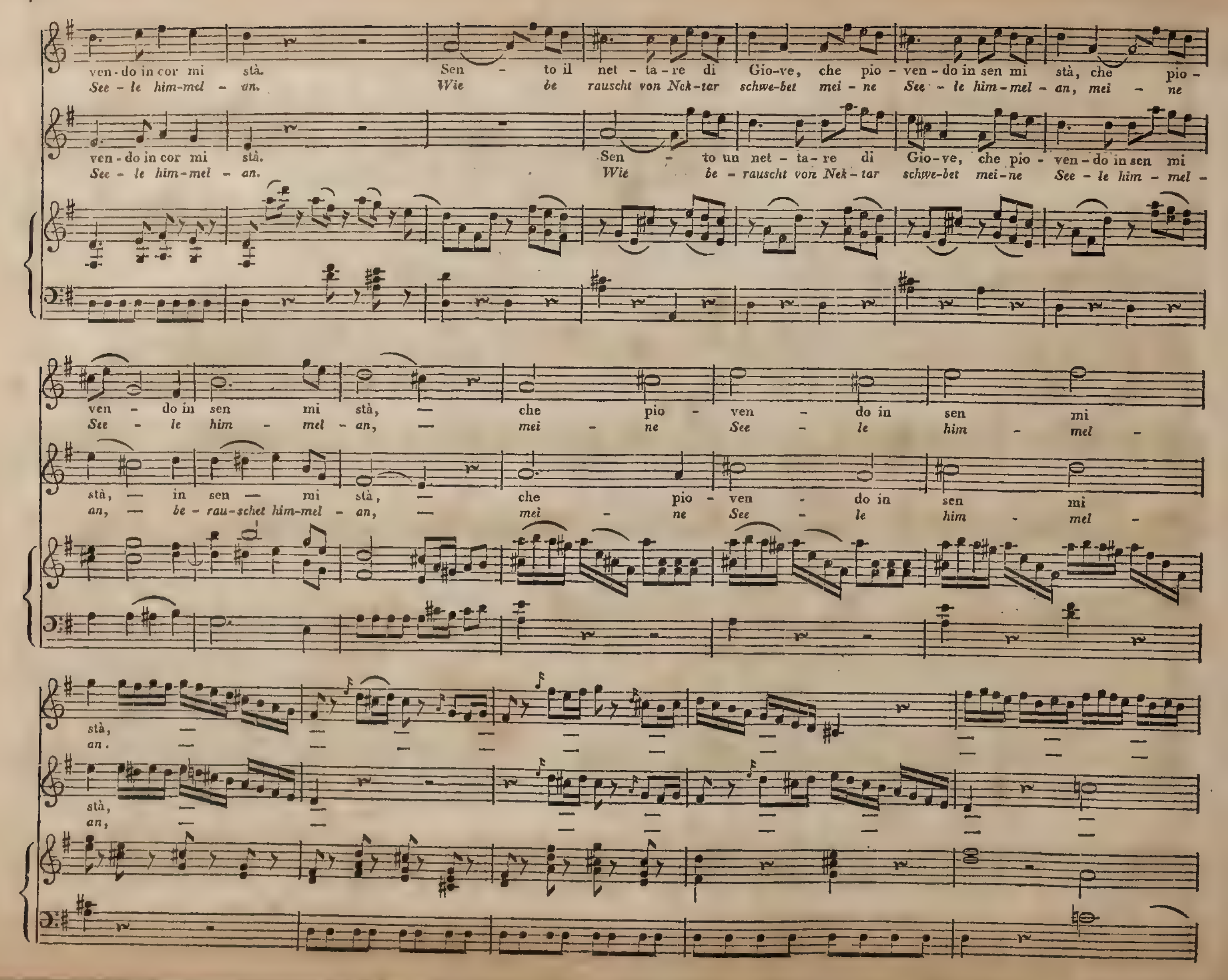

nar, — — — — — sen - to l'ec - co ri - suo - nar, - sen - to l'ec - co, sen - to
wusst, — — — — — ist mein Lei - den mit - be - wusst, - ist mein Lei - den, ist mein
l'ec - co ri - suo - nar,
Lei - den mit be - wusst,
ri - - suo - nar.
mit - - be - wusst.
Per pie - tà! Eu - ri - di - ce! Chi spie - gar, chi spie - gar può il mio cor -
Ach um-sonst! Theu - res Le - ben! Wer kann sa - gen, wer kann sa - gen mei - ne
cres

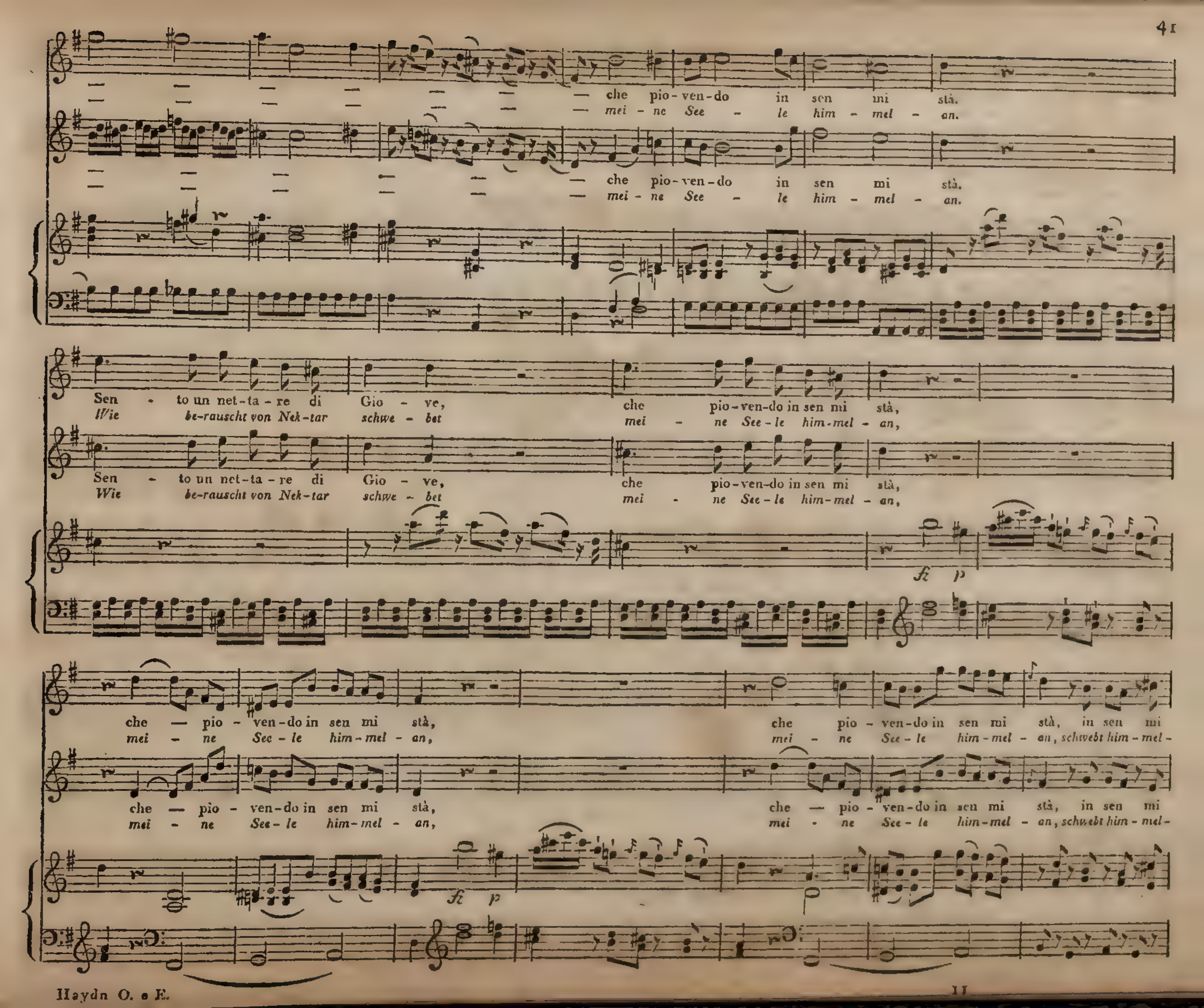

do - glio? Ah voi fa - te in un - sol pun-to mil - le
Schmerzen? Ach! mir sen-ken tau - send Dol-che sich auf
p
mor - ti a me pro - var. Per pie - tà del mio tor - men - to
ein - mal in die Brust. Nur bei Wel - len, nur bei Win - den
ge - me l'on - da e fre - me il ven - to, nel-le sel - ve impie - to-
kann ich Ar - mer Trö - stung fin - den, nur der Fel - sen Wie - der-
cres
f
fp fp
si - te sen - to l'ec-co ri - suo - nar, sen - to l'ec-co ri - suo - nar, sen-to
hal - le. ist mein Lei-den mit - be - wusst, ist mein Lei-den mit - be - wusst, ist mein
fp

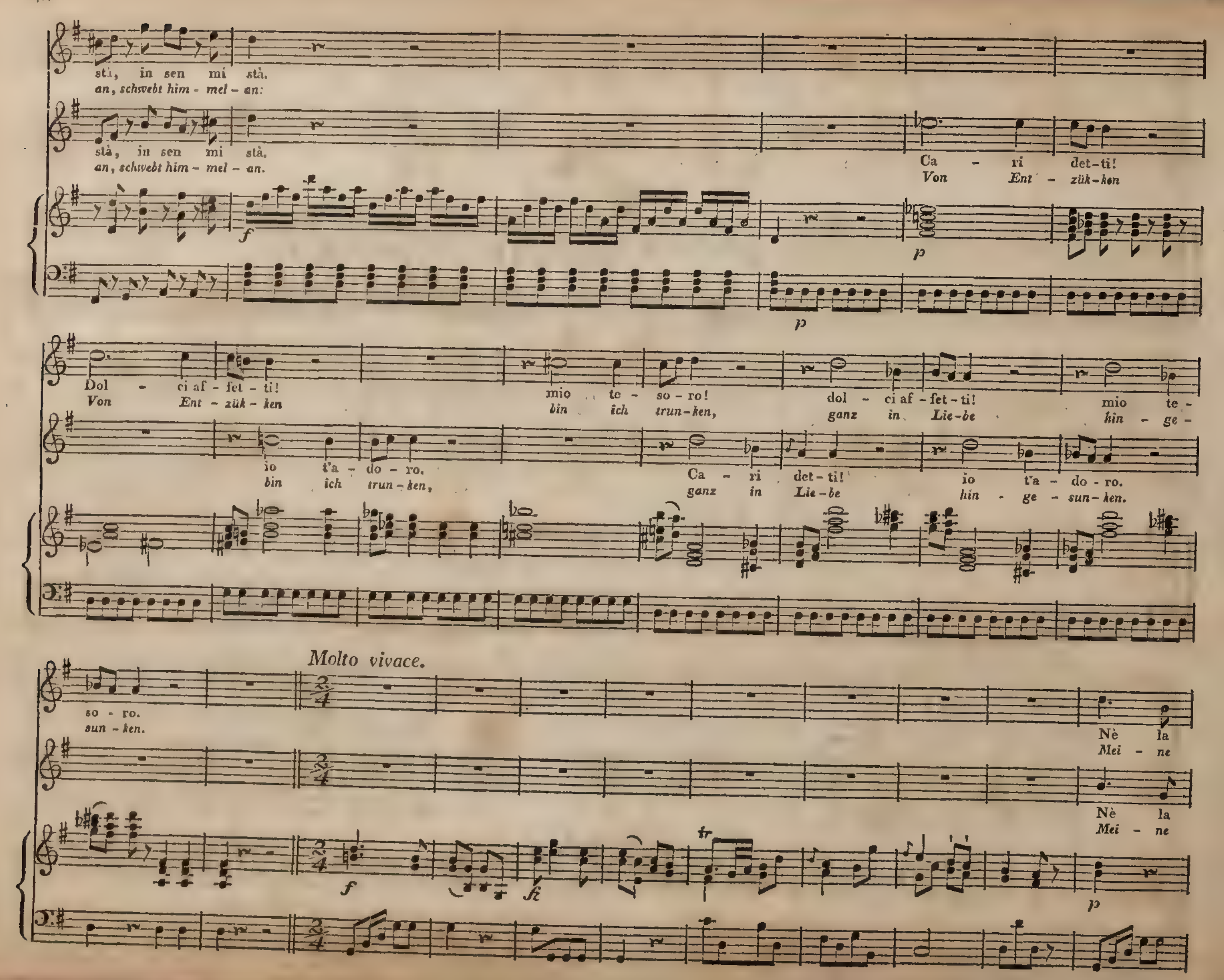

l'ec-co, sen-to l'ec-co ri-suo-nar,
Lei-den, ist mein Lei-den mit-be-wusst,
ri-suo-nar, sen-to l'ec-co ri-suo-nar, sen-to l'ec-co ri-suo-
mit-be-wusst, ist mein Lei-den mit-be-wusst, ist mein Lei-den mit-be-
nar.
wusst.
DUETTO.
Adagio.
Orfeo.
Euridice.
Pianoforte.

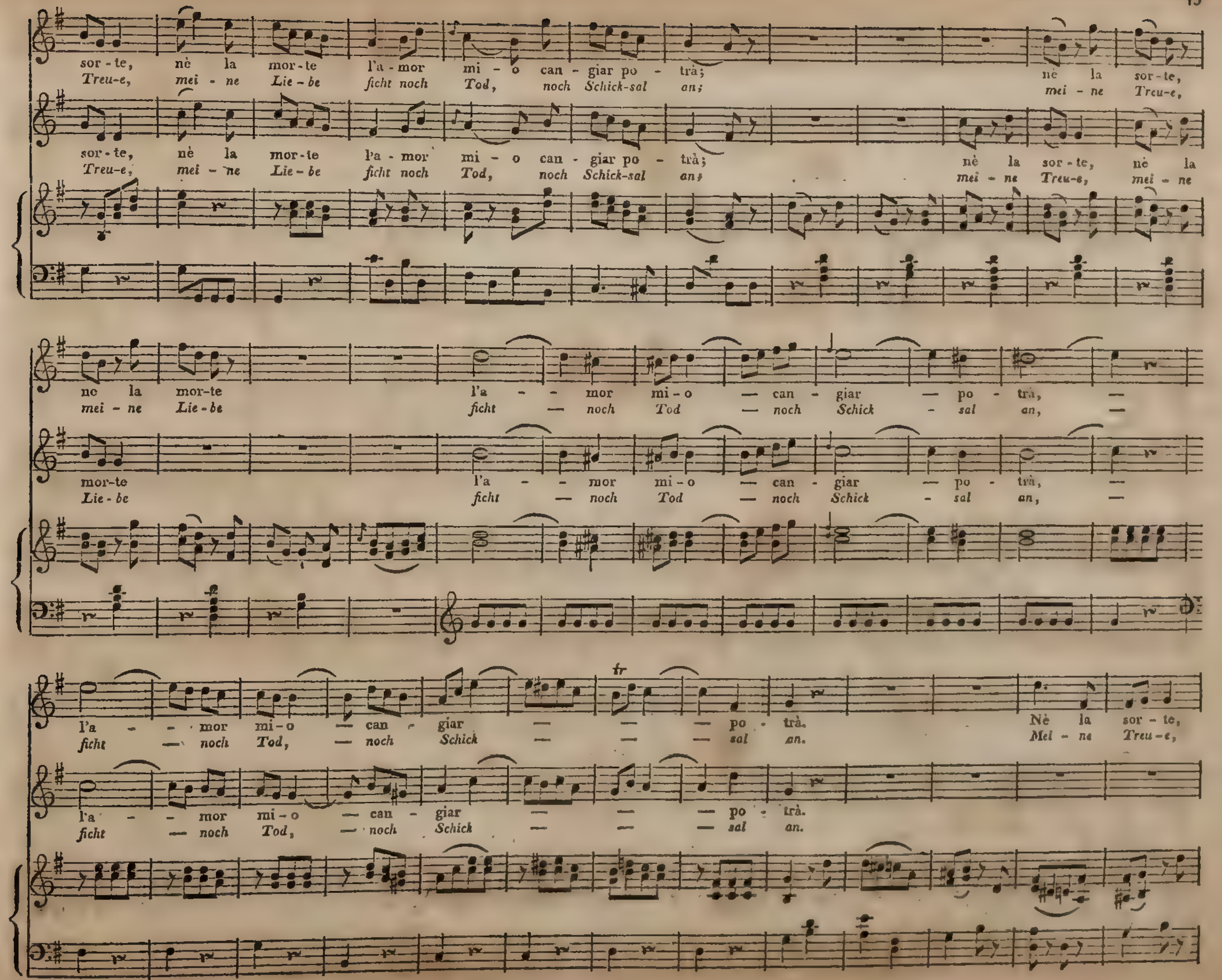

Orfeo.
Co - me il fo - co al - lo splen-
Wie dem Licht der Glanz ver -
do - re, a te u - ni - ta è l'al - ma mi - a: il mio cor dal tuo bel co - re mai di - vi - so, mai di -
bun - den, al - so dir auch mei - ne See - le. Wohl mir, dass ich dich ge - fun - den! dich ent - reisst mir, dich ent -
vi - so non sa - rà, — mai, mai di - vi - so, mai di - vi - so non sa - rà.
reisst mir nichts fort - an, — — dich ent - reisst mir, dich ent - reisst mir nichts fort - an.
Euridice.
Se per me tu sen - ti a - mo - re, pur ne av - vam - pa l'al - ma mi - a: il mio cor dal tuo bel co - re, mai di -
Was du je für mich em - pfun - den, leuch - tet hell in mei - ner See - le. Wohl mir, dass ich dich ge - fun - den! dich ent-

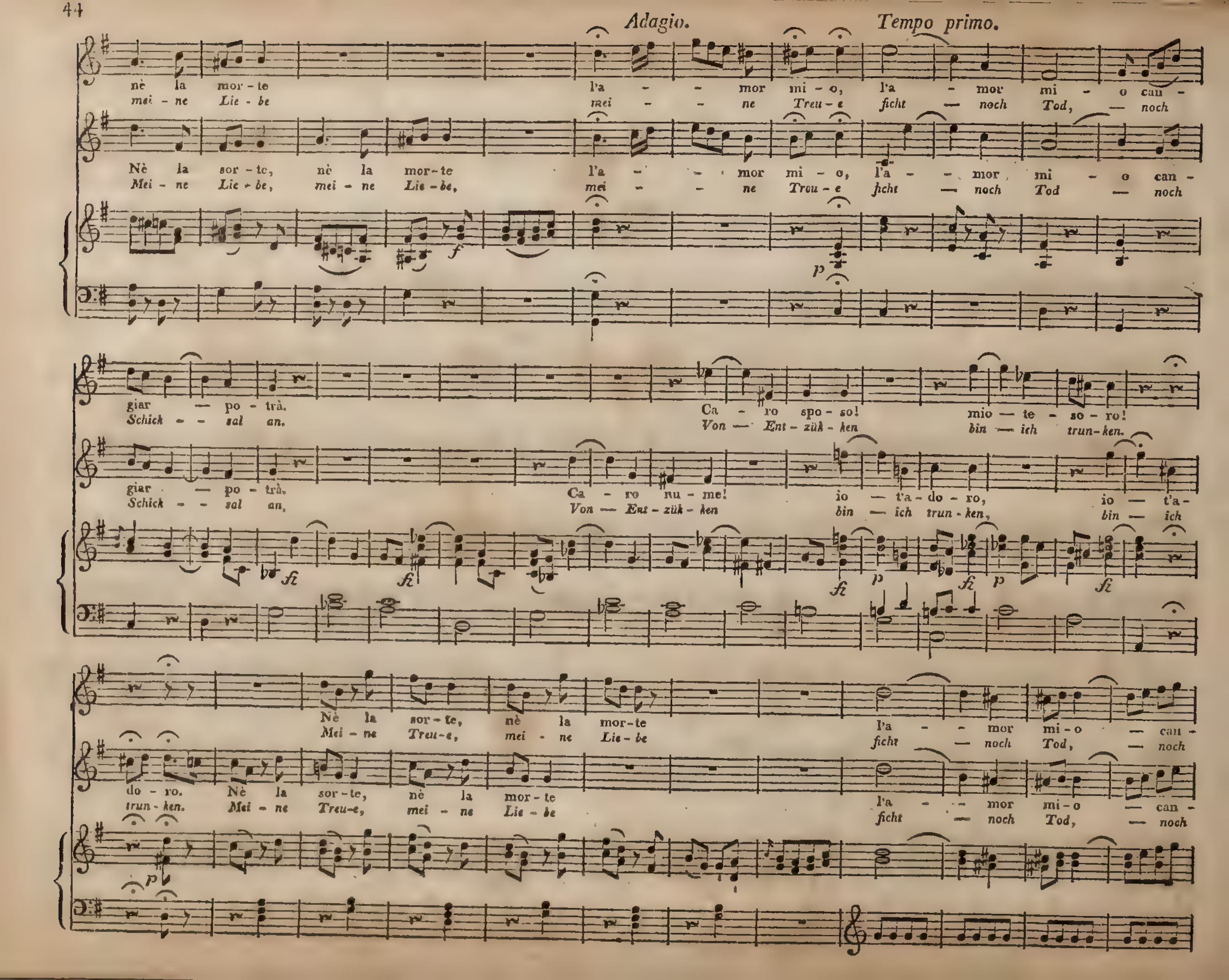

Orfeo.
vi - so, mai di - vi - so non sa - rà, — mai, mai di - vi - so, mai di - vi - so non sa - rà.
reisst mir, dich ent - reisst mir nichts fort - an, — — dich ent - reisst mir, dich ent - reisst mir nichts fort-an.
Ca - ro
Ein - zig
Euridice.
Orfeo.
be - ne so - spi - ra - to! Ca - ro spo - so fe - de - le, a - ma - to! Ca - ro
dich hab ich er - koh - ren. Dir zu le - ben, bin ich ge - boh - ren. Dich al -
Euridice.
Sen - to il net - ta - re di Gio - ve, che pio -
Wie be - rauscht von Nek - tar schwe - bet mei - ne
nu - me so - spi - ra - to! Sen - to il net - ta - re di Gio - ve, che pio -
lein hab' ich er - koh - ren. Wie be - rauscht von Nek - tar schwe - bet mei - ne
Allegro.
fz

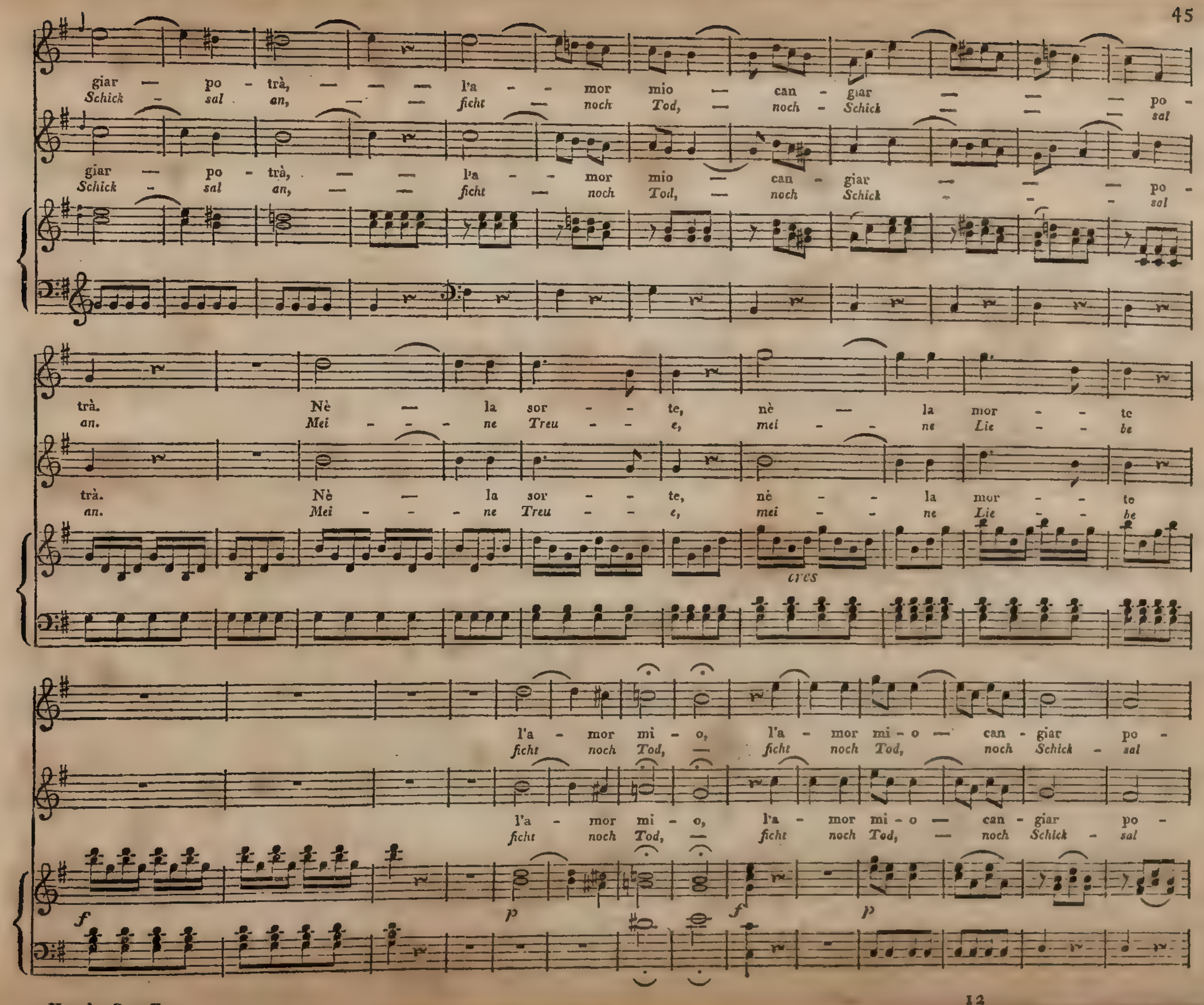

ven-do in cor mi stà. Sen - to il net-ta-re di Gio-ve, che pio-ven-do in sen mi stà, che pio-
See-le him-mel - an. Wie be rauscht von Nek-tar schwe-bet mei-ne See-le him-mel-an, mei - ne
ven-do in cor mi stà. Sen - to un net-ta-re di Gio-ve, che pio-ven-do in sen mi
See-le him-mel - an. Wie be-rauscht von Nek-tar schwe-bet mei-ne See-le him-mel-
ven - do in sen mi stà, — che pio - ven - do in sen mi
See - le him - mel - an, — mei - ne See - le him - mel -
stà, — in sen — mi stà, — che pio - ven - do in sen mi
an, — be-rau-schet him-mel - an, — mei - ne See - le him - mel -
stà,
an.
stà,
an,

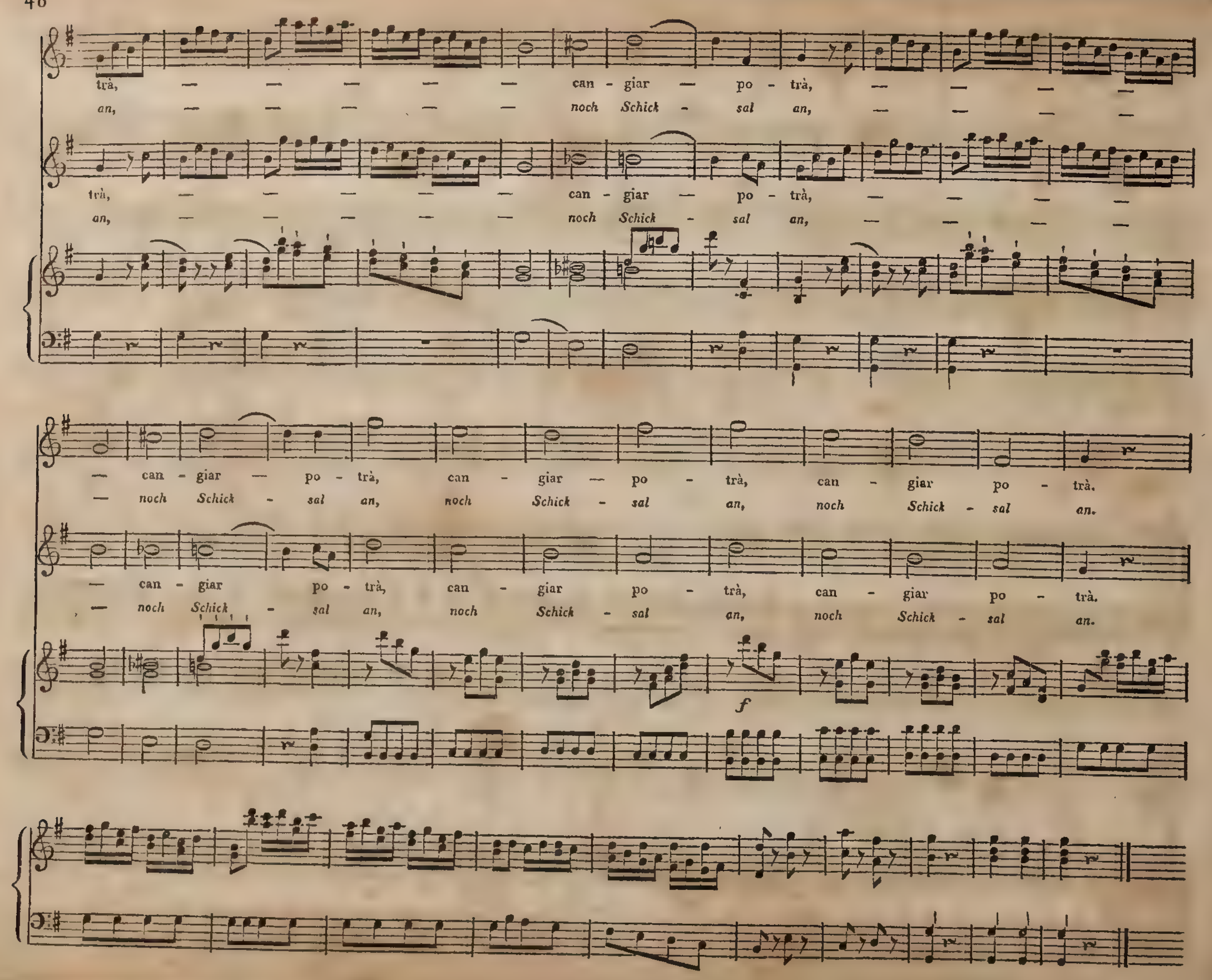

che pio - ven - do in sen mi stà.
mei - ne See - le him - mel - an.
che pio - ven - do in sen mi stà.
mei - ne See - le him - mel - an.
Sen - to un net - ta - re di Gio - ve, che pio - ven - do in sen mi stà,
Wie be - rauscht von Nek - tar schwe - bet mei - ne See - le him - mel - an,
Sen - to un net - ta - re di Gio - ve, che pio - ven - do in sen mi stà,
Wie be - rauscht von Nek - tar schwe - bet mei - ne See - le him - mel - an,
fz p
che pio - ven - do in sen mi stà, che pio - ven - do in sen mi stà, in sen mi
mei - ne See - le him - mel - an, mei - ne See - le him - mel - an, schwebt him - mel -
che pio - ven - do in sen mi stà, che pio - ven - do in sen mi stà, in sen mi
mei - ne See - le him - mel - an, mei - ne See - le him - mel - an, schwebt him - mel -
fz p

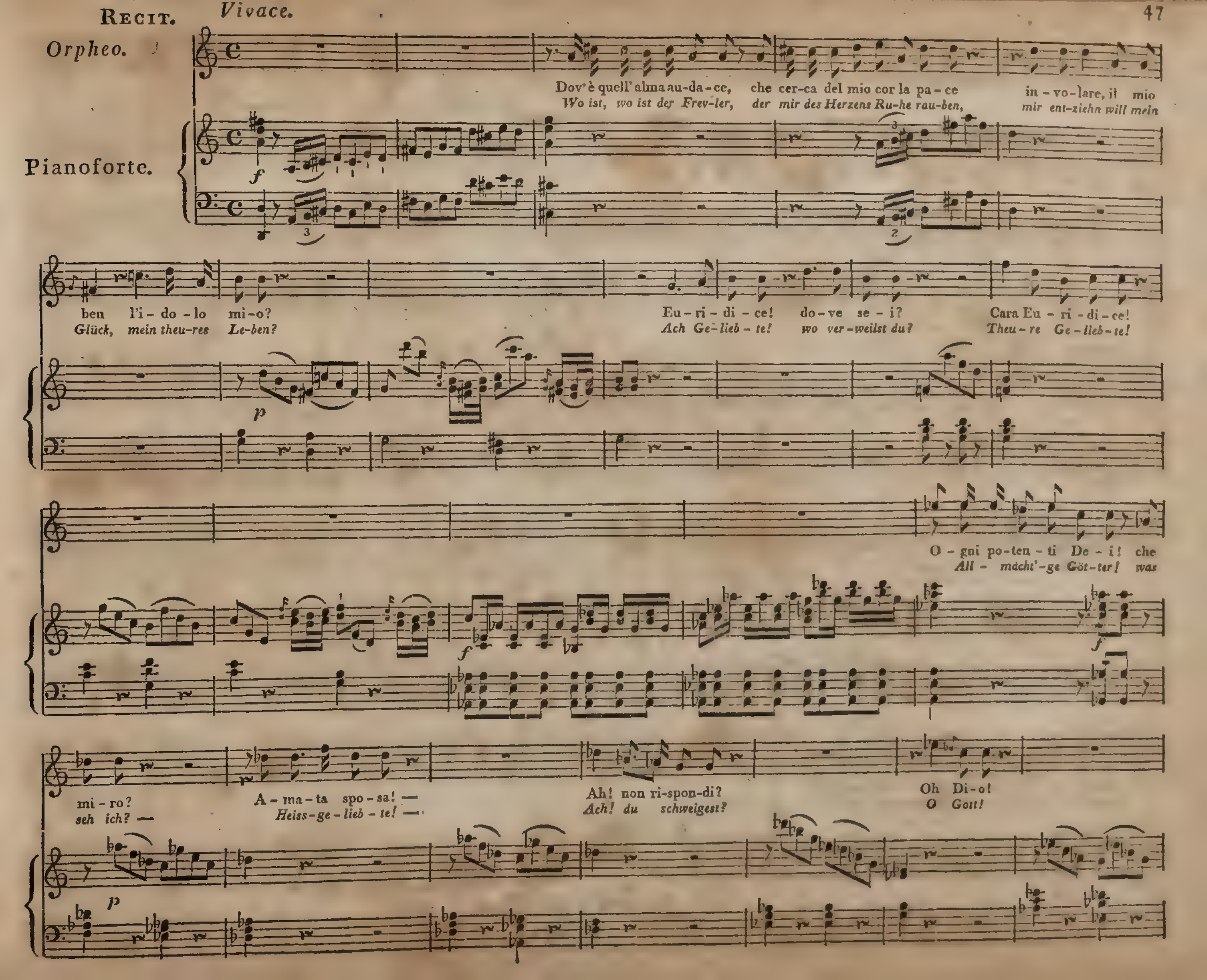

stà, in sen mi stà.
an, schwebt him - mel - an:
stà, in sen mi stà.
an, schwebt him - mel - an.
Ca - ri det-ti!
Von Ent - zük-ken
Dol - ci af - fet - ti!
Von Ent - zük - ken
mio te - so - ro!
bin ich trun - ken,
dol - ci af - fet - ti!
ganz in Lie - be
mio te -
hin - ge -
io t'a - do - ro.
bin ich trun - ken,
Ca - ri det - ti!
ganz in Lie - be
io t'a - do - ro.
hin - ge - sun - ken.
so - ro.
sun - ken.
Molto vivace.
Nè la
Mei - ne
Nè la
Mei - ne
f
fz
p
tr

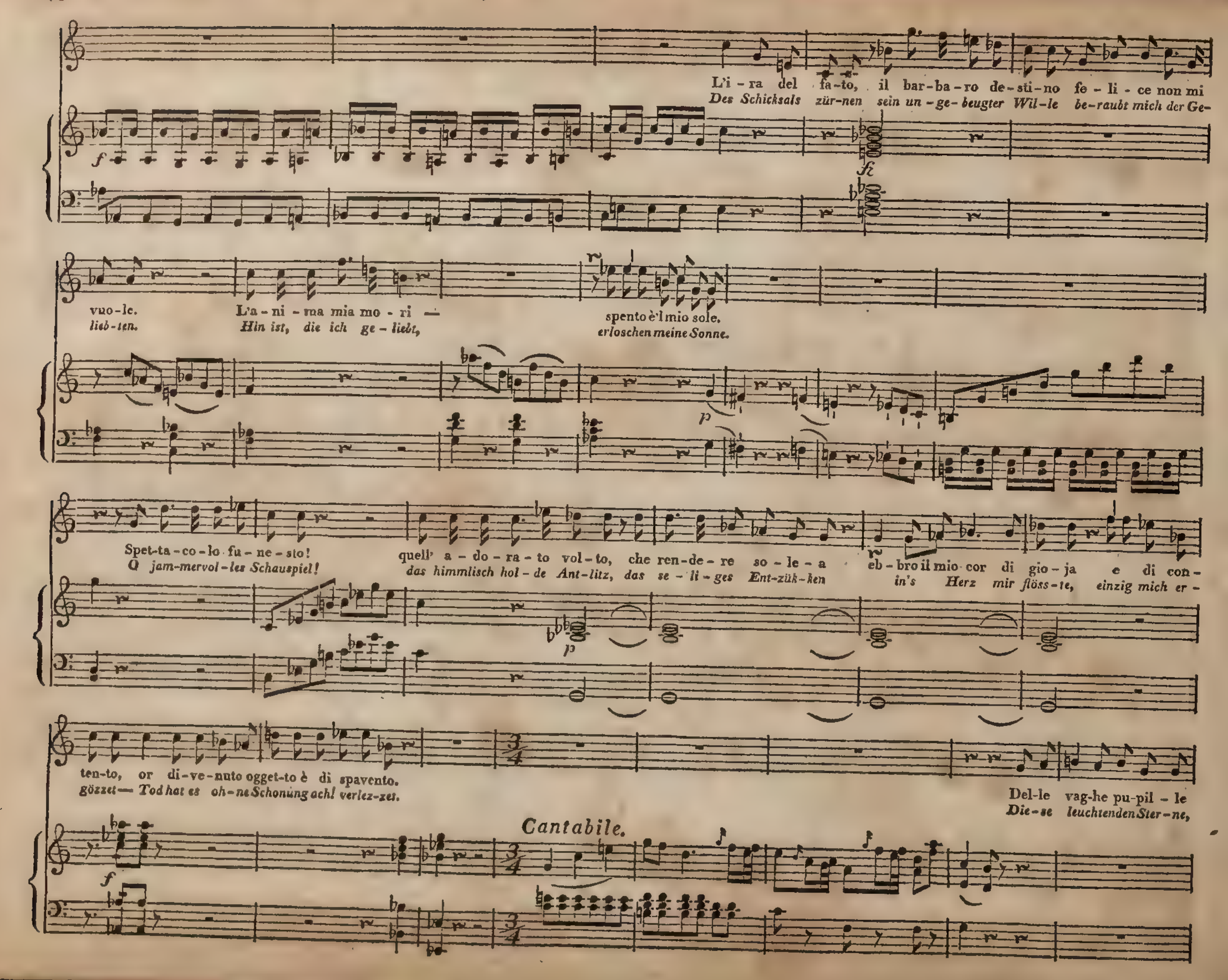

sor - te, nè la mor - te l'a - mor mi - o can - giar po - trà; nè la sor - te,
Treu-e, mei - ne Lie - be ficht noch Tod, noch Schick-sal an; mei - ne Treu-e,
sor - te, nè la mor - te l'a - mor mi - o can - giar po - trà; nè la sor - te, nè la
Treu-e, mei - ne Lie - be ficht noch Tod, noch Schick-sal an; mei - ne Treu-e, mei - ne
ne la mor-te l'a - - mor mi - o — can - giar — po - trà, —
mei - ne Lie - be ficht — noch Tod — noch Schick - sal an, —
mor-te l'a - - mor mi - o — can - giar — po - trà, —
Lie - be ficht — noch Tod — noch Schick - sal an, —
l'a - - mor mi - o — can - giar — — — po - trà. Nè la sor - te,
ficht — noch Tod, — noch Schick — — — sal an. Mei - ne Treu - e,
l'a - - mor mi - o — can - giar — — — po - trà.
ficht — noch Tod, — noch Schick — — — sal an.


Adagio.
Tempo primo.
nè la mor - te l'a - - mor mi - o, l'a - mor mi - o can - giar — po - trà.
mei - ne Lie - be mei - - ne Treu - e ficht — noch Tod, — noch Schick - - sal an.
Nè la sor - te, nè la mor - te l'a - - mor mi - o, l'a - - mor mi - o can - giar — po - trà.
Mei - ne Lie - be, mei - ne Lie - be, mei - - ne Treu - e ficht — noch Tod — noch Schick - - sal an,
Ca - ro spo - so! mio — te - so - ro!
Von — Ent - zük - ken bin — ich trun - ken.
Ca - ro nu - me! io — t'a - do - ro, io — t'a - do - ro.
Von — Ent - zük - ken bin — ich trun - ken, bin — ich trun - ken.
Nè la sor - te, nè la mor - te l'a - - mor mi - o — can -
Mei - ne Treu - e, mei - ne Lie - be ficht — noch Tod, — noch
Nè la sor - te, nè la mor - te l'a - - mor mi - o — can -
Mei - ne Treu - e, mei - ne Lie - be ficht — noch Tod, — noch
f
p
fz


giar — po - trà, — — — l'a - - mor mio — can - giar — — — po -
Schick - sal an, — — ficht — noch Tod, — noch - Schick — — — sal
giar — po - trà, — — l'a - - mor mio — can - giar — — — po -
Schick - sal an, — — ficht — noch Tod, — noch Schick - - - sal
trà. Nè — la sor - - te, nè — la mor - - te
an. Mei - - - ne Treu - - e, mei - - ne Lie - - be
trà. Nè — la sor - - te, nè - - la mor - - te
an. Mei - - - ne Treu - - e, mei - - ne Lie - - be
cres
l'a - mor mi - o, l'a - mor mi - o — can - giar po -
ficht noch Tod, — ficht noch Tod, noch Schick - sal
l'a - mor mi - o, l'a - mor mi - o — can - giar po -
ficht noch Tod, — ficht noch Tod, — noch Schick - sal
f p f p


trà, — — — — — can - giar — po - trà, — — — —
an, — — — — — noch Schick - sal an, — — — —
trà, — — — — — can - giar — po - trà, — — — —
an, — — — — — noch Schick - sal an, — — — —
— can - giar — po - trà, can - giar — po - trà, can - giar po - trà.
— noch Schick - sal an, noch Schick - sal an, noch Schick - sal an.
— can - giar po - trà, can - giar po - trà, can - giar po - trà.
— noch Schick - sal an, noch Schick - sal an, noch Schick - sal an.
f


RECIT.
Vivace.
Orpheo.
Pianoforte.
Dov' è quell' alma au-da-ce, che cer-ca del mio cor la pa-ce in-vo-lare, il mio
Wo ist, wo ist der Frev-ler, der mir des Herzens Ru-he rau-ben, mir ent-ziehn will mein
ben l'i-do-lo mi-o? Eu-ri-di-ce! do-ve se-i? Cara Eu-ri-di-ce!
Glück, mein theu-res Le-ben? Ach Ge-lieb-te! wo ver-weilst du? Theu-re Ge-lieb-te!
O-gni po-ten-ti De-i! che
All-mächt'-ge Göt-ter! was
mi-ro? A-ma-ta spo-sa! — Ah! non ri-spon-di? Oh Di-o!
seh ich? — Heiss-ge-lieb-te! — Ach! du schweigest? O Gott!


L'i - ra del fa-to, il bar-ba-ro de-sti-no fe - li - ce non mi
Des Schicksals zür-nen sein un-ge-beugter Wil-le be-raubt mich der Ge-
vuo-le.
lieb-ten.
L'a - ni - ma mia mo - ri —
Hin ist, die ich ge - liebt,
spento è'l mio sole.
erloschen meine Sonne.
Spet-ta-co-lo fu-ne-sto!
O jam-mervol-les Schauspiel!
quell' a - do - ra - to vol - to, che ren-de-re so - le - a
das himmlisch hol - de Ant-litz, das se - li - ges Ent-zük-ken
eb-bro il mio cor di gio - ja e di con-
in's Herz mir flöss-te, einzig mich er-
ten-to, or di-ve-nuto ogget-to è di spavento.
gözzet— Tod hat es oh-ne Schonung ach! verlez-zet.
Cantabile.
Del-le vag-he pu-pil - le
Die-se leuchtenden Ster-ne,



l'a-mo-ro-se fa-vil-le — ah do-ve so-no?
die süss-strah-len-den Au-gen, ach! sind er-lo-schen.

Do-ve so-no i sos-
Kei-ne Seuf-zer ent-

pi-ri, i tronchi ac-cen-ti, do-ve gli amplessi te-ne-ri, e vi-va-ci?
sen-den die blassen Lip-pen; diese Arme, sie wer-den nicht mich um-fas-sen.

I dol-ci sor-ri-cet-ti e i ca-ri ba-ci — tutto e-stin-to è per me. Bar-ba-ra sor-te!
das lie-be hol-de Lä-cheln, die heis-sen Küs-se — al-les, al-les ist hin. Grau-sa-mes Schicksal!

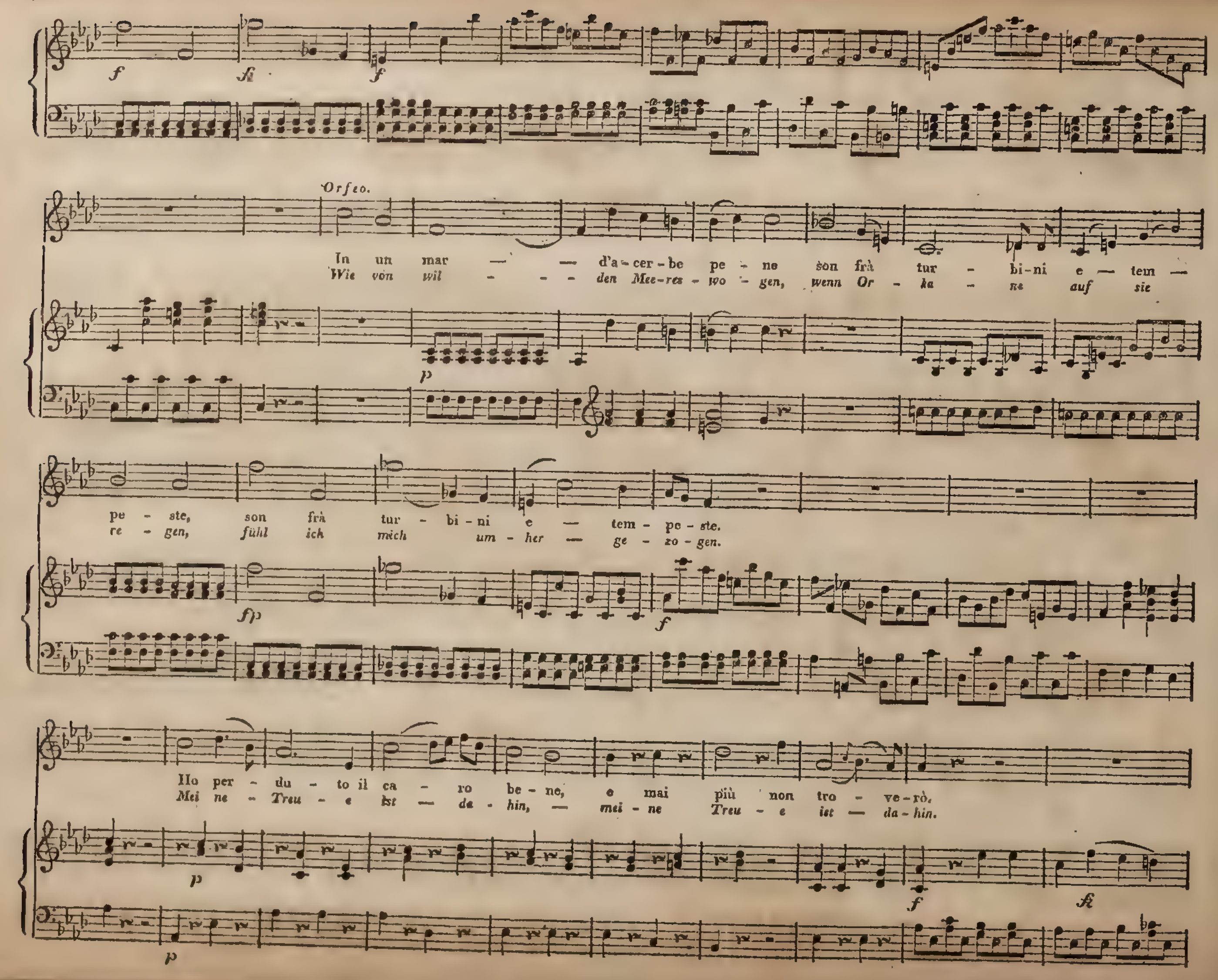
fz *f*

ARIA.

Allegro con spirito.

Pianoforte.

f *f*

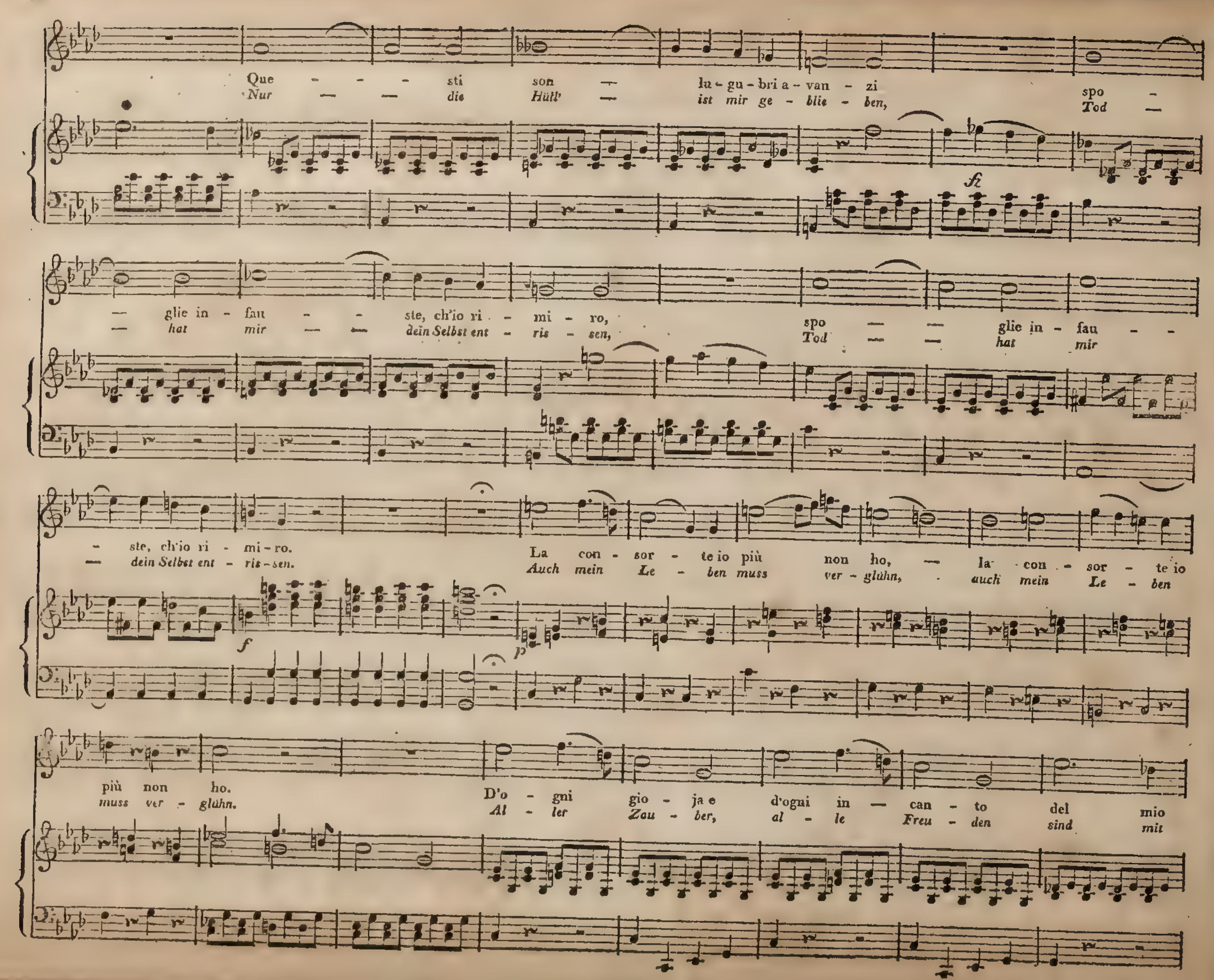

Orfeo.
In un mar — — d'a-cer-be pe-ne son frà tur-bi-ni e — tem — pe-ste, son frà tur-bi-ni e — tem-pe-ste.
Wie von wil — — den Mee-res-wo-gen, wenn Or-ka-ne auf sie re-gen, fühl ich mich um-her — ge-zo-gen.
Ho per-du-to il ca-ro be-ne, e mai più non tro-ve-rò.
Mei-ne-Treu-e ist — da-hin, — mei-ne Treu-e ist — da-hin.
f
fz
p
fp
f
f
fz
p

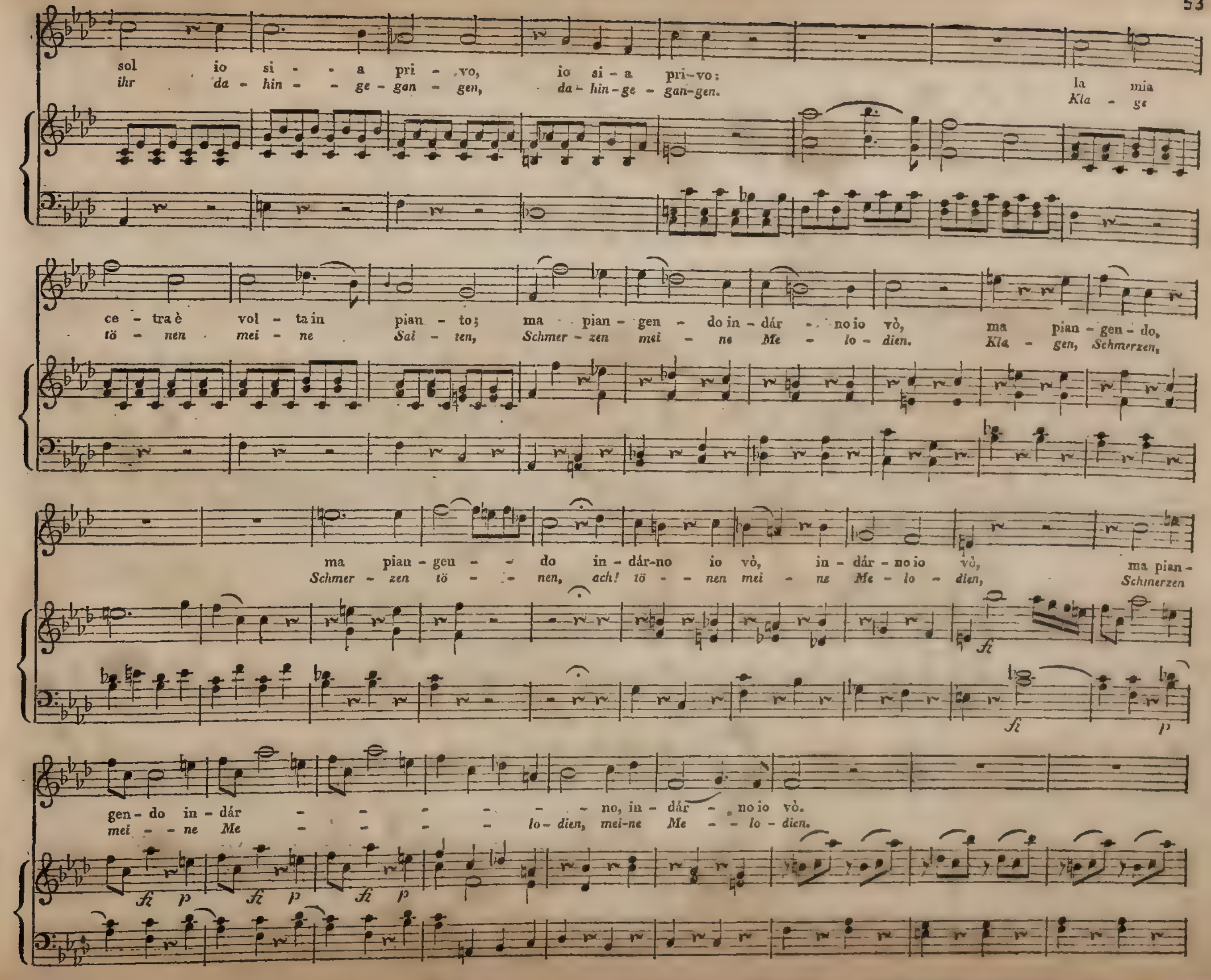
In un mar d'a-cer-be pe-ne son frà tur-bi-ni e tem-pe-ste; ho per-du-to il
Wie von wil-den Mee-res-wo-gen fühl ich mich um-her-ge-zo-gen; mei-ne Treu-e

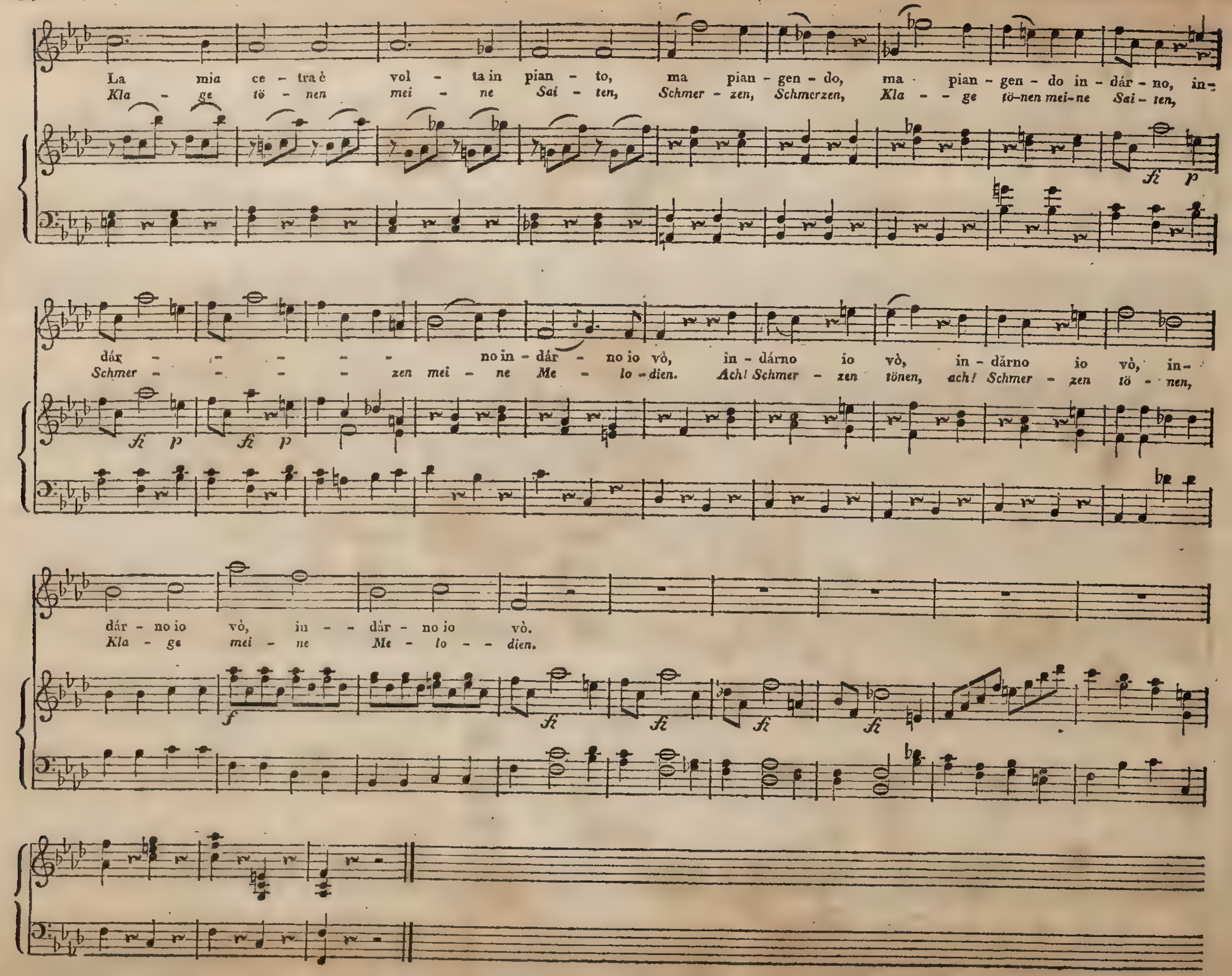
ca-ro be-ne, e mai più non tro-ve-rò, e mai più non tro-ve-rò,
ist da-hin, mei-ne Treu-e ist da-hin, mei-ne Treu-e ist da-hin,

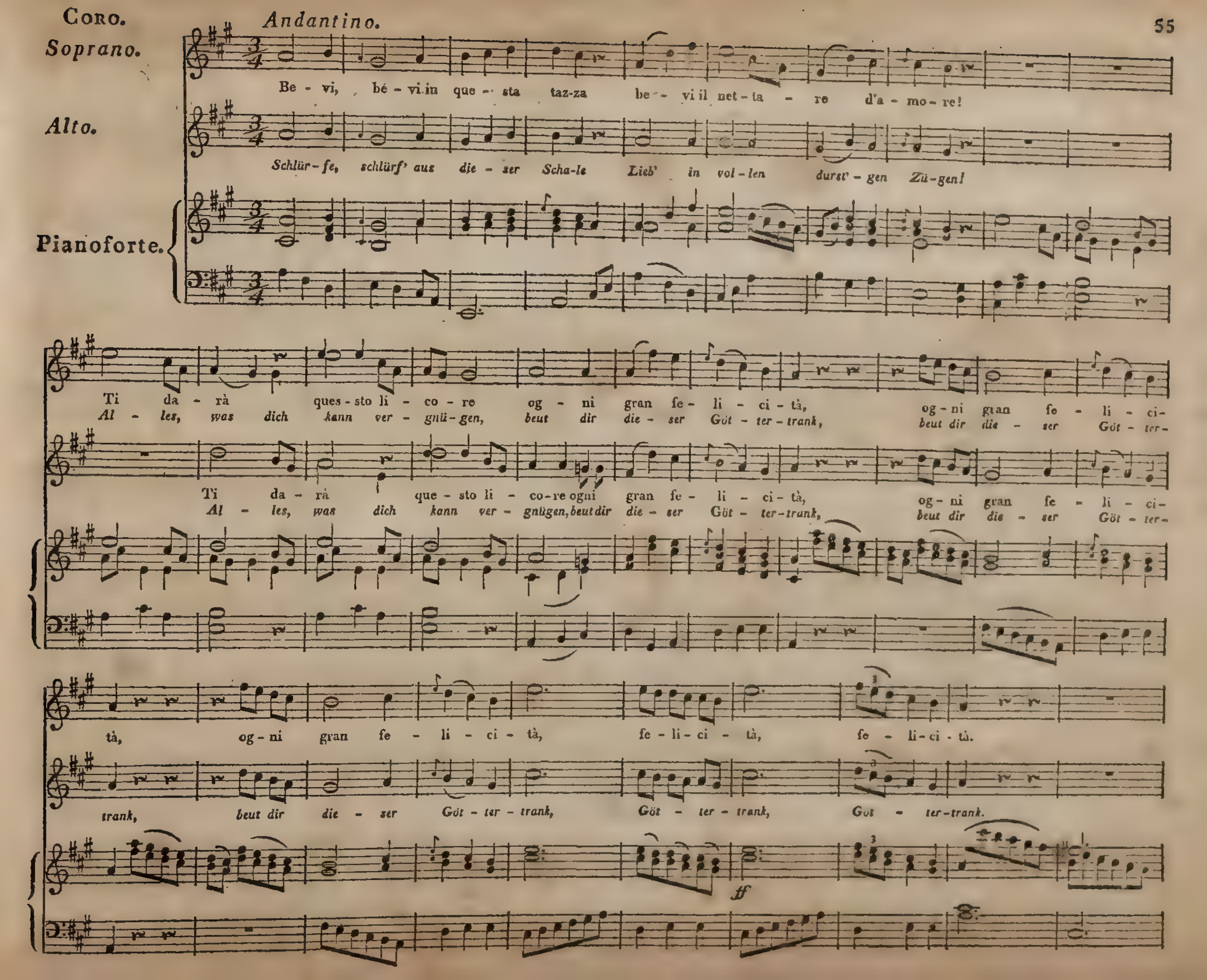
e mai più non tro-ve-rò, non trove-rò, non trove-rò.
mei-ne Treu-e ist da-hin, ach! ist da-hin, ach, ist da-hin.

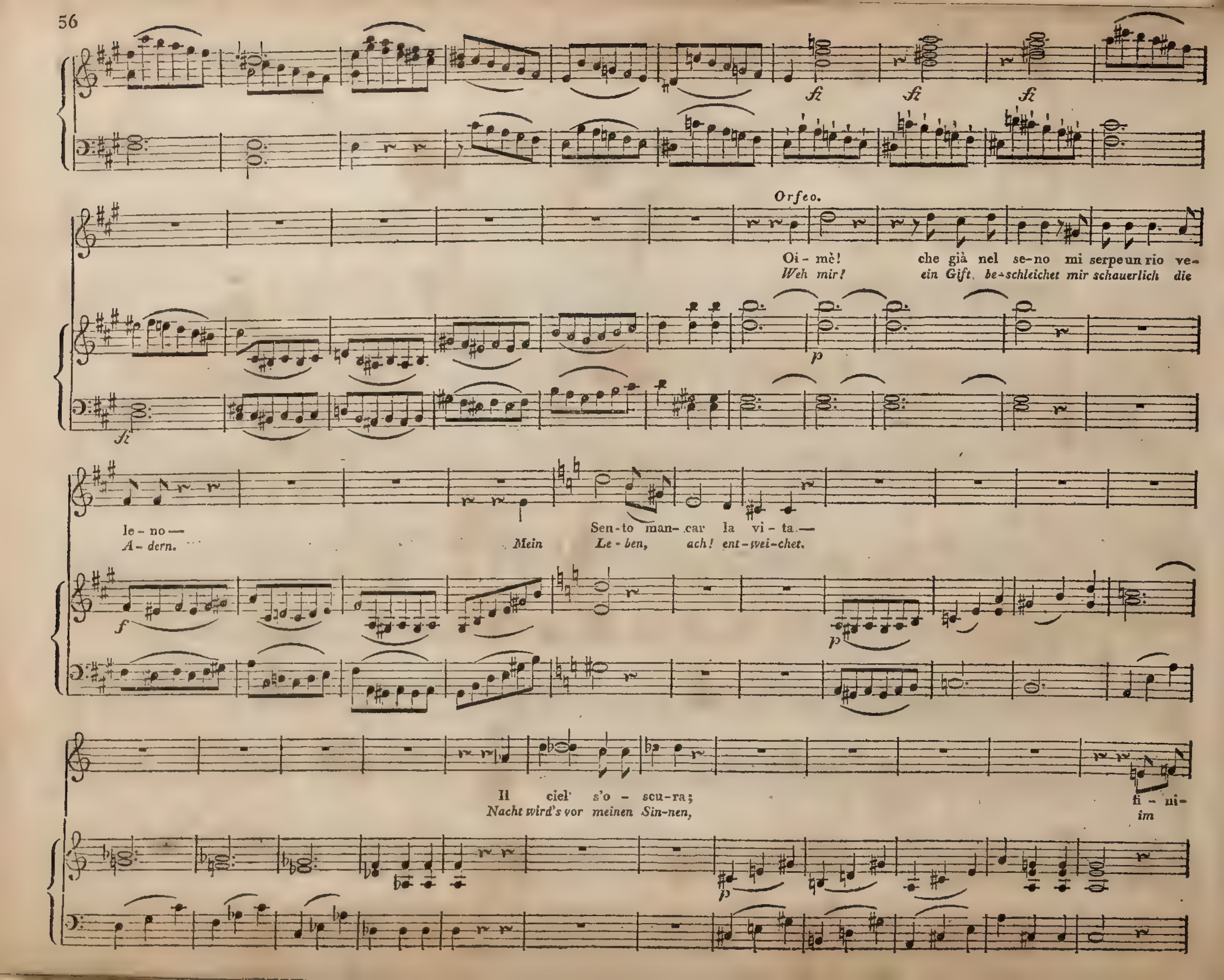
Spo-sa a-ma-ta, ah ch'io de-li-ro!
Hol-de Braut, dich soll ich küs-sen?

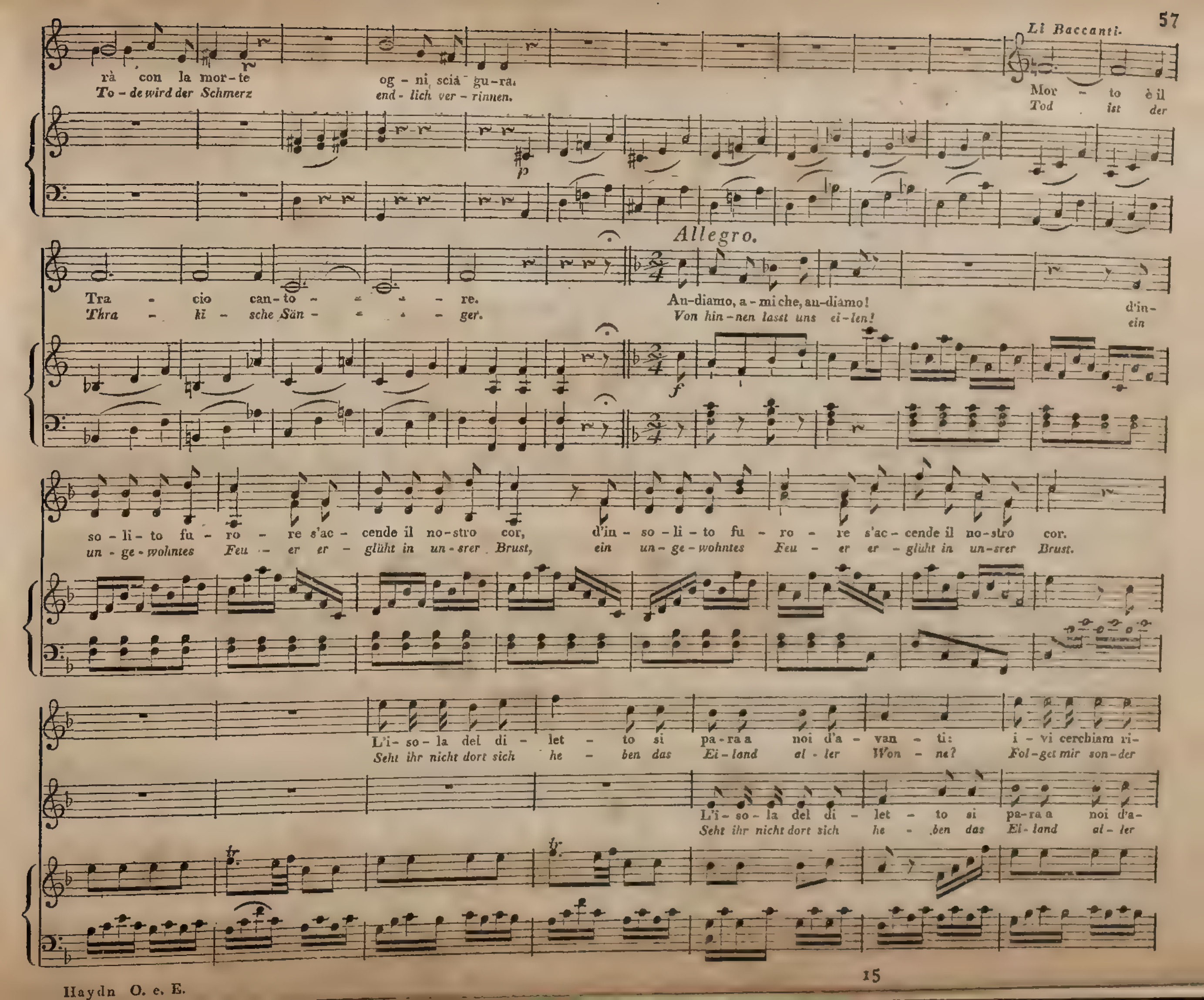

Que - - - sti son — lu - gu - bri a - van - zi spo -
Nur — — die Hüll' — ist mir ge - blie - ben, Tod —
fz
— glie in - fau - - ste, ch'io ri - mi - ro, spo — — glie in - fau - -
— hat mir — — dein Selbst ent - ris - sen, Tod — — hat mir
- ste, ch'io ri - mi - ro. La con - sor - te io più non ho, — la - con - sor - te io
— dein Selbst ent - ris - sen. Auch mein Le - ben muss ver - glühn, auch mein Le - ben
f
p
più non ho. D'o - gni gio - ja e d'ogni in — can - to del mio
muss ver - glühn. Al - ler Zau - ber, al - le Freu - den sind mit

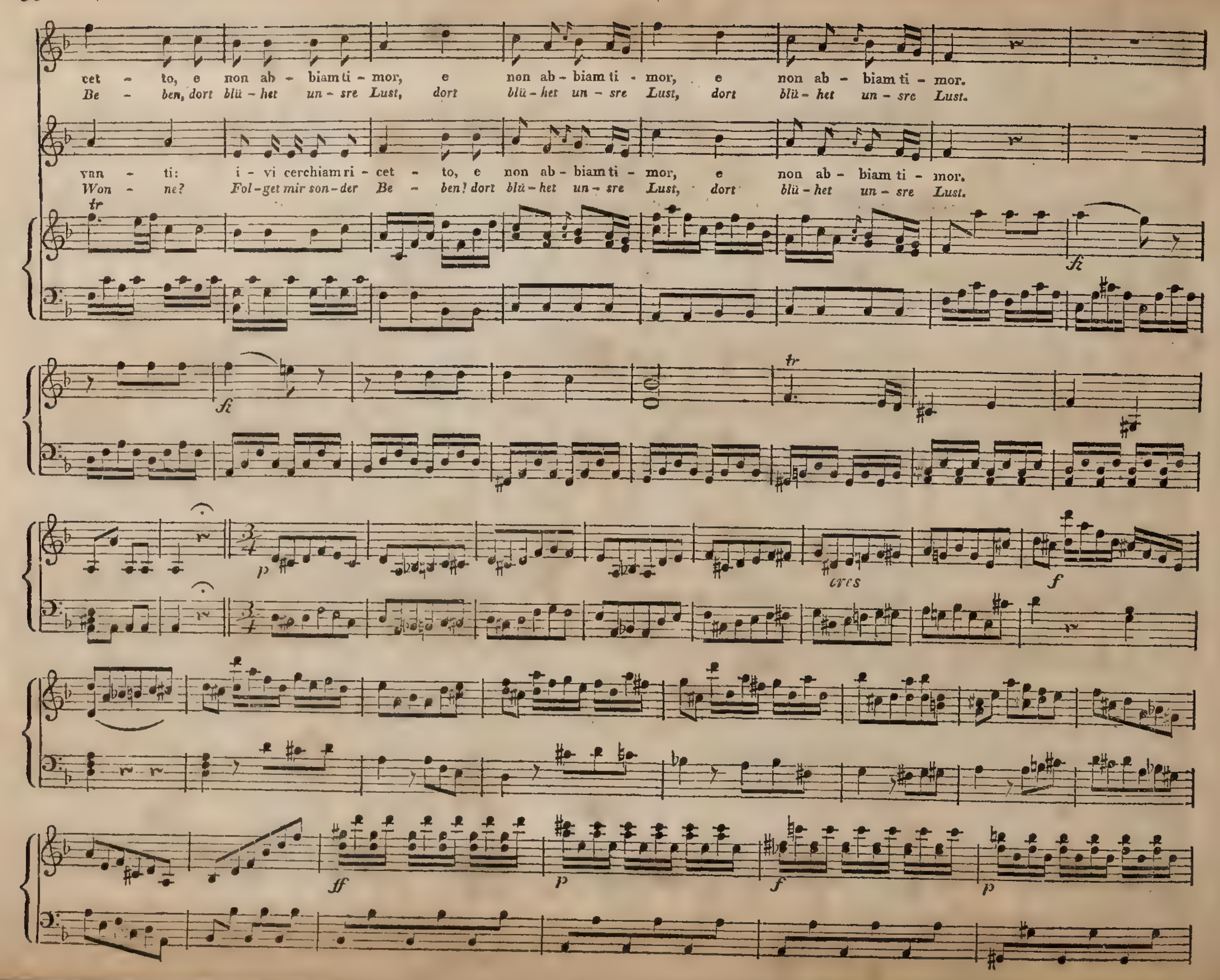

sol io si - a pri - vo, io si - a pri - vo:
ihr da - hin - ge - gan - gen, da - hin - ge - gan - gen.
la mia
Kla - ge
ce - tra è vol - ta in pian - to; ma pian - gen - do in - dár - no io vò, ma pian - gen - do,
tö - nen mei - ne Sai - ten, Schmer - zen mei - ne Me - lo - dien. Kla - gen, Schmerzen,
ma pian - gen - do in - dár - no io vò, in - dár - no io vò, ma pian -
Schmer - zen tö - nen, ach! tö - nen mei - ne Me - lo - dien, Schmerzen
gen - do in - dár - no, in - dár - no io vò.
mei - ne Me - lo - dien, mei - ne Me - lo - dien.
fz p fz p fz p
fz
fz p

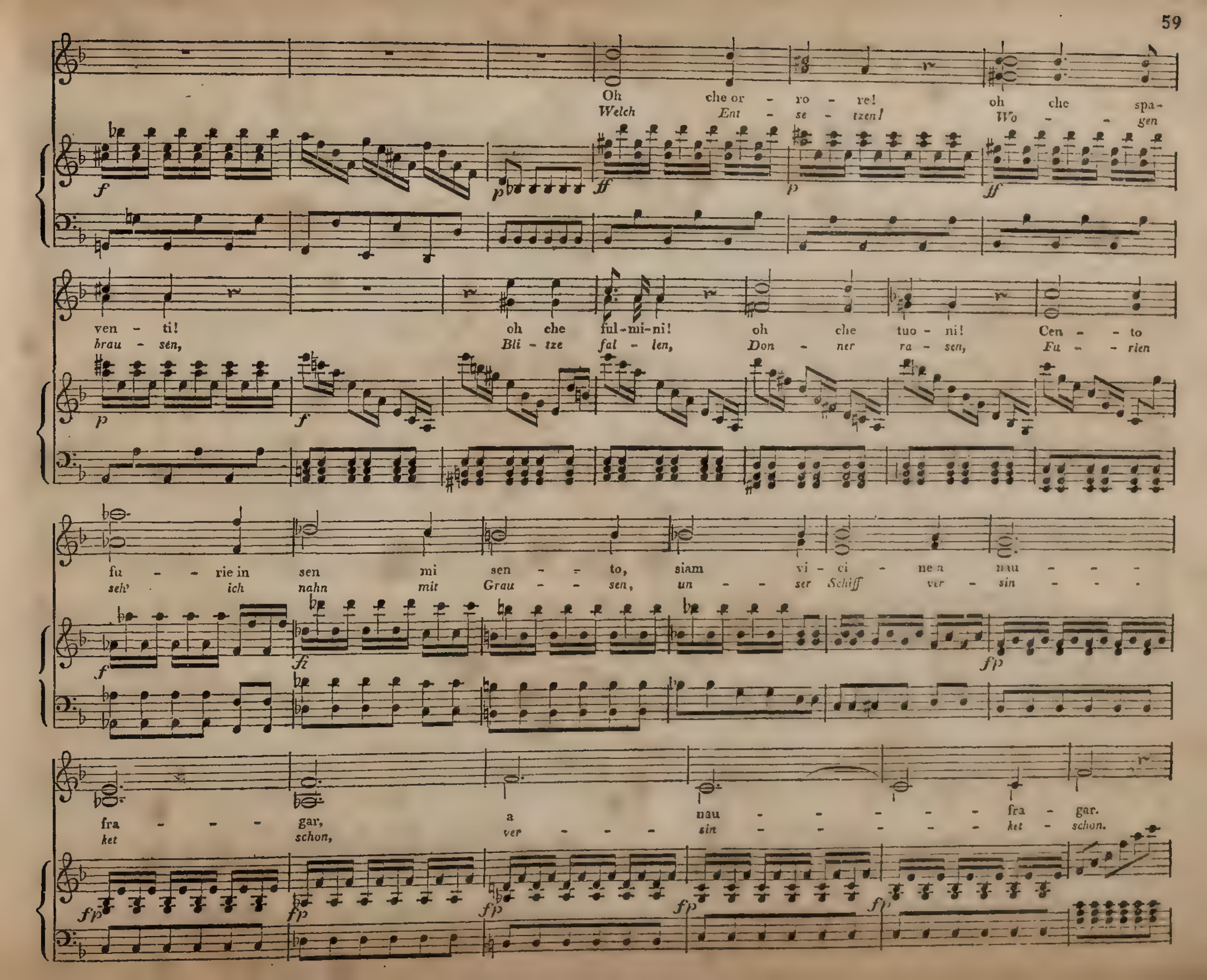

La mia ce - tra è vol - ta in pian - to, ma pian - gen - do, ma pian - gen - do in - dár - no, in-
Kla - ge tö - nen mei - ne Sai - ten, Schmer - zen, Schmerzen, Kla - - ge tö-nen mei-ne Sai - ten,
dár - - - - - no in - dár - no io vò, in - dárno io vò, in - dărno io vò, in-
Schmer - - - - - zen mei - ne Me - lo - dien. Ach! Schmer - zen tönen, ach! Schmer - zen tö - nen,
dár - no io vò, in - - dár - no io vò.
Kla - ge mei - ne Me - lo - - dien.

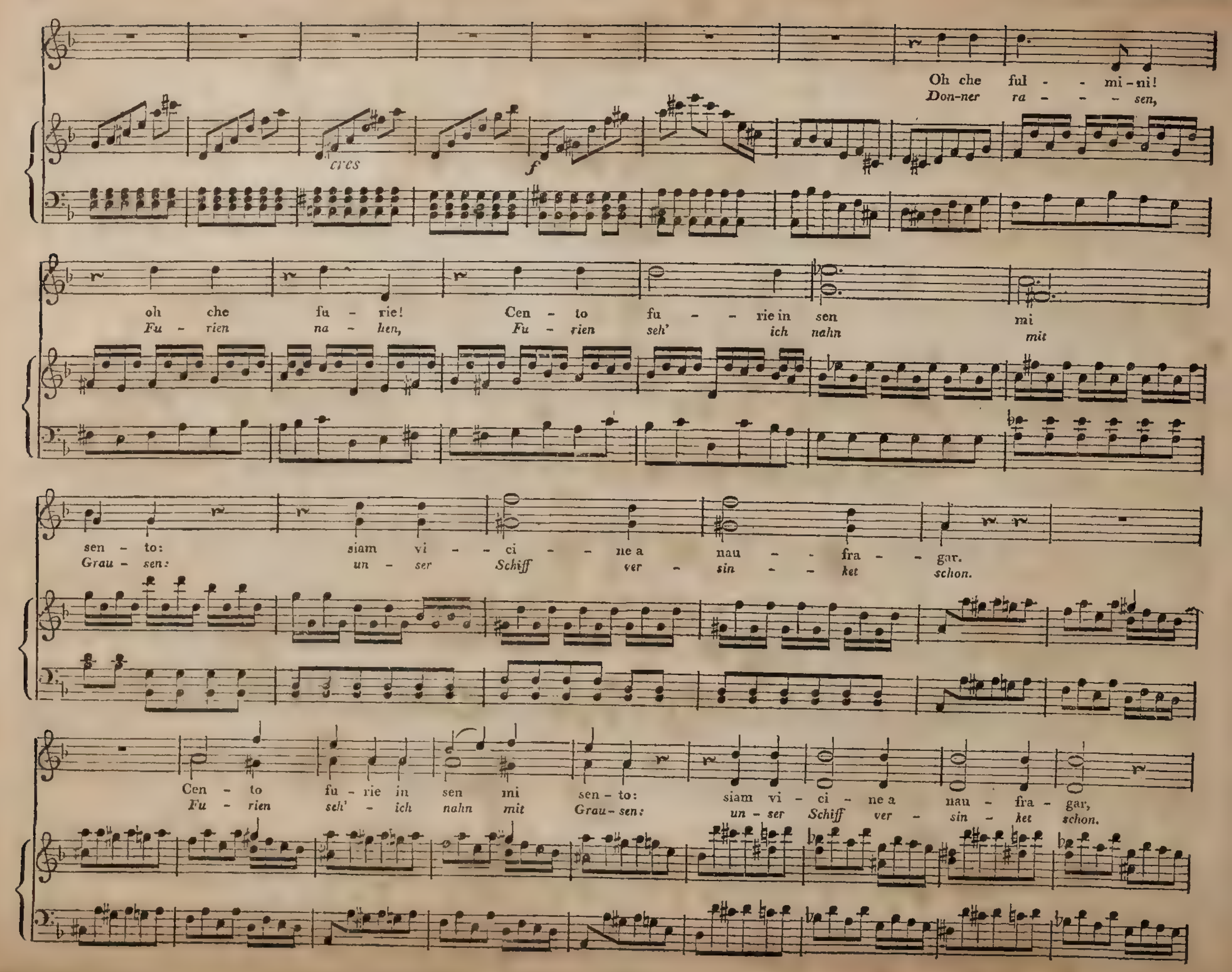

Coro.
Andantino.
55
Soprano.
Be - vi, bé - vi in que - sta taz-za be - vi il net - ta - re d'a - mo - re!
Alto.
Schlür - fe, schlürf' aus die - ser Scha - le Lieb' in vol - len durst' - gen Zü - gen!
Pianoforte.
Ti da - rà ques - sto li - co - re og - ni gran fe - li - ci - tà, og - ni gran fe - li - ci-
Al - les, was dich kann ver - gnü - gen, beut dir die - ser Göt - ter - trank, beut dir die - ser Göt - ter-
Ti da - rà que - sto li - co - re ogni gran fe - li - ci - tà, og - ni gran fe - li - ci-
Al - les, was dich kann ver - gnügen, beut dir die - ser Göt - ter - trank, beut dir die - ser Göt - ter-
tà, og - ni gran fe - li - ci - tà, fe - li - ci - tà, fe - li - ci - tà.
trank, beut dir die - ser Göt - ter - trank, Göt - ter - trank, Göt - ter - trank.
ff


fz
fz
fz
fz
Orfeo.
Oi - mè! che già nel se-no mi serpe un rio ve-
Weh mir! ein Gift, be-schleichet mir schauerlich die
p
le - no — Sen-to man-car la vi - ta. —
A - dern. Mein Le - ben, ach! ent-wei-chet.
f
p
Il ciel' s'o - scu-ra; fi - ui-
Nacht wird's vor meinen Sin-nen, im
p

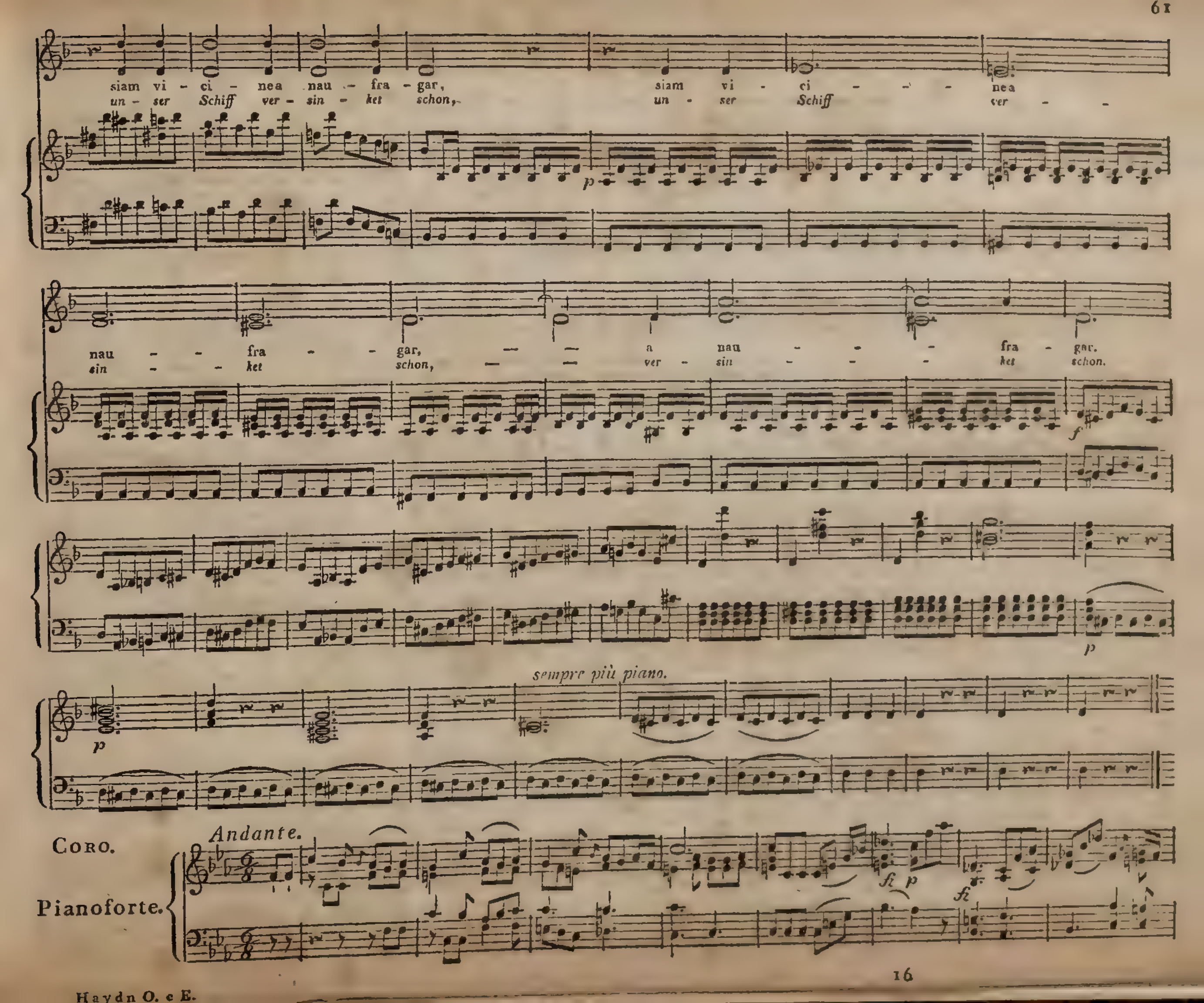

Li Baccanti.
rà con la mor-te ogni sciàgura.
To-de wird der Schmerz end-lich ver-rinnen.
Mor - to è il
Tod ist der
Allegro.
Tra - cio can-to - - - - re.
Thra - ki - sche Sän - - - - ger.
An-diamo, a-miche, an-diamo!
Von hin-nen lasst uns ei-len!
d'in-
ein
so-li-to fu - ro - re s'ac - cende il no-stro cor, d'in - so - li - to fu - ro - re s'ac - cende il no-stro cor.
un-ge-wohntes Feu - er er - glüht in un-srer Brust, ein un-ge-wohntes Feu - er er - glüht in un-srer Brust.
L'i-so-la del di - let - to si pa-ra a noi d'a - van - ti: i - vi cerchiam ri-
Seht ihr nicht dort sich he - ben das Ei-land al - ler Won - ne? Fol-get mir son-der
L'i-so-la del di - let - to si pa-ra a noi d'a-
Seht ihr nicht dort sich he - ben das Ei-land al - ler

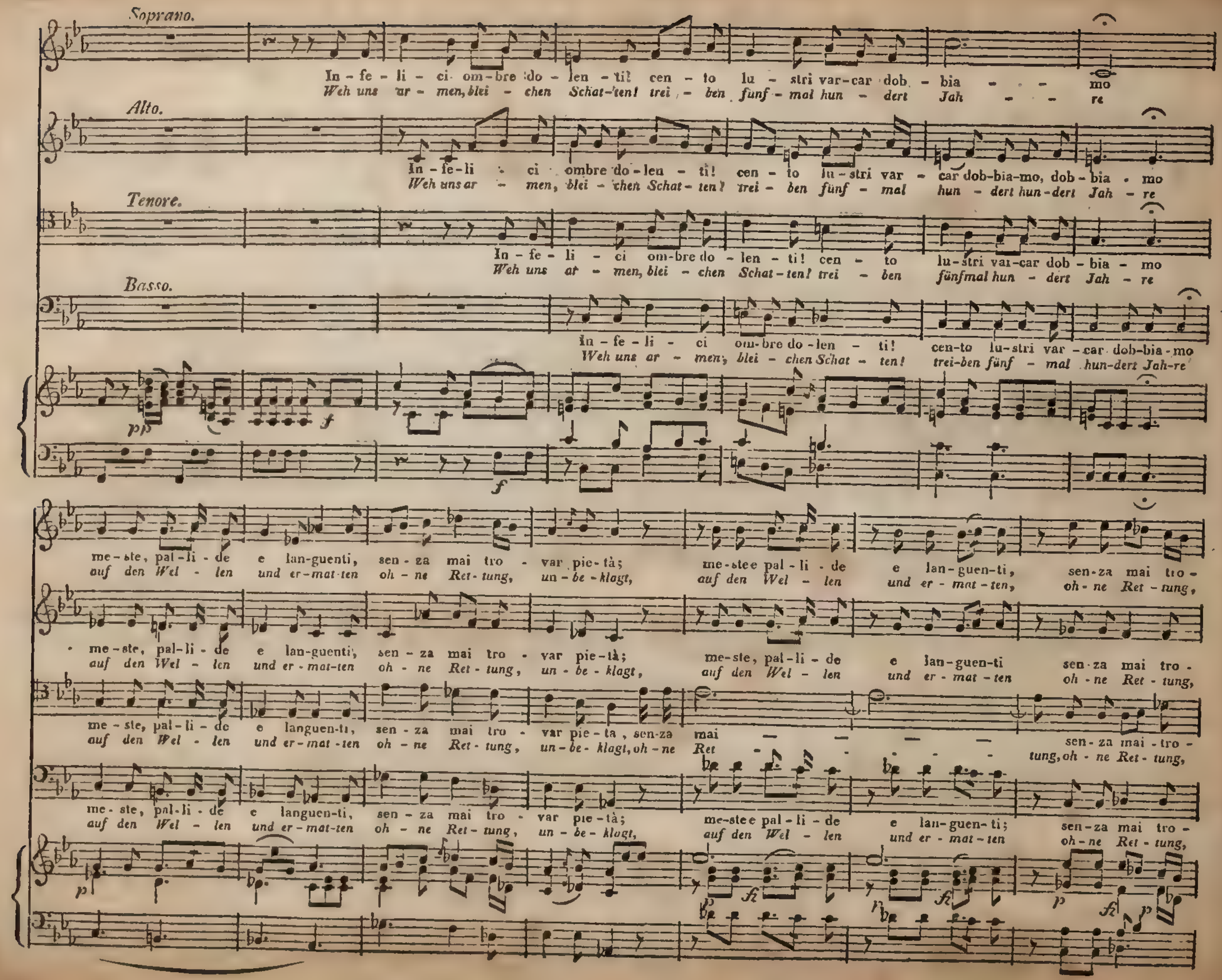

cet - to, e non ab - biam ti - mor, e non ab - biam ti - mor, e non ab - biam ti - mor.
Be - ben, dort blü - het un - sre Lust, dort blü - het un - sre Lust, dort blü - het un - sre Lust.
van - ti: i - vi cerchiam ri - cet - to, e non ab - biam ti - mor, e non ab - biam ti - mor.
Won - ne? Fol - get mir son - der Be - ben! dort blü - het un - sre Lust, dort blü - het un - sre Lust.
tr
fz
fz
tr
p
cres
f
ff
p
f
p

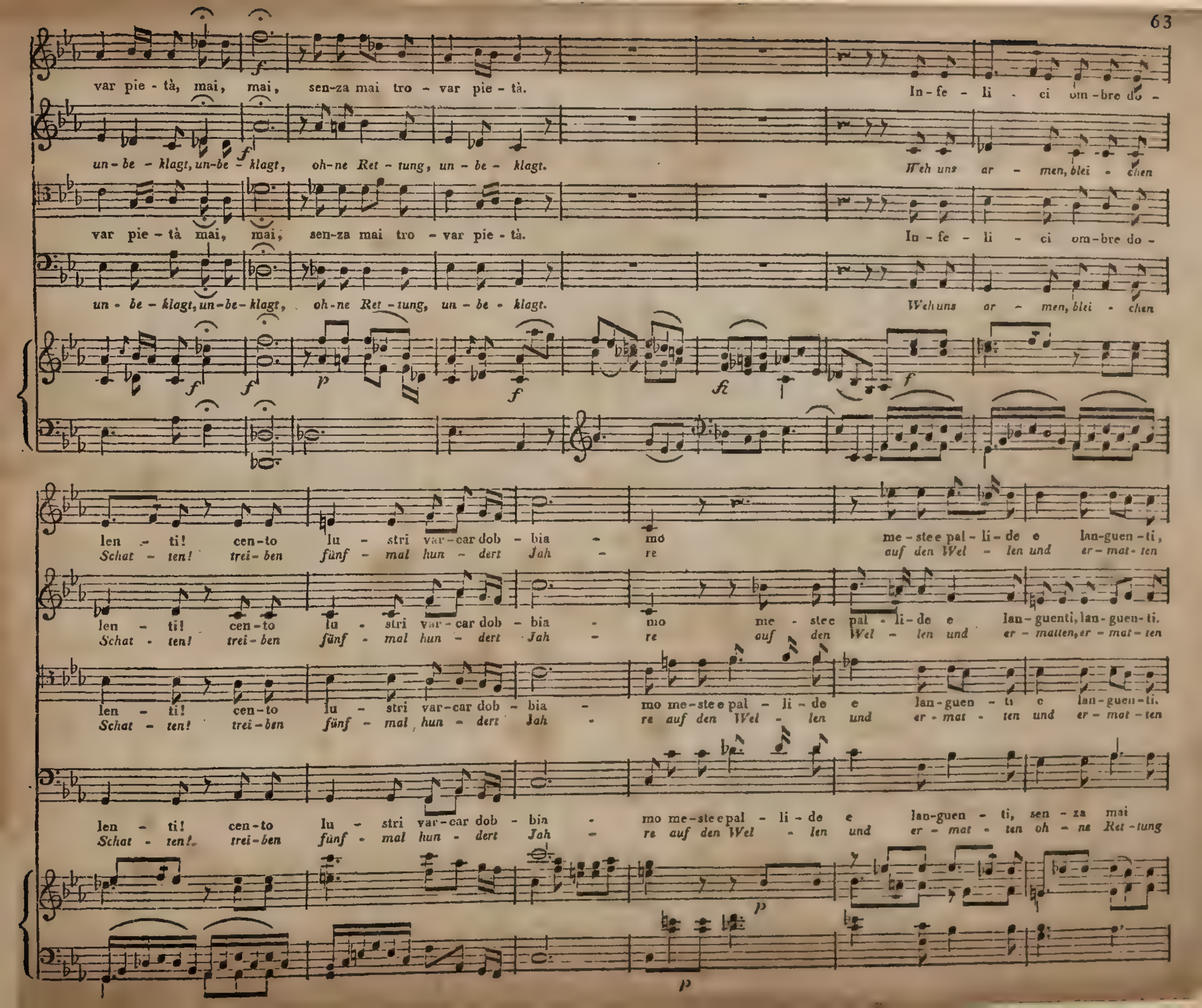

Oh che or - ro - re! oh che spa-
Welch Ent - se - tzen! Wo - gen
ven - ti! oh che ful-mi-ni! oh che tuo - ni! Cen - to
brau - sen, Bli - tze fal - len, Don - ner ra - sen, Fu - rien
fu - rie in sen mi sen - to, siam vi - ci - ne a nau
seh' ich nahn mit Grau - sen, un - ser Schiff ver - sin
fra - gar, a nau - fra - gar.
ket schon, ver - sin - ket - schon.



Oh che ful - - mi - ni!
Don-ner ra - - - sen,
cres
f
oh che fu - rie! Cen - to fu - - rie in sen mi
Fu - rien na - hen, Fu - rien seh' ich nahn mit
sen - to: siam vi - - ci - - ne a nau - - fra - - gar.
Grau - sen: un - ser Schiff ver - sin - - ket schon.
Cen - to fu - rie in sen mi sen - to: siam vi - ci - ne a nau - fra - gar,
Fu - rien seh' - ich nahn mit Grau - sen: un - ser Schiff ver - sin - ket schon.


siam vi - ci - nea nau - fra - gar, siam vi - ci - nea
un - ser Schiff ver - sin - ket schon, un - ser Schiff ver -
nau - fra - gar, a nau - fra - gar.
sin - ket schon, ver - sin - ket schon.
sempre più piano.
Coro.
Pianoforte.
Andante.


Soprano.
In - fe - li - ci ombre do - len - ti! cen - to lu - stri var-car dob - bia - - - mo
Weh uns ar - men, blei - chen Schat-ten! trei - ben fünf - mal hun - dert Jah - - re
Alto.
In - fe-li - ci ombre do-len - ti! cen - to lu-stri var - car dob-bia-mo, dob-bia - mo
Weh uns ar - men, blei - chen Schat - ten! trei - ben fünf - mal hun - dert hun-dert Jah - re
Tenore.
In - fe - li - ci om-bre do - len - ti! cen - to lu-stri var-car dob - bia - mo
Weh uns ar - men, blei - chen Schat - ten! trei - ben fünfmal hun - dert Jah - re
Basso.
In - fe - li - ci om-bre do-len - ti! cen-to lu-stri var - car dob-bia-mo
Weh uns ar - men, blei - chen Schat - ten! trei-ben fünf - mal hun-dert Jah-re
pp
f
f
me-ste, pal-li-de e lan-guenti, sen-za mai tro - var pietà; me-stee pal - li - de e lan-guen-ti, sen-za mai tro -
auf den Wel - len und er-mat-ten oh - ne Ret-tung, un - be - klagt, auf den Wel - len und er - mat - ten, oh - ne Ret - tung,
me-ste, pal-li-de e lan-guenti, sen - za mai tro - var pie-tà; me-ste, pal - li - de e lan-guen-ti sen-za mai tro -
auf den Wel - len und er-mat-ten oh - ne Ret-tung, un - be - klagt, auf den Wel - len und er - mat - ten oh - ne Ret - tung,
me - ste, pal - li - de e languen-ti, sen - za mai tro - var pie - ta, sen-za mai - - - - sen - za mai - tro -
auf den Wel - len und er-mat-ten oh - ne Ret - tung, un - be - klagt, oh - ne Ret - - - - tung, oh - ne Ret - tung,
me - ste, pal - li - de e languen-ti, sen - za mai tro - var pie - tà; me-stee pal - li - de e lan-guen-ti; sen-za mai tro -
auf den Wel - len und er-mat-ten oh - ne Ret - tung, un - be - klagt, auf den Wel - len und er - mat - ten oh - ne Ret - tung,
p
fz
fz
p
fz
p


var pie - tà, mai, mai, sen-za mai tro - var pie - tà. In - fe - li - ci om - bre do -
un - be - klagt, un - be - klagt, oh - ne Ret - tung, un - be - klagt. Weh uns ar - men, blei - chen
var pie - tà mai, mai, sen-za mai tro - var pie - tà. In - fe - li - ci om - bre do -
un - be - klagt, un - be - klagt, oh - ne Ret - tung, un - be - klagt. Weh uns ar - men, blei - chen
f f p f fz f
len - ti! cen - to lu - stri var - car dob - bia - mo me - ste e pal - li - de e lan - guen - ti,
Schat - ten! trei - ben fünf - mal hun - dert Jah - re auf den Wel - len und er - mat - ten
len - ti! cen - to lu - stri var - car dob - bia - mo me - ste e pal - li - de e lan - guenti, lan - guen - ti.
Schat - ten! trei - ben fünf - mal hun - dert Jah - re auf den Wel - len und er - matten, er - mat - ten
len - ti! cen - to lu - stri var - car dob - bia - mo me - ste e pal - li - de e lan - guen - ti e lan - guen - ti.
Schat - ten! trei - ben fünf - mal hun - dert Jah - re auf den Wel - len und er - mat - ten und er - mat - ten
len - ti! cen - to lu - stri var - car dob - bia - mo me - ste e pal - li - de e lan - guen - ti, sen - za mai
Schat - ten! trei - ben fünf - mal hun - dert Jah - re auf den Wel - len und er - mat - ten oh - ne Ret - tung
p p

sen-za mai tro - var pie - tà; me-stee pal - li - de e lan-guen-ti, sen-za mai tro - var pie-tà, mai, mai,

oh - ne Ret - tung, un - be - klagt, auf den Wel - len und er - mat - ten oh - ne Ret - tung, un - be-klagt, un-be - klagt,

sen-za mai tro - var pie - tà; me-stee pal - li - de e lan-guen-ti, sen-za mai tro - var pie-tà, mai, mai,

oh - ne Ret - tung, un - be - klagt, auf den Wel - len und er - mat - ten oh - ne Ret - tung, un - be-klagt, un-be - klagt,

sen - za mai tro - var pie - tà; mai!
Weh!

oh - ne Ret - tung, un - be - klagt. Weh!

sen - za mai tro - var pie - tà; mai!
Weh!

oh - ne Ret - tung, un - be - klagt. ma - i!
We - he!

